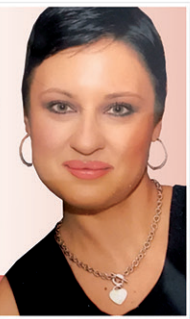


Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

215-354-0844 • 1-888-349-8877

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 58
215-355-4007

1

January 1, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 58)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

END OF SEASON BLOWOUT SALE 40-70% OFF

Happy New Year!

PH: 10-9, BT: 10-6, CR: 06, 10-9, BC: 12-6

JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!

www.russian-childcare.com

Sunshine 215-364-9871
часы работы с 6:30am до 6:30pm
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days 856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA 215-464-0702
Northeast Phila: часы работы с 7:00am до 7:00pm
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET 215-364-3426
Bucks County: часы работы с 7:00am до 7:00pm
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC

ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ
КАНДИДАТ
МЕДИЦИНСКИХ НАУК

**ТЕРАПЕВТ
КАРДИОЛОГ**

215-969-3322
215-698-9295

8867 Bustleton Ave., Suite B, Philadelphia, PA 19115

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
по уходу
за пожилыми людьми
по программе PAS

Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
Fax 215-364-2149
general@serenityhcca.com

www.serenityhcca.com

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ВОЗРАСТА 60+

Golden Age Care

716 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115
215-677-3100

Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!

TRUCKING CO. 732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Стабильные заработки от \$1500 до \$2200 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

20 лет в бизнесе

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
ХИТЕРЫ
КОНДИЦИОНЕРЫ
ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers
УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик



M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

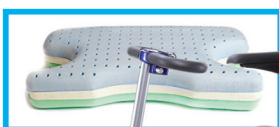
8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

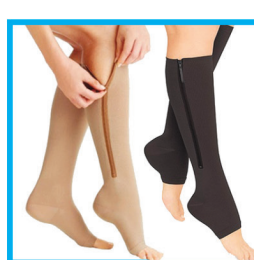
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Поздравляем наших друзей Дачников
и всех филаделфийцев
с Новым 2020 Годом!

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Лей Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи
это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

GRAND OPENING!



Внимание! Открылся новый медицинский офис!

ПОДИАТРИСТ
ДОКТОР ЭЛЬЗА ТЫШКО
BOARD CERTIFIED

БОЛЯТ НОГИ? FOOT AND ANKLE PROBLEMS?

СОВРЕМЕННОЕ ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЗНЕЙ И ПРОБЛЕМ СТУПНИ И ЛОДЫЖКИ

Preferred Foot and Ankle Center PC
4 Rose St, Feasterville PA 19053
(напротив Buck Hotel)

215-355-7555

(Доктор говорит на русском,
украинском, английском языках)

DECEMBER SPECIAL

Бесплатная диагностика
и консультация в новом офисе
Dr. Tyshko
10 декабря с 3-7 дня
13 декабря с 10 утра-2 дня

\$150 worth value
EXAM AND CONSULTATION FREE



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



Temkin &
Associates

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- Воссоединение семьи
- Брак с гражданкой/гражданином США
- Петиции о прощении
- Получение убежища
- Защита от депортации
- Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- Натурализация
- Рабочая виза
- Студенческая виза

ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США

275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053

Second Floor of the
Post Office building

215-494-9289

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

*Помогаем оформить документы
для предоставления программы
по уходу*

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

**Поздравляем наших читателей и рекламодателей
с Новым 2020 Годом и благодарим за поддержку!!!**

КОНКУРС!!!

Предлагаем приз за лучшую надпись!

Все остроумные надписи будут опубликованы.

Присылайте свои варианты до 13 января 2020г.

vc.inc@aol.com



Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Екатерина Кириченко

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

♦ Какая Рождественская ёлка лучше – искусственная или естественная?

В преддверии Рождественских праздников в СМИ стали появляться статьи, обсуждающие преимущества искусственных ёлок, изготовленных из пластика и выращенных в грунте. В нынешнем году объем продаж искусственных ёлок превзошел сбыт душистых, пахнущих лесом, красавиц. Искусственные ёлки приобретают все большую популярность, однако, с точки зрения экологии, выбор одного или иного варианта не представляется однозначным. С одной стороны, искусственные ёлки удобны. Их можно разобрать и подготовить для следующего года. Но их производство связано с химическими процессами, при которых в атмосферу выделяются вредные вещества. Выращивание естественных ёлок является экологически чистым, но требует большого количества воды для полива и удобрений. Определенного выбора, по-видимому, нет, и каждый год предпочтения будут зависеть от вкусов покупателей.

♦ В Ньюарке сохраняется проблема загрязнения воды свинцом

В сентябре нынешнего года губернатор Нью-Джерси Фил Мёрфи (Phil Murphy) и мэр Ньюарка Рас Барака (Ras Baraka), выступая на публичной конференции объявили, что проблема загрязнения питьевой воды в городе Ньюарк практически снята с повестки дня, так как 97 процентов фильтров, установленных в системе водоснабжения, снижают уровень свинца в воде ниже допустимого. Однако проведенная недавно проверка показала, что из 40 тысяч установленных фильтров, 25

процентов из них работали неэффективно. Таким образом, объявленный губернатором и мэром уровень свинцовой опасности был существенно недооценен. Теперь администрации Ньюарка придется провести дополнительный контроль и заменить неисправные фильтры.

♦ Новое назначение существующего нефтепровода

С выходом из строя нефтеперерабатывающего комплекса в Южной Филадельфии существующий нефтепровод перестал функционировать. В связи с этим возникла идея использования его для транзита натурального газа в район Marcus Hook. Федеральные органы одобрили проект перепрофилирования трубопровода, который получил название «Adelphia Gateway». В прошлый четверг Федеральная комиссия по энергетике (Federal Energy Regulatory Commission) утвердила проект преобразования нефтепровода длиной в 84 мили в газопровод. Согласно проекту, газопровод начнет транзит газа в 2020 году.

♦ Алкогольная продукция Нью-Джерси популярна в Пенсильвании

Ближайшая к Нью-Джерси угольная шахта Пенсильвании находится на расстоянии в 100 миль к западу. Несмотря на расстояние, каждый год после Дня благодарения в эти далекие от Нью-Джерси области Пенсильвании поставляется продукция компании Monmouth County's Laird & Company – виски «Четыре королевы» (Four Queens whiskey). Хотя компания распространяет виски по всей стране, 98 процентов продукции продается в Пенсильвании. Именно здесь, особенно в

таких графствах, как Schuylkill, Luzerne, Berks, Dauphin and Lehigh, виски «Четыре королевы» особенно популярны среди шахтеров.

♦ Новые владельцы городской теплоэлектростанции

На прошлой неделе контрольно-надзорный орган Пенсильвании (Pennsylvania regulators) одобрил продажу городской теплоэлектростанции, снабжающей теплом и электричеством Сити-Холл, Музей искусств и Университет Пенсильвании новому владельцу. Эта энергетическая установка, известная более как Grays Ferry power plant, будет продана за 2,25 миллиарда долларов. Адвокаты основных потребителей энергии согласовали все условия передачи установки новому владельцу, гарантирующие обеспечение требований потребителей. Все коммуникации – паропроводы и силовые электрические кабели, проложенные под землей, как и наземные установки, передаются в рабочем состоянии. Передача не приведет к сокращению рабочих мест и к повышению стоимости энергии.

♦ Успех благотворительного фонда

Как сообщают руководители Благотворительного Фонда Vanguard Charitable, к концу 2019 года объем пожертвований достиг миллиарда долларов. Вся эта сумма, согласно данным председателя фонда Джейн Гринфилд (Jane Greenfield), распределена по грантам, выданным различным организациям. Vanguard Charitable является некоммерческой организацией, которая управляет фондами, целенаправленно вносимыми донорами для определенных целей.

Для укрепления связей

Госсекретарь США Майк Помпео с 3 по 7 января совершит зарубежное турне, в рамках которого посетит столицу Украины Киев, столицу Казахстана Нурсултан, столицу Узбекистана Ташкент и столицу Кипра Никосию. Предстоящие встречи госсекретаря с руководителями различных стран предназначены укрепить политические и экономические связи США с потенциальными союзниками и оказать им разнообразную поддержку на взаимовыгодной основе.

Афганский узел

Правящий совет группировки «Талибан» согласился на временное прекращение огня в Афганистане, что открыло возможность для подписания мирного соглашения с США. Мирное соглашение позволило бы США вернуть домой свои войска из Афганистана и прекратить 18-летнее военное вмешательство в этой стране, самое длительное в истории Америки. США считают, что любое соглашение должно включать обещание «Талибана», что Афганистан не будет использоваться в качестве базы для террористических группировок. В настоящее время в Афганистане находятся примерно 12 тысяч американских военнослужащих.

Остановить «Северный поток-2»

Соединённые Штаты предупредили компании, участвующие в сооружении газопровода «Северный поток-2», что у них есть время до 20 января для сво-

рачивания работ по прокладке газопровода по дну Балтийского моря. В отношении компаний, которые будут вести работы после этого срока, могут быть введены санкции в соответствии с недавно принятым законом об оборонном бюджете США на 2020 год, один из разделов которого посвящён энергетической безопасности Европы.

Достигнута договоренность

«Газпром» выплатил 2,9 миллиарда долларов «Нафтогазу» Украины по решению Стокгольмского арбитража. Выплата была произведена в соответствии с договорённостями достигнутыми на встрече в Минске 20 декабря. Исполнительный директор НАК «Нафтогаз Украины» Юрий Витренко подтвердил перевод денежных средств. Украинская сторона теперь должна отказаться от остальных претензий к «Газпрому» по возмещению средств, связанных с предоставлением услуг по транзиту. Транзит газа через Украину продлевается на пять лет.

Космическая программа Китая

Китай осуществил первый после неудачи 2017 года запуск мощной ракеты-носителя «Чанчжэн-5». В Китае надеются, что новый запуск послужит быстрому развитию национальной космической программы и, в частности, программы межпланетных перелётов. Пекин планирует запуск в следующем году зонда к Марсу и в 2022 году начало создания обитаемой космической станции на околоземной орбите. В ноябре этого года китайские специалисты сообщили о завершении испытаний марсианского посадочного модуля.

Антисемитизм в Америке

Пять человек получили ножевые ранения в доме раввина в Монси, штат Нью-Йорк, во время празднования седьмого вечера Хануки. Полиция Нью-Йорка сообщила, что неизвестный, вооруженный ножом, ранил пятерых человек, после чего скрылся на автомобиле. Вроде бы напавшего на людей черного бандита арестовали. Это не первая антисемитская атака в Большом Нью-Йорке за последние несколько дней. Ранее в этом месяце произошла резня в кошерном магазине в Нью-Джерси. В апреле 2019 года вооруженный бандит убил раввина-женщину и ранил трех человек во время субботней службы в синагоге движения Хабад в Пауэзе в районе Сан-Диего, Калифорния. За полгода до этого террорист убил 11 верующих в синагоге «Древо жизни» в Питтсбурге, что стало самой кровавой антисемитской атакой в американской истории.

Ким Чен Ын играет в свои игры

США внимательно следят за действиями Северной Кореи и характеризуют ситуацию как тревожную, однако между двумя странами по-прежнему существуют открытые каналы коммуникации. Об этом заявил советник Белого дома по национальной безопасности Роберт О'Брайен. Вашингтон хочет, чтобы северокорейский лидер Ким Чен Ын выполнил взятое обещание по денуклеаризации Корейского полуострова, заявил О'Брайен в эфире программы «На этой неделе» на канале ABC.

Обмен пленными

Власти Украины и пророссийские сепаратисты на востоке страны обменялись пленными и удерживаемыми лицами. Обмен начался 29 декабря на контрольно-пропускном пункте «Майорское» под Горловкой в Донецкой области. Поздно вечером в воскресенье самолет с переданными Киеву приземлился в аэропорту Борисполь, где освобожденных встречал президент Украины Владимир Зеленский. Офис президента Украины днем опубликовал фотографии переданных из «ДНР» и «ЛНР». В распространенном заявлении говорится, что Киев получил 76 человек. Украина отдала 127 человек сепаратистам.

Давно ожидаемое решение

Кабинет безопасности одобрил инициативу министра обороны Израиля Нафтали Беннета о сокращении выплат ПА на 153 млн шекелей (43 миллиона долларов). В израильском правительстве полагают, что именно та сумма, которую палестинская администрация переводит семьям террористов, сидящих в израильских тюрьмах.

Ответные удары

По словам официального представителя Пентагона Джонатана Хоффмана, в ответ на ракетные атаки финансируемых Ираном боевиков группировки на иракские базы, где размещаются военнослужащие США, американские войска нанесли точечные удары по пяти объектам группировки в Ираке и Сирии. Хоффман добавил, что речь идет о трех объектах на территории Ирака и двух в Сирии. Среди них были склады с оружием и командные пункты.

«Десятилетия назад ученые, футуристы и правительственные учреждения сделали свои прогнозы о том, что должно произойти к 2020 году, – пишет USA Today. Вот что сбылось из прогнозов, что не сбылось, а что было просто фантазией».

1. Ожидаемая продолжительность жизни возрастет

Футурист Рэй Курцвейл предсказал в 1999 году, что к 2019 году ожидаемая продолжительность жизни человека превысит 100 лет. «Будут широко использоваться компьютеризированные мониторы здоровья, встроенные в часы, ювелирные изделия и одежду, которые диагностируют как острые, так и хронические состояния здоровья. Помимо диагностики, эти мониторы будут предоставлять целый ряд коррективных рекомендаций и вмешательств», – писал он в книге «Эпоха духовных машин».

«Это не сбылось, – констатирует издание. – Хотя Курцвейл смог точно предсказать появление гаджетов, связанных со здоровьем (например, фитнес-браслетов, приложений для смартфона BioScaves и EKG), с уровнем ожидаемой продолжительности жизни он ошибся. По данным ООН, в 2019 году средняя продолжительность жизни в мире составила 72,6 года, а к 2050 году она возрастет до 77,1 года».

2. Компьютеры будут невидимыми

«Компьютеры теперь в значительной степени невидимы. Они встроены повсюду – в стены, столы, стулья, столы,

Что сбылось к 2020 году

украшения для одежды и в тела. Люди обычно используют трехмерные дисплеи, встроенные в очки или контактные линзы. Эта технология отображения проецирует изображения напрямую на сетчатку глаза человека», – писал Курцвейл про 2019 год. Клавиатуры и провода к 2019 году станут редкостью, говорит он.

И это правда, – отмечает газета. – В наши дни компьютеры встраиваются куда угодно. У нас есть умные дома, умные столы, умные стулья и многое другое. Хотя мы не можем проецировать изображения непосредственно на сетчатку, Google Glass подошли к этому довольно близко. Ученые также разрабатывают интеллектуальные контактные линзы, способные контролировать физиологическую информацию о глазе и слезной жидкости глаза и могут осуществлять «неинвазивную медицинскую диагностику в режиме реального времени». Несколько групп тестируют умные линзы, которые измеряют уровень глюкозы в слезной жидкости у людей с диабетом».

3. Книги уйдут в прошлое

«Бумажные книги и документы используются редко, и к ним редко обращаются, – писал Курцвейл про 2019. – Большинство представляющих интерес бумажных документов XX века уже оцифрованы и доступны через беспроводную сеть». «Это неверно, – подчеркивает USA Today. – Согласно ежегодному докладу Ассоциации американских издателей, чистая выручка книгоиздательской индустрии США снижается с 2014 года, но в 2018 году индустрия все еще давала 675 млн печатных книг и принесла почти 26 млрд долларов дохода».



4. Каждый ваш шаг будет отслеживаться

«Курцвейл предсказывал, что конфиденциальность станет огромной политической и социальной проблемой, и что «практически каждый шаг каждого человека будет храниться где-то в базе данных, – говорится в статье. – Большинство людей считают, что это правда. Твой телевизор следит за тобой. Твой смартфон следит за тобой. Твой веб-браузер отслеживает твой цифровой след. В эпоху, когда некоторые группы населения во всем мире живут под наблюдением высокотехнологичных специалистов в режиме 24/7, большая часть взрослого населения США в настоящее время не считает возможным проживать свою повседневную жизнь без сбора данных о них компаниями или правительством, говорится в новом опросе

взрослых американцев, проведенном Pew Research Center». «Более 80% указывают, что потенциальные риски, с которыми они сталкиваются из-за сбора данных компаниями, перевешивают выгоды», – пишет издание.

5. Население мира достигнет 8 миллиардов человек

«В 1994 году Международный научно-исследовательский институт продовольственной политики прогнозировал, что численность населения мира увеличится на 2,5 млрд человек, а к 2020 году достигнет 8 млрд. Это близко к реальности, но не совсем так: согласно июньскому отчету ООН, население мира составля-

Окончание на стр. 12



www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

Вы можете стать нашим гостем в любой, удобный для Вас день.

Позвоните по телефону
215-671-0200
и закажите бесплатную экскурсию в наш центр.
Мы предоставляем транспорт.

Поздравляем с замечательными зимними праздниками -

Новым Годом и Рождеством!

Счастья ВАМ, дорогие друзья!



А чтобы чувствовать праздник каждый день, приходите к нам в САНАТОРИЙ!
Мы с радостью распахнем для Вас наши объятия!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!



ГОД БУМЕРАНГА

Если верить восточному календарю, год 2020 будет годом Крысы. Многие люди не только на Востоке, но и на Западе, празднуют Новый Год в соответствии с этим 12-летним восточным календарем. Но только не в Америке. И не в 2020 году. Потому что 2020 год в Америке будет не просто годом очередных президентских выборов. Этот год будет для американских демократов Годом Бумеранга.

Остап Бендер в романе «Золотой теленок» жалуется, что в результате расследования дела подпольного миллионера Корейко он потерял веру в человечество. В этом смысле я тоже, как и многие американцы, потерял веру – веру в демократов. Современные американские демократы – это коммунисты практически советского образца. Я предпочитаю их называть демшевиками.

Демократическая партия США – партия антиамериканская, партия антисемитская, партия антидемократическая. Демократическая партия в XIX веке защищала рабство, начала гражданскую войну, основала Ку-Клукс-Клан, а в XX веке трансформировалась в социалистическую партию и боролась против всех основных актов в области гражданских прав и свобод. Американские демократы являются открытыми врагами не только Америки, но и Израиля. Но они всегда рассматривались нами как люди умные, образованные, но фанатичные, а потому очень опасные и коварные. Как и коммунисты Советского Союза, американские демократы всегда были партией довольно прагматичной, партией, которая в критических случаях способна была прислушиваться к голосу разума. Но последние 3 года поведение демократов является свидетельством того, что они стали банально глупы. Примеров этому – хоть отбавляй.

Кто кричал громче всех накануне выборов 2016 года, что Хиллари Клинтон имеет 93% шансов победить? Демократы. Какова реальность, мы знаем – победил Трамп. Глупо было делать такие заявления, не так ли?

Кто кричал громче всех, что налоговая политика Трампа приведет к краху Нью-Йоркской биржи, экономическому кризису и неслыханной безработице? Демократы. Но в результате экономической политики Трампа биржа бьет рекорды, а безработица находится на самом низком уровне за последние 50 лет. Глупо выглядят демократы, не так ли?

Кто кричал громче всех, что Трамп – марионетка Путина? Демократы. Они даже провели расследование этого «Русского дела», в результате которого в очередной раз выяснилось, что хорошо смеется тот, кто смеется последним. Демократы опять выглядят глупо, не так ли?

Кто кричал громче всех, что вывод американских войск с севера Сирии – это предательство курдов? Демократы. Они даже приняли постановление Конгресса, осуждающее решение Трампа. Но потом выяснилось, что этот вывод был придуман администрацией Трампа, чтобы выманить главу Исламского Халифата из его логова и предоставить ему возможность перебраться на территорию, на которой якобы нет американских войск. В результате главы Халифата аль-Багдади уже нет в живых, а демократы опять выглядят глупо.

по.

То, как именно демократы объявили импичмент президенту Трампу, лучше всего может быть описано на примере истории Дикого Запада. Итак, представьте себе, что где-то в маленьком ковбойском городке на Диком Западе прошел слух, что у кого-то украли коня. Подозрение пало на ковбоя по имени Дональд. Толпа решила его тут же повесить без суда и следствия, но ковбой Дональд самосуду подчиняться не пожелал. Он затеял драку и с шерифом, и с полицейскими, и с другими ковбоями, но идти на эшафот решительно отказался. Видя такой энергичный отпор, жители ковбойского городка решили все-таки провести расследование кражи коня. Так, на всякий случай. В результате расследования выяснилось, что коня, собственно, никто и не крал, и что этот злополучный конь как стоял в конюшне, так и продолжает стоять.

После этого ковбойский городок разделился на два лагеря. Позиция одного лагеря (назовем его Республиканским), основывалась на том, что если кражи коня вообще не было, то с ковбоя Дональда нужно снять все обвинения, извиниться перед ним, и забыть об этом инциденте. Другой лагерь (назовем его Демократическим) занял другую позицию – мол, этот самый Дональд противодействовал правосудию, когда его вели на эшафот. Этот рыжий Дональд проявил неуважение к гражданам города, которые решили его повесить за то, что он ничего не украл.

Под давлением неоспоримых фактов Демократический лагерь признал, что ковбой Дональд коня не крал, но в качестве основного аргумента против Дональда у них была не кража как таковая, а «неуважение к общественному мнению». Если группа горожан решила кого-то повесить без суда и следствия, то, по их мнению, противиться этому Дональд не имел права.

Последние сведения с фронта импичмента являются отличной иллюстрацией политического дегенератизма демшевиков в особо крупных размерах. Президент Дональд Трамп совершил ужасное, с точки зрения демшевиков, преступление – он посмел выиграть выборы 2016 года. Поэтому Палата Представителей Конгресса США, где большинство принадлежит демшевикам, объявила ему импичмент. Имела ли Палата Представителей право объявить Трампу импичмент? Да, имела. По Конституции США импичмент, который происходит в Палате Представителей, вообще говоря, не требует явного нарушения какого-либо конкретного закона, потому что импичмент – процесс политический, а не юридический. А вот суд над президентом, который проводится Сенатом после импичмента, в отличие от Палаты Представителей, уже требует конкретного нарушения закона. Поэтому формально, Палата Представителей может объявить президенту импичмент, то есть вотум недоверия, вообще просто так, без какого-либо формального нарушения закона. Например, за неправильную парковку автомобиля. Или просто потому, что он рыжий.

Это кажется странным, но отцы-основатели США продумали все до мелочей. Они установили двухступенчатую, асимметричную процедуру – сначала объявление импичмента в Палате Представителей, при кото-

ром никакого формального нарушения закона не требуется, а только затем – суд над президентом в Сенате, где формальное нарушение закона как раз и требуется. Конституция США дает Палате Представителей весьма широкие возможности для объявления импичмента, но эти широкие полномочия упираются в узкие рамки судебного производства в Сенате.

Знали ли демшевики, что объявление импичмента Трампу отнюдь не означает, что Трамп покинет Белый Дом? Знали. Знали ли демшевики, что объявление импичмента Трампу встретит жесткое сопротивление в Сенате? Знали. Знали ли демшевики, что Сенат гарантированно оправдает Трампа? Знали. Знали ли демшевики, что суд над президентом в Сенате затянется на несколько месяцев, и лишит возможности сенаторов-демократов участвовать в праймериз? Знали.

Первые праймериз выборов 2020 года состоятся 3 февраля (штат Айова). За ними последуют праймериз Нью-Хемпшира 11 февраля, Невады 22 февраля, и Южной Каролины 29 февраля. Затем следует так называемый супер-вторник 3 марта 2020 года – в тот день праймериз состоятся сразу в 17 юрисдикциях. Те кандидаты, которые пропускают супер-вторник, фактически теряют все шансы на то, чтобы выиграть праймериз. Кто же пропустит праймериз? 6 сенаторов-демократов, которые участвуют в президентской гонке, попали в ловушку, расставленную самими демократами. Поэтому 6 невезучих сенаторов могут хоть сейчас снимать свои кандидатуры, потому что, по правилам Сената, все без исключения сенаторы должны находиться в Вашингтоне до тех пор, пока не закончится суд над президентом. А республиканское большинство в Сенате обязательно затян timer суд над Трампом, чтобы сделать ситуацию максимально болезненной для демократов. Так зачем демократы затеяли весь этот фарс с импичментом, который не будет иметь никаких негативных последствий для Трампа?

Первая подсказка промелькнула, когда республиканцы потребовали (на вполне законных основаниях), чтобы им был предоставлен один день для слушаний в Юридическом Комитете Палаты Представителей (именно в этом Комитете было принято решение об импичменте Трампа). Дело в том, что, по правилам Конгресса, оппозиционная партия имеет право на один эксклюзивный день слушаний в любом комитете до финального голосования по любому вопросу. Делается это для того, чтобы дать возможность оппозиции высказаться. Но им было отказано. Председатель Юридического Комитета, демшевик Надлер, отказал республиканцам на том основании, что республиканцы, мол, получат свой эксклюзивный день слушаний. Но только не сейчас, а потом, после импичмента. Что это? Похоже на издевательство. Кому нужны слушания по импичменту после уже объявленного импичмента?

Вторую подсказку дала сама Нэнси Пелоси. Она заявила, что не собирается передавать дело об импичменте Трампа в Сенат. По крайней мере, сейчас. Возможно, передаст в середине января будущего года. Или в конце января. В общем, когда захотим, тогда и иницируем суд над Трампом. А пока пусть поживет в не-

определенности.

А вот и разгадка. Демократы придумали новый, неслыханный ранее метод политического шантажа – перманентный импичмент. В самом деле, республиканцам в конце концов будет дано право на отдельные слушания в Юридическом Комитете, потому что импичментов теперь будет много. Напомню, что демократы уже несколько раз пытались объявить импичмент Трампу – и за «неуважительное отношение к прессе», и за «отмену Указа Обамы о совместных трансгендерных туалетах», и по другим, не менее смехотворным поводам. Палата Представителей под руководством Пелоси превратится в машину для производства многочисленных импичментов Трампу. Но материалы большинства этих грядущих импичментов так и не дойдут до Сената. Другими словами, противоречащая Конституции стратегия демократов состоит в том, чтобы суд над Трампом в Сенате не состоялся, и тем самым Трамп не получил бы того, на что он рассчитывает – на оправдательный приговор. По задумке демшевиков, эти многочисленные импичменты будут висеть над Трампом, как дамкловы мечи.

На что же надеется плутоватое население вашингтонского болота? Они надеются на то, что Трамп подаст в отставку? Этого не будет – рейтинг Конгресса в настоящее время в два раза ниже рейтинга Трампа. Они надеются на то, что это поможет кандидату демшевиков выиграть президентские выборы у Трампа? Этого тоже не будет – импичмент сделал выборную кампанию Трампа только более эффективной (за первую же ночь после импичмента денежные пожертвования в кампанию Трампа побили все рекорды, а его рейтинг вырос). Они надеются на то, что кто-то из республиканцев предаст Трампа и переметнется на сторону демократов? Этого не произошло. Наоборот, один из конгрессменов в знак протеста против импичмента покинул партию демшевиков и стал республиканцем. Произошло такое в истории США впервые – впервые конгрессмен покинул партию большинства и присоединился к меньшинству.

Вспомним эпопею Никсона – он серьезно постарел к 1974 году (дело Уотергейта шло три года). Клинтон выглядел настолько ужасно во время импичмента 1999 года (его дело рассматривалось два года), что на него даже жалко было смотреть. Аляповатый и неубедительный процесс импичмента Трампа длился всего 3 месяца, и Трамп совсем не похож ни на Никсона, ни на Клинтона – он жизнерадостен, весел, и продолжает троллить демшевиков.

Демократы 18 декабря 2019 года объявили импичмент президенту Трампу, и тем самым перешагнули политический Рубикон. А зря. За этим Рубиконом – политически неизведанная территория, где перманентно летают бумеранги, запущенные перманентным импичментом. Приверженцы левой, социалистической идеологии выиграли эту битву, но проиграли войну. Приверженцы правой, консервативной идеологии проиграли этот бой по очкам, но выиграли войну за Конституцию.

Добро пожаловать в 2020 год – год заката демшевиков, Год Бумеранга.

Игорь Гиндлер
GaryGindler.com



www.rightstepseducation.com

Оборудованы по последнему слову техники



215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.

Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



ARGO
Home Health Care

Tel. 215-396-8778

Fax 215-396-8878

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) до **\$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация
по тел. 215-396-8889

Действительно до 31 января.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом **ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!**

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Алена советует

Меня спросила мама одного маленького пациента — а правда киноа так же полезна, как высока ее цена? Это правда — полезна, но цена явно завышена, сработала мощная реклама!

На 66-й сессии ООН провозгласила 2013 год Международным годом киноа в знак признания того, что коренные народы Анд (а инки культивировали киноа еще 3 тысячи лет назад и называли ее матерью всех злаков, золотым зерном) сохранили киноа для нынешнего и будущих поколений, благодаря традиционным знаниям и навыкам жизни. Цель была — привлечь внимание мирового сообщества к роли киноа в обеспечении продовольственной безопасности. И покатило. В последний раз я уплатила 15 долларов за 1 кг.

Итак, **киноа, кинва** (русское название — лебеда) — это древнее растение, пришедшее в Европу из Латинской Америки, псевдозерновая культура из семейства Амарантовых (сюда же относятся гречиха, индийский кунжут и амарант), ее готовят и едят так же, как и настоящее зерно.

На самом деле это сорняк, но по своей питательности он способен соревноваться с продуктами животного происхождения. Витамин Е, С, калий, рутин, каротин, эфирные масла, 17 аминокислот, из них 9 незаменимых. Источник клетчатки, минералов и витаминов группы В, полезных жиров омега-3 и омега-6 и важных антиоксидантов. Киноа богата фосфором, по содержанию которого она не уступает многим видам рыбы. Киноа также содержит

КИНОА, ГРЕЧКА И ПШЕНО



железо (вдвое больше, чем пшеница), кальций, цинк, фолиевую кислоту, магний и марганец. Полезные свойства ее широко используются в народной медицине. Листья лебеды способны оказывать обезболивающее действие и снимать спазмолитическую боль. Если листок приложить к ране, он остановит кровотечение и не даст инфекции проникнуть в кровь.

Этот неприхотливый сорняк можно встретить практически повсюду, он в изобилии произрастает на любых почвах и без полива, на приусадебных участках, пустырях, берегах рек, полях и огородах. Избавиться от данного растения не так уж и просто, поскольку за один сезон оно образует десятки тысяч семян. Поэтому его причисляют к сорнякам и беспощадно уничтожают. Моя знакомая вспоминает, что когда она жила в сельской местности, ее часто посылали за лебедой. Потом девушка ее небрала для скотинок.

В старину лебеду считали растением, способным спасти от голода. И немало

людей во время войны выжили таким образом. Современные ученые подтвердили поразительный эффект лебеды. Оказываясь, ее белок легко усваиваемый. Это растение практически не имеет запаха и вкуса, поэтому его обычно приправляют специями, например, луком, перцем или чесноком. Семена лебеды можно использовать в приготовлении каш. Углеводов у представителей семейства Амарантовых значительно меньше, чем в других злаках (например, на 30% меньше, чем в белом рисе).

Пользу углеводов отрицать нельзя, но надо выбирать полезные углеводы для себя и своих детей. Например, вместо того, чтобы кормить детей белым рисом, макаронами или картошкой, попробуйте с раннего возраста приучить их к более полезным продуктам. Например:

Гречиха — здесь все знают, насколько она полезна! Она не уступает киноа и содержит много белка, железа, а также кальций, калий, фосфор, йод, цинк, вита-

мины В1, В2, В9, Е. Гречка — очень хороший источник клетчатки, магния и марганца. Углеводы в гречихе усваиваются организмом долго, благодаря чему после ее употребления можно чувствовать себя сытым длительное время.

Пшено (не пшеница!) — золотая крупа на каждый день. Это крупа, которую получают из плодов культурных видов проса. Антропологи считают, что просо было первым злаком, культивируемым человеком. Пшено богато витаминами, особенно В1, В2, В5. Оно содержит необходимые организму минералы: железо, фтор, магний, марганец, кремний, медь, кальций, калий и цинк.

На Руси пшено и вправду именовали золотой крупой, и не только благодаря желтому цвету. Еще много тысяч лет назад китайцы обратили внимание на пользу проса и стали выращивать его в больших масштабах. От них же пшено пришло и к славянам, которым оно настолько понравилось, что они стали варить из него вкуснейшую кашу. И если раньше ее любили просто так, то сейчас мы знаем все про пшено. В рамках маленькой статьи невозможно дать цифровое содержание всех ингредиентов, но поверьте: гречка и пшено (оно же просо) совершенно не уступают новомодной и дорогой киноа. Лично я и моя семья, попробовав кашу из киноа, сошлись на том, что и по вкусу она очень напоминает нашу старую знакомую — пшенную кашу. — Тома, кашу! — говорил мой полторагодовалый сынишка, приходя в гости к моей лучшей подруге. Тамара готовила ее очень вкусно.

Вот пшенную и гречневую каши мы и будем кушать! И организму полезно, и кошелек не больно.

Доктор Алена Росс

Кока-кола — настоящий яд!

Существует достаточно доказательств, что повышенное употребление соды и газированных напитков связано с уменьшением костной массы у детей, сообщает доктор Лоуренс Райз, директор Университета Остеопороза штата Коннектикут.



Точный механизм действия кока-колы на кости неизвестен, но ученые считают, что таких механизмов несколько. Первая причина заключается в том, что содовые напитки заменяют употребление молока и кальцийсодержащих соков, в результате чего в организм не поступает достаточное количество кальция и витаминов Д.

Также в кока-коле содержится кофеин, который способствует развитию остеопороза. Третьим возможным объяснением может быть нали-

чие в кока-коле фосфорной кислоты. Организм пытается нейтрализовать эту кислоту кальцием, который извлекается из костей, если его поступление с продуктами недостаточно, это может приводить к остеопорозу.

Более половины американцев страдают от этого заболевания (в основном, это женщины в постменопаузальном возрасте). В исследовании приняло участие более чем 2500 людей, средний возраст которых составил 60 лет. Результаты исследования показали, что употребление кока-колы женщинами связано с уменьшением плотности костной ткани бедренной кости независимо от возраста, менопаузы, потребления кальция и витамина Д. Для мужчин аналогичной связи не выявлено.

Ученые считают, что настоящим любителям содовых напитков не обязательно полностью исключать их из питания, но следует ограничить их потребление до 1–2 стаканов в день. Чтобы защитить костную систему, необходимо употреблять достаточное количество кальция и витамина Д, а также заниматься физическими упражнениями как минимум по полчаса каждый день.

Мед убивает бактерии

Ученые из Канады пришли к выводу, что с помощью меда можно

лечить синуситы (воспаление околоносовых пазух). Пациентам, принявшим участие в исследовании, каждый день прокапывали носоглотку медовым раствором, для изготовления которого использовался йеменский и новозеландский мед. Уже через несколько дней они заметили положительные изменения в самочувствии пациентов: у них уменьшился отек слизистой носовых пазух и произошло улучшение общего самочувствия. По словам ученых, вещества, содержащиеся в меде, убивают от 63 до 91% болезнетворных бактерий, являющихся причиной синусита.

Красное вино для здоровья

Умеренное употребление красного вина способно снизить риск развития рака легких у мужчин, особенно у курильщиков. Такие данные получены благодаря исследованию, проведенному в Калифорнии. Результаты были получены на основе сравнения клинических данных и опросов 84 000 мужчин в возрасте от 45 до 69 лет в период с 2003 по 2006 год. Всего среди опрошенных за этот период было выявлено 270 случаев рака легких. Исследователи измерили влияние пива, красного и белого вина и крепкого спиртного на риск развития рака легких. Исследование показало наличие двухпроцентного снижения риска развития рака на каждый выпитый стакан красного вина в месяц. Наиболее значительное снижение риска (60%) было обнаружено у курильщиков, которые выпивали стакан красного вина в день. Тем не менее, ученые напоминают, что лучшим спосо-

бом снизить риск рака по-прежнему считается отказ от курения, поскольку даже у тех курильщиков, которые выпивали по два стакана красного вина в день, этот риск значительно выше, чем у некурящих.

Никакого влияния на рак легких от употребления белого вина, пива и других спиртных напитков выявлено не было. «Красное вино, — говорят исследователи, — отличается высоким содержанием антиоксиданта ресвератрола, полученного из кожуры винограда. Его существенные полезные свойства были неоднократно показаны в испытаниях на животных».

Любовница и мигрень

Итальянские ученые выяснили, что наличие любовника или любовницы может привести не только к краху семьи, но и разрушить мозг. Необходимость обманывать партнера может привести к мигреням, которые, в свою очередь, могут стать причиной аневризмы. Об этом невролог Лоренцо Пинесси сообщил на международной конференции в Турине. Исследовав людей, страдающих мигренью, Лоренцо Пинесси выяснил, что самые сложные случаи наблюдаются у тех людей, которые имеют любовные связи на стороне. «Мы выяснили, что мужчины в большей степени подвержены этому заболеванию, которое связано со стрессом и гипертонией (повышенным кровяным давлением)», — отметил он. Как предполагает Лоренцо Пинесси, возможно, мужчины испытывают более серьезное чувство вины, обманывая партнершу, что ведет к нарастанию стресса и напряжения».

По материалам СМИ

AMERICARE REHAB

В офисе принимают:

- FAMILY DOCTOR** – по предварительной записи (appointment)
- ХИРОПРАКТОР**
- СПЕЦИАЛИСТ ПО ИГЛОУКАЛЫВАНИЮ**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ

ЛЕЧЕНИЕ

РЕАБИЛИТАЦИЯ

- Диагностика и эффективное лечение
- Реабилитация после ортопедических операций
- Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- Лечебный массаж и мануальная терапия (State Board certified & licensed masseur)

205 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

215-494-9656

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

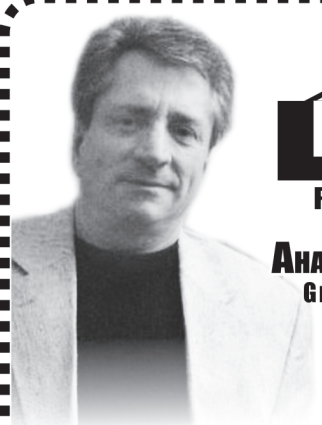
ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941



DAN
REAL ESTATE

Анатолий ВИНУКОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

267-808-6333

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

2-nd Str. Pike. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камина. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные. Большая гостиная и вход в фойе. \$389,900

Bath Rd. Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. \$299,900

Springwood place. Village Shires. Непроездная улица. Хорошее состояние. Single. 4 спальни, 2,5 ванные, 2-хэтажный. 2 гаража. Оборудованный бейсмент. Школа Council Rock. В минутах ходьбы от начальной школы, бассейнов, детской площадки, теннисных кортов. \$469,900

Buck Rd. Feasterville. Новое строительство. Single. 4 спальни, 2,5 ванные, гараж, стоянка на 3 машины. Большие шкафы, Готов к заселению. \$499,000

Shamrock Ln. Feasterville. 4 участка земли по \$180,000 каждый (общая сумма \$720,000) с разрешениями на строительство. Подведены коммуникации.

MONTGOMERY COUNTY

Huntingdon Valley. Участок земли почти 4 акра под строительство дома. \$585,000

Old Farm Rd. Single/rancher. 4 спальни, 2 ванные. Камин. Остаются все электроприборы, люстры, сарай. Новые: гранитная кухня, ванные, паркетные полы, двери. Просторные комнаты. \$354,900

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Byberry Rd. Дом с 5-ю спальнями. 2 гаража. Прекрасный

ремонт. Красиво оформлен. Удобно расположен относительно магазинов, основных дорог и общественного транспорта. \$341,900

Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900

Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванные. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900

Shelmire Ave. 2-хэтажный rowhouse. 1900 sq.ft. 4 спальни, 2,5 ванные. Новая система отопления/охлаждения. Оборудованный бейсмент. Дэк. Кухня с гранитным и stainless still appliances. \$239,900

Welsh Rd. Condo. 2-й этаж. 2 спальни+ лофт, 2,5 ванные. Камин. Много шкафов. Балкон. Рядом торговый центр, автобус. \$239,900

Surrey Rd. Twin /Ranch. 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Всё новое. В минутах ходьбы от магазинов, парка, автобуса и начальной школы. \$299,900

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Chester County. Keller Way. Single ranch. 2-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее состояние. Непроездная улица. Большой участок с фруктовыми насаждениями. Остаются все электроприборы. Камин. Стоянка на 5 машин. \$437,999

21 Street. Townhouse. 3-хэтажный. 3 спальни, 3 ванные. Оборудованный бейсмент. Дэк на крыше. Паркетные полы. Потолочное освещение. Современная кухня со stainless Still

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.
БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

appliances. \$414,900

South Phila. Hoffman str. Участок земли на 3 дома со всеми разрешениями на строительство. \$289,000

NEW JERSEY

Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Продаётся 15 акров земли. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45мин. от Atlantic City. Близко озеро Ewan. \$229,900

FLORIDA

Hallandale. Великолепная квартира 2 спальни, 2 ванные. Угловая. Превосходный ремонт. Балкон. С видом на океан и гольф-поле от пляжа. Открытая современная кухня со stainless still appliances. Близко рестораны и магазины. \$399,900

RENT

Feasterville. Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж - 3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. \$1,350/mo

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

Что сбылось к 2020. Начало на стр. 6

ет 7,7 млрд человек. В докладе говорится, что в течение следующих 30 лет население вырастет еще на 2 млрд человек. По прогнозам, около 2027 года Индия обгонит Китай как самую густонаселенную страну мира”.

6. Китай станет крупнейшей экономикой мира

Говоря о Китае, в статье 1997 года “Долгий бум” футуристы Питер Шварц и Питер Лейден предполагали, что Китай опередит всех: “К 2020 году экономика Китая вырастет до самой большой экономики в мире. Хотя экономика США будет более технологически развитой, а население более обеспеченным, Китай и США в основном будут находиться на одном уровне”, – писали они.

“Это близко к реальности. В 2019 году Китай по-прежнему отставал от США, будучи второй по величине экономикой в мире по номинальному ВВП. Недавние прогнозы, однако, предсказывают, что Китай и Индия обгонят США к 2030 году”, – напоминает газета.

7. У нас будут беспилотные автомобили

Их появление на крупных автомагистралях Курцвейл предсказывал в начале XXI века. И это в своем роде так: “десятки компаний все еще проводят испытания беспилотных автомобилей. Но о широком использовании действительно автономных транспортных средств, однако, речь пока не идет: по словам экспертов, могут пройти десятилетия, прежде чем мы увидим автомобиль, который сможет ездить туда, куда ему захочется”. А летающие машины? Porsche и Boeing в партнерстве разрабатывают “премиальные городские воздушные транспортные средства”, а Uber планирует запустить службу летающих такси в 2023 году”, – сообщается в статье.

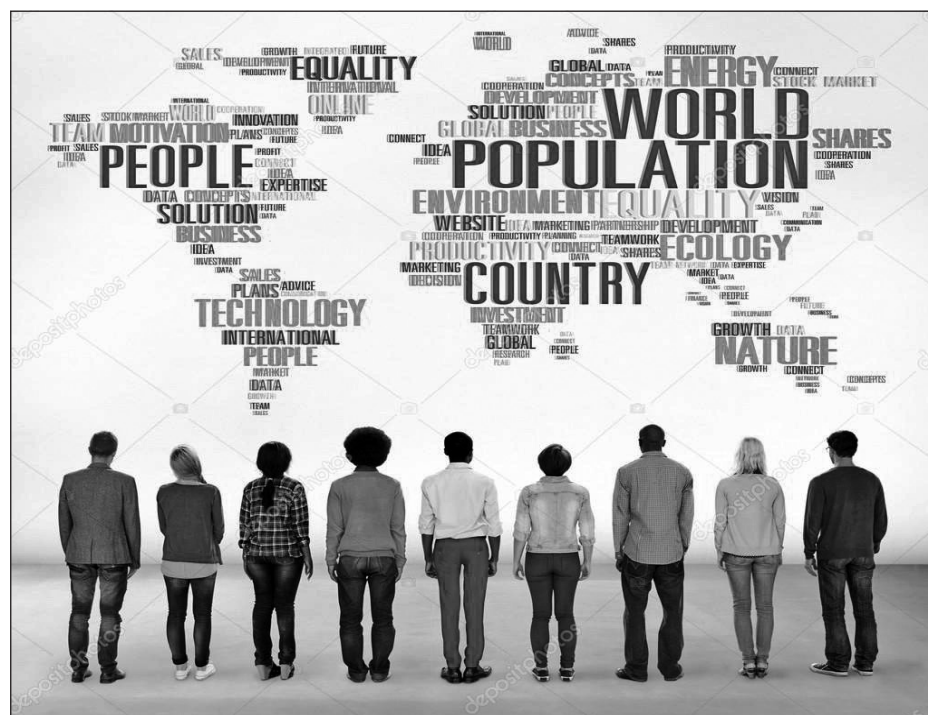
8. Уходить на пенсию в 70 будет нормально

“В своей книге 1994 года “Мир в 2020 году” британский комментатор и редактор Хэмиш Макрей предрек, что люди будут выходить на пенсию будет в 67- 70 лет. “Основным мотивом для этого в Европе будет стоимость для государства. Правительства считают, что если не поднять пенсионный возраст, то бремя выплаты пенсий будет настолько высоким, что работающие люди не будут готовы платить налоги, необходимые для финансирования этого”, – писал Макрей.

“Это не сбылось: в США средний возраст выхода на пенсию в 2016 году составлял 65 лет для мужчин и 63 года для женщин, согласно данным Центра пенсионных исследований. Этот показатель оставался относительно неизменным для мужчин в течение последних нескольких десятилетий, но рос для женщин. Некоторые европейские страны устанавливают пенсионный возраст на отметке 67 лет – самый ранний возраст, когда граждане могут начать получать пенсию, а некоторые планируют повысить его в ближайшие несколько лет, согласно данным Финского центра пенсионного обеспечения. Среди многих европейцев эта тема вызывает ожесточенные дебаты”, – пишет USA Today.

9. Американцы будут голосовать с помощью электронных

средств, не выходя из дома
“Шварц и Лейден предсказывали, что когда миллениалы повзрослеют, они смогут голосовать в электронном виде прямо из дома – возможно, уже на прези-



дентских выборов 2008 года. Но пока это не так, – подчеркивается в публикации. – Из-за опасений иностранного вмешательства в американские выборы законодатели не собираются разрешать голосование на президентских выборах в следующем году с телефона. Сторонники онлайн-голосования, однако, говорят, что это может повысить явку избирателей и предотвратить блокирование избирателей на избирательных участках”. Однако разработки онлайн-платформ для голосования идут полным ходом, говорится в статье.

10. Китай встанет на путь демократии

“По прогнозам Шварца и Лейдена, несмотря на принятие “драконовских мер” с целью избежать внутреннего кризиса в первом десятилетии нового века, Китай “общепризнанно встанет на путь более демократической политики – хотя и не западного образца”. В реальности это не так, – констатирует издание. – В 2019 году Китай сталкивается с растущим вниманием к нарушениям прав человека в отношении протестующих против демократии в Гонконге и почти 1 миллиона уйгуров, преимущественно мусульманского населения, которые подвергаются произвольным арестам и заключаются в лагеря “перевоспитания” в китайском районе Синьцзян”.

11. У нас будут “персональные компаньоны”

В своей книге 1999 года “Бизнес со скоростью мысли” Билл Гейтс предсказал появление персональных устройств, которые подключаются и синхронизируют все устройства будь то дома или в офисе, и позволяють им обмениваться данными. Такое устройство будет проверять электронную почту или уведомления и предоставит нужную информацию, а когда вы пойдете в магазин, то сможете сообщить ему, по каким рецептам хотите приготовить блюдо, и оно сгенерирует нужный список ингредиентов. Гейтс был недалек от истины: Siri, Google Assistant, Amazon Alexa и множество интеллектуальных технологий теперь легко обмениваются данными с другими вашими устройствами и отвечают на команды”, – указывает USA Today.

12. Автомобили смогут ездить месяцами без дозаправки

“Как предсказывали Шварц и Лейден, к 2010 году “водород будет перерабатываться на заводах, похожих на нефтепере-

рабатывающие, и загружаться в машины, которые смогут проезжать тысячи миль – и много месяцев – без повторной заправки”. К 2020 году, по их словам, почти все новые автомобили будут гибридными, в основном использующими водородную энергию.

Пока это не так, – пишет газета. – Toyota и Honda занимают лидирующие позиции на рынке автомобилей с водородным двигателем, но это непростая битва с конкурентами, торгующими электромобилями. В 2018 году в США было продано 2300 автомобилей на водородных топливных элементах, что составляет менее 1% от числа проданных электромобилей, сообщает издание InsideEVs, которое освещает новости об электромобилях. В прошлом году европейская железнодорожная компания Alstom запустила первый в мире поезд на водородном двигателе, а в следующем году Лондон планирует выпустить двухэтажные автобусы с водородным двигателем”.

13. Главными болезнями в мире будут болезни сердца и депрессия

“В 1996 году Гарвардская школа общественного здравоохранения и Всемирная организация здравоохранения предсказали, что к 2020 году две основные причины глобального бремени болезней в мире – показателя количества лет здоровой жизни, потерянных из-за болезни, инвалидности или ранней смерти – будут ишемическая болезнь сердца и глубокая депрессия. В то время основными причинами были инфекции нижних дыхательных путей (например, пневмония) и диарейные заболевания, говорится в исследовании.

Это близко к реальности: в 2017 году, самом последнем году, когда были обновлены соответствующие данные, ишемическая болезнь сердца была второй по значимости причиной глобального бремени болезней, но не депрессии. Ведущими причинами были ишемическая болезнь сердца, инсульт, инфекции нижних дыхательных путей и хроническая болезнь легких”, – говорится в статье.

14. Люди ступят на Марс

“В докладе комиссии по космическим исследованиям при Национальном исследовательском совете за 1996 год говорится, что НАСА запустит “возможные исследовательские миссии человека на Луну и Марс в течение следующей четверти века”, и предсказывается, что люди высадутся на Марсе к 2018 году. Шварц и Лейден предполагают похожий сценарий: “В 2020 году люди придут на Марс ... Четыре астронавта приземлятся и поделятся

своими снимками с 11 миллиардам человек, которые будут наблюдать за этим моментом. Экспедиция станет совместным проектом, поддерживаемым практически всеми странами на планете, кульминацией полутора десятилетий интенсивного внимания к общей цели”. “Пока это не так, – отмечает USA Today. – Мы не ступили на Марс, но спустили восемь беспилотных космических кораблей на поверхность планеты”.

15. Борис Джонсон возглавит “Брекзит”

“В 1997 году британская газета The Independent прогнозировала, что в 2020 году Борис Джонсон станет членом кабинета министров Соединенного Королевства. В то время 32-летний Джонсон был известен как прямолинейный редактор и обозреватель, но не занимал никаких государственных должностей. “Не тушуясь и идя на столкновение с партийными линиями, Борис “пересмотрит условия членства в ЕС, чтобы Британия соотносилась с Европой, как Канада, а не как Техас – с США”, – писали журналисты.

“Этот прогноз довольно близок к реальности: Джонсон стал премьер-министром в июле 2019 года. Он работал в кабинете министров, начиная с 2016 года, в качестве министра иностранных дел при Терезе Мэй. В декабре Джонсон привел свою Консервативную партию к победе на общенациональных выборах, пообещав “довести “Брекзит” до конца”.

16. Ядерная энергия заменит природный газ

“В 1968 году профессор Стэнфордского университета Чарльз Скарлотт предсказал, что в 2018 году ядерные реакторы будут производить большую часть объема энергии в США, а значимость природного газа будет уменьшаться. Это не так: в 2018 году на ископаемое топливо – нефть, природный газ и уголь – приходилось около 79% общего производства энергии в США, по данным Управления по энергетической информации США. Около 12% приходилось на возобновляемые источники энергии, и около 9% – на атомную электроэнергию”.

17. Американцы будут работать 26 часов в неделю

“В 1968 году считалось, что к 2020 году американцы будут работать 1370 часов в год (или 26 часов в неделю) вместо 1940 часов (37 часов в неделю), утверждал физик Герман Кан и футурист Энтони Вейнер. Но это не так, – отмечает издание. – Хотя мы работаем меньше, чем в 1968 году, статистический американец, согласно Организации экономического сотрудничества и развитию, в 2018 году работал около 1800 часов в год (35 часов в неделю)”.

18. Национализм пойдет на убыль

“В 1968 году профессор политологии Массачусетского технологического института Итиэль де Сола Пул предсказал, что более качественное общение, более легкий перевод и более глубокое понимание природы человеческих мотивов сделает более легким установление связей через этнические и национальные границы. “К 2018 году национализм должен стать ослабевающей силой в мире. Растущая открытость в отношении чувств и идентификаций может помочь людям преодолеть некоторые из более деструктивных и враждебных мотивов, лежащих в основе национализма”, – писал он.

“Как раз наоборот, – считает издание. – Разжигаемый негативной реакцией на иммиграцию, глобализацию и политический истеблишмент, национализм стал движущей силой, стоящей за “Брекзитом”, подъемом правых политиков во Франции, Австрии, Италии, Венгрии и Польше”.

Грейс Хаук, USA Today
Kontinentusa.com

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

**ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ**



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN

Broker Associate RE/MAX ELITE

(215) 962-0880 cell

(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,

Huntingdon Valley, PA 19006

BUCKS COUNTY

Поступил в продажу современный townhouse в Richboro, Villages of Northampton, 55+ Community. End unit, 2 спальни, 1.5 ванны, 2-х этажная family room, камин.

Простят **\$265,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Выходит на продажу дом в Richboro, Bucks County, Council Rock School District. 4 с спальни, 2.5 ванны, участок 0.7 акра. Закончен капитальный ремонт. Во доме абсолютно всё новое: полы, окна, кондиционер, крыша, siding, все ванны, кухня, плита, microwave и посудомоечная машина, двери, дек. Законченный бейсмент.

Ориентировочная цена **\$425,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Поступил в продажу дом в Richboro, Bucks County. 4 спальни, 3.5 ванны, участок 1.2 акра. Дому 15 лет. Недавно закончен капитальный ремонт на \$85,000. Во всём доме паркетные полы. Новые: кондиционер, крыша, плита, стиральная, сушильная и посудомоечная машины. Законченный бейсмент со спортивным залом, баром, сауной и выходом во двор.

Тел. 215-962-0880.

Single house в Newtown. 4 спальни, 4 ванны, private backyard с бассейном, 9 ft потолки, законченный бейсмент с сауной. Современная планировка. Двухэтажное фойе и гостиная. Престижный Council Rock School District.

Тел. 215-962-0880.

LOWER MORELAND

Продаётся Single Rancher в Lower Moreland на участке размером в 0.5-акра. 3 спальни, 2.5 ванны, бейсмент, гараж на 2 машины. \$325,000.00.

Адрес дома: 3876 Shelley Rd, Huntingdon Valley, PA 19006.

Тел. 215-962-0880.

PHILADELPHIA

Поступил в продажу современный кондоминиум на первом этаже в популярном Creek View Crossing. 2 спальни, 2 ванны, после ремонта, ламинатные полы.

Имеется бассейн. Удобное расположение - недалеко от пересечения Bustleton Ave и Welsh Rd.

Цена **\$220,000.00.**

Подробности по телефону: 215-962-0880

www.myHomeInPA.com

Страховой полис от компании State Farm – как оптимальная и максимальная защита Вашего дома.



Собственный дом для большинства из нас - это наибольшее капиталовложение, поэтому потеря собственного дома, в случае какой-либо катастрофы, такой как пожар или стихийное бедствие, может обернуться реальным ночным кошмаром для владельца, когда он осознает, что не в состоянии самостоятельно восстановить дом для проживания своей семьи.

Страховая компания State Farm имеет огромный опыт в данной сфере страхования и с июля 2019 года вновь модернизировала свой полис для домовладельцев и добавила новые покрытия, позволяющие оплатить дорогостоящий ремонт в случае поломки подземных труб, обеспечивающих подачу воды и газа к вашему дому, а также такого оборудования, как бойлер для нагрева воды, кондиционера и обогревателя (heater) вашего дома.

Первое изменение коснулось подземных сервисных линий, идущих к Вашему дому. К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт и в случае их поломки ремонт полностью ложится на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за **\$5.5 в месяц**, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы **\$10000**, в зависимости от возраста дома.

Второе изменение коснулось оборудования, постоянно установленного в вашем доме, такого как бойлер для нагрева воды, кондиционера или обогревателя для вашего дома. В случае их внезапной поломки, компания State Farm за **\$8,25 в месяц** предлагает страхование данного вида оборудования в пределах до **\$50000**.

Ещё одно новое изменение позволяет владельцу страхового полиса заменить бойлер для нагрева воды, кондиционер или обогреватель для вашего дома, который был поврежден в результате ущерба, который покрывается вашим полисом на аналогичное, более энерго-сберегающее оборудование. Размер выплаты ограничен **150%** от стоимости оборудования, которое должно быть заменено.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить оптимальные условия страхования Вашего дома, мы всегда рады Вам помочь, предоставив сервис на высочайшем уровне.

Marat Ioshpa
215 305 5555

8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555

2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

ДЖО БАЙДЕН – ПЕТР ПОРОШЕНКО – КОРРУПЦИОННАЯ СВЯЗКА

Адвокат Трампа Руди Джулиани сделал сенсационное заявление о том, что на самом деле происходило в Украине на протяжении 5 лет. Бывший мэр Нью-Йорка и личный адвокат Дональда Трампа, как и обещал, начал публиковать у себя в Twitter доказательства того, что власть в Украине была захвачена администрацией экс-президента США Барака Обамы и их агентурной сетью в Украине во главе с экс-президентом Украины Петром Порошенко. Он утверждает, что из Украины было украдено и выведено за границу более 100 миллиардов долларов. «Это больше чем состояние Била Гейтса и Марка Цукерберга вместе взятых», — утверждает Джулиани.

Порошенко и членам его режима не просто разрешали воровать, они воровали и делились со своими покровителями Байденом, Клинтон и другими членами демпартии. Дележка украденного происходила по принципу: «70% отправлялось покровителям в США, 30% оставлял себе Порошенко и члены его режима». «Они захватили власть, разрушили огромную



страну в центре Европы, а теперь пытаются оправдать зверские преступления - демократией и сменой курса в Украине. Это афера, ничего кроме грабежа в Украине не происходило», — заявляет Джулиани.

Он добавляет: «Будапешт, Киев, Вена. После сотен часов и месяцев исследования я собрал свидетелей и документы, которые раскрывают правду об импичменте Трампа, который не содержит никаких правонарушений со стороны Дональда Трампа», — написал Джулиани. — Факты свидетельствуют, что коррупция в Украине была настолько обширной и ужасной, что президент был обязан просить о рас-

следовании США — Украина. Импичмент — часть прикрытия демократов. Вымогательство, взяточничество и отмывание денег Байдена и Порошенко в Украине выходят за всякие рамки. Также DNC (Национальный комитет Демократической партии США — Ред.) сговорились с Украиной уничтожить кандидата Трампа. Порошенко и его подельники прямо вмешивались в демократические выборы США, и за это они ответят сполна», — пишет Джулиани.

«Вы можете поставить под сомнение достоверность свидетельских показаний, но вы не можете подвергнуть сомнению веские документальные доказательства, которые предоставляет каждая непосредственная часть свидетеля этого расследования. Они использовали ресурсы Украины ради собственной выгоды. Они использовали Украину как дешевую страну для своих целей», — продолжает Джулиани. «Свидетель Шокин [по делу об отмывании денег Burisma & Biden's] уволен из-за угроз Байдена не выделить миллиард долларов жизненно важной [для Украины] помощи США. Медицинские записи Шокина показывают, что он был отравлен, дважды доведен до смерти, но выздоровел. Если

это станет известно в Украине, то полетит много голов. Помимо Шокина в Украине убивали людей, которые могли что-то знать. Они убивали людей прикрываясь агрессией и войной», — заявил Джулиани.

«Инициированный демократами импичмент за невиновное поведение призван воспрепятствовать расследованию коррупции эпохи Обамы, приведенному ниже:

— 100 миллионов отмытых в Украине долларов;

— миллионы долларов США использованы не по назначению;

— вымогательство;

— взяточничество;

— Сговор DNC с Украиной уничтожить кандидата Трампа.

Многое еще впереди», — заявил Джулиани.

Вот вам и ответ на все вопросы! Именно поэтому Байден просил Зеленского не преследовать Порошенко, именно поэтому они впаривали гражданам Украины невероятные сказки о «демократии» и Европе. Они грабили Украину и прикрывали свои преступления высокими ценностями.

Vremya.com.ua

СХЕМЫ КОРРУПЦИИ

Бывший вице-президент США Джо Байден получил \$900 тыс. за лоббистскую деятельность от нефтегазовой компании «Burisma Group», заявил украинский народный депутат Андрей Деркач, который ссылается на материалы расследования в рамках ряда уголовных производств. Деркач сообщил, что в материалах уголовного производства описан механизм получения денег Байденом-старшим. «Эта передача денежных средств «Burisma Group», по мнению следствия, лично Джо Байдену через лоббистскую компанию. Деньги в сумме \$900 тыс. были перечислены на счет американской компании «Rosemont Seneca Partners», связанной по данным открытых источников, в том числе, New York Times, с Байденом.

Деркач обнародовал суммы средств, перечисляемых представителям «Burisma Group», среди которых фигурирует и Хантер Байден. «Согласно документам, всего в пользу Александра Квасьневского (бывшего президента Польши, с 2014 года являющегося директором «Burisma Holdings»), Алана Аптера (председателя совета директоров «Burisma»), Девона Арчера (директора «Burisma») и Хантера

Байдена (также вошедшего в 2014 году в совет директоров «Burisma») «Бурисма» выплатила не менее \$16,5 млн», — рассказал парламентарий.

Кроме этого, он подчеркнул, что используя политико-экономические рычаги влияния на украинскую власть и манипулируя вопросом предоставления Украине финансовой помощи, Джо Байден активно содействовал закрытию уголовных дел, связанных с деятельностью бывшего министра экологии Украины Николая Злочевского, являющегося президентом и собственником «Burisma Group». «Пятый визит Байдена в Киев 7–8 декабря 2015 года был посвящен решению вопроса отставки (занимавшего тогда пост генпрокурора Украины) Виктора Шокина из-за дела Злочевского и Burisma. Предметом давления стал \$1 млрд кредитных гарантий, которые США должны были предоставить Украине. Факт давления признал сам Байден в своем выступлении в Совете международных отношений США в январе 2018 года, назвавший Шокина «сукиным сыном, который был уволен», — отметил Деркач.

Также, отметил народный депутат Украины, о факте привязки со стороны

США дела Злочевского к кредитным гарантиям свидетельствует хронология событий. Так, согласно информации на одном из слайдов презентации Деркача, после обнародования указа об увольнении Шокина с поста генпрокурора Украины 3 апреля 2016г уже 3 июня, правительства США и Украины подписали соглашение о кредитных гарантиях на сумму \$1 млрд.

«В данном случае есть факты, которые должны быть расследованы. И есть орган, который имеет полномочия это расследовать. Это Минюст США. Если генеральный прокурор Украины подпишет документы и отправит в Минюст США без всяких запросов, он выполнит свою миссию», — выразил мнение депутат.

По словам Деркача, у генпрокурора Украины есть такие полномочия. «И это выход для президента Зеленского — публичное рассмотрение вопроса международной коррупции. Уверен, что он не участвует в этой международной коррупции», — сказал он. Ранее сообщалось, что Деркач на пресс-конференции в агентстве «Интерфакс-Украина» обнародовал переписку сотрудников НАБУ (Национальное Агентство безопасности Украины) и работников по-

сольства США в Киеве. Как свидетельствуют материалы переписки, неоднократно, начиная с 14 июля 2017 года с электронного почтового ящика помощницы первого замглавы НАБУ Полины Чиж на адрес специалиста по правовым вопросам программы борьбы с коррупцией Департамента юстиции США посольства США в Украине Анне Емельяновой пересылались перечни криминальных производств, которыми занимаются детективы НАБУ.

Нардеп также сообщил, что материалы по «NABU-leaks» будут публиковаться на его странице в соцсети Фейсбук, а полученные им от журналистов-расследователей материалы уже переданы в Государственное бюро расследований (ГБР) и Генпрокуратуру Украины. Кроме этого, Деркач сообщил, что инициирует создание парламентской временной следственной комиссии, а также подал заявление о возобновлении дела против должностных лиц Украины по факту вмешательства в выборы США.

«Burisma Holdings» — газодобывающая компания с активами в Украине, зарегистрированная на Кипре. Входит в тройку крупнейших независимых газодобытчиков в Украине со штаб-квартирой в Киеве. Основателем и конечным бенефициаром «Burisma Holdings» является Николай Злочевский.

РУДИ ДЖУЛИАНИ РАСКРЫВАЕТ ДЕТАЛИ СВОЕГО РАССЛЕДОВАНИЯ

Личный адвокат Дональда Трампа Руди Джулиани обнародовал выводы из своей поездки на Украину, а также в Будапешт и Вену, по делу об импичменте Трампа. «Будапешт, Киев, Вена. За сотни часов и месяцы расследования я собрал свидетелей и документы, которые раскрывают правду об этом импичменте и, в частности, показывают, что Трамп ничего плохого не сделал», — написал Джулиани. Свои твиты он проиллюстрировал кадрами из снятого им документального фильма.

По словам Джулиани, свидетельства показывают, что «в 2016 году коррупция была настолько масштабной, что Трамп должен был просить об американско-украинском расследовании». Импичмент, считает он, служит прикрытием для демократов. «Вымогательство, взяточничество и отмывание денег выходят за пре-

делы дела Байдена. А еще — заговор Национального комитета Демократической партии с Украиной с целью уничтожить кандидата Трампа», — утверждает Джулиани. «Вы можете поставить под сомнение достоверность показаний свидетелей, но вы не можете поставить под сомнение твердые документальные доказательства, которые предоставляет каждая конкретная часть этого расследования», — отметил Джулиани.

У свидетеля Виктора Шокина — бывшего генпрокурора Украины, по словам адвоката Трампа, есть доказательства, подтверждающие отмывание денег компанией Burisma и Байдена. «Свидетель Юрий Луценко, преемник Шокина предоставил записи, подтверждающие, что посол Йованович по крайней мере дважды давала ложные показания», — продолжает адвокат Трампа. По словам Джулиани,

документы показывают, что Йованович «отказывала в выдаче виз свидетелям, которые могли доказать коррупцию Байдена и демократов». Документы «четко подтверждают отмывание денег компанией Burisma и Байденом». «Импичмент от демократов за невиновное поведение призван помешать расследованию коррупции во времена Обамы», — подчеркнул Джулиани. Адвокат Трампа отметил, что «дальше будет еще много другого».

Демократы начали разговоры об импичменте немедленно после инаугурации президента Дональда Трампа. А процедуру импичмента они затеяли осенью 2019 года, причем начал ее Комитет по разведке Палаты представителей во главе с записным лжецом Адамом Шиффом. Причиной для разбирательств стало якобы сообщение американского тайного доносчика (а на сам деле, как стало поз-

же известно, текст заявления был заранее согласован с тем же Шиффом) о том, что Трамп пытался убедить президента Украины Владимира Зеленского начать расследование в отношении сына одного из своих вероятных конкурентов на выборах президента США Джо Байдена — Хантера.

Еще одно заявление сделал адвокат президента США Рудольф Джулиани в интервью журналу New York Mag. Американский миллиардер и финансист Джордж Сорос стоял за назначением четырех послов в Украине. «Все четыре посла там в Киеве были ставленниками Сороса. И он пользуется услугами агентов ФБР», — сказал Джулиани. Адвокат американского президента также добавил, что Сорос «контролировал» экс-посла в Украине Мари Йованович.

По материалам СМИ



Tomlinson Court Apartments

1770 Tomlinson Road
Philadelphia, PA 19116

215-676-4169
215-698-9830 (fax)

**One bedroom
starts at \$800
and
Studio
is \$675**

- Private entrance
- Spacious closets
- Central air conditioning
- Wall-to-wall carpet
- Ceiling fan in dining room

- Dishwasher
- Garbage disposal
- Frost-free refrigerator
- Vertical Blinds
- On-site laundry facilities
- 24 Hour emergency maintenance

Free off-street parking

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ



ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки)	\$299
Составление завещания	от \$99
Living will	\$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**
если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера **(215) 603-3724**

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

- Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом
- Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

- Лучшие цены клиентам без страховок
- Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)
- Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Колокол с каравеллы Колумба

12 октября 1492 г. легендарная каравелла Колумба «Санта-Мария» села на мель у берегов Гаити. По распоряжению командира моряки остались на острове, где из обломков корабля соорудили форт. Тогда же на берег был перенесен и бронзовый колокол, ударом в который, как утверждают историки, Христофор Колумб отметил открытие Америки. Через полвека колокол продал на испанский корабль «Сан-Сальвадор». В 1555 году тот отплыл в Португалию, но затонул во время шторма.

Старинный корабельный колокол был обнаружен на дне в 1994 г. итальянским ныряльщиком, который и предположил, что перед ним — знаменитый колокол «Санта-Марии». Позднее версию аквалангиста подтвердили эксперты. Несколько лет назад колокол был выставлен на аукционе в Мадриде; его стартовая цена составила миллион долларов. Предполагалось, что за уникальную находку будут бороться официальные структуры Испании и частные лица. Однако аукцион не состоялся: за несколько часов до его начала испанская полиция наложила арест на продажу исторической реликвии. Причиной стал запрос от правительства Португалии, которое считало находку своей собственностью, поскольку предмет был поднят с корабля, затонувшего в португальских водах. Но Испания не могла позволить уйти такой драгоценности за рубеж. Ее юристы стали доказывать, что по международным законам любая страна обладает приоритетным правом на приобретение ценностей, связанных с ее историей. А ведь среди главных достопримечательностей Испании — могила Колумба и якорь «Санта-Марии»...

Спорный «колокол Америки» некоторое время хранился в сейфе испанского министерства культуры. Недавно стало известно, что суд в Мадриде все-таки разрешил выставить реликвию на аукцион, несмотря на требование португальского правительства воздержаться от этого. Испанцы считают, что Португалия просто прозвала свою «собственность» — власти страны не перевели в Испанию залоговую сумму в обеспечение своего иска. Теперь раритет уж точно пойдет с молотка...



Мертвые альпинисты бродят по Эвересту?

Гибель известного украинского альпиниста Терзула увеличила список жертв, пытавшихся покорить высочайшую вершину Гималаев.

С тех пор, как полвека назад новозеландец Эдмунд Хиллари и непалец Норгей Тенсинг впервые поднялись на Эверест, — уже более 200 человек погибло при попытках сделать то же. Тела многих из них до сих пор находятся в высокогорных снегах. Жители Непала, свято придерживаясь тысячелетних традиций, требуют проведения церемонии погребения погибших альпинистов: иначе души последних никогда не смогут успокоиться и будут продолжать скитаться по «крыше мира».

Некоторые альпинисты, исповедующие буддизм, утверждают, что в так называемой мертвой зоне, на высоте более восьми тысяч метров им встречались человеческие тени, протягивавшие руки и просявшие еды. Скорее всего, это были просто галлюцинации, — но, чтобы обезопасить себя, некоторые восходители теперь берут с собой специальные амулеты-обереги.

Пустынь становится все больше

Через 20 лет треть обрабатываемых земель на нашей планете станет пустыней...

Этот неутешительный вывод огласили специалисты ООН по борьбе с засухой и опустыниванием. В отчете экспертов говорится, что ежегодно в бесплодную пустыню превращается территория размером с небольшой американский штат. Несмотря на все меры, которые принимает международное сообщество, разрушение почв происходит все быстрее, и виной тому — деятельность человека. Главной угрозой земле являются примитивные приемы земледелия, по сей день используемые в слабо развитых странах. Обычно там для выращивания культур выжигается участок степи или леса; на нем работают, пока он дает урожай, а потом забрасывают в надежде, что земля когда-нибудь восстановится сама собой...

Опреснение морской воды тоже постепенно отравляет почву. На многих участках, некогда плодородных, сейчас не растет даже полынь. В итоге, пустыни медленно завоевывают Землю. К 2025 г., по прогнозам ученых, придут в негодность две трети сельскохозяйственных земель в Африке, треть земель — в Азии и одна пятая — в Южной Америке. Наибольшему риску подвержены окрестности великих пустынь, например, Сахары и Гоби. Более чем ста миллионам человек придется переселиться в другие места.

В поисках золотого города

В 1532 году испанец Франсиско Писарро, взяв в плен вождя инков Атауальпу, потребовал от его подданных в качестве выкупа за него столько золота, сколько могла вместить большая комната дворца. Половину золота собрали, по-

ловины находилась в пути, — но Писарро, чтобы устроить инков, внезапно приказал казнить Атауальпу. После такого коварного поступка инки, находившиеся с золотом в пути, бесследно исчезли вместе с сокровищем...

Почти 500 лет это легендарное золото не дает покоя многим кладоискателям. Тысячи из них уже пробовали отыскать таинственный город Паитити, где, по преданию, и были спрятаны несметные инкские сокровища. Сотни заплатились на опасном пути своими жизнями, но поток искателей приключений не иссякает.

В 1925 году там пропал вместе со своими спутниками полковник британской армии Перси Фосетт (именно он стал прообразом знаменитого героя боевиков Индианы Джонса). В 1970-м «растворилась» в амазонской сельве франко-американская экспедиция под руководством Сержа Дебрю. В 1997 году, в малоизученном районе Рио-Колорадо на территории Боливии исчез норвежский ученый Ларсен Хафсхельд, который довольно долго занимался тайной Паитити...

Может быть, Паитити — лишь легенда? Но существование «золотого города» подтверждено документом, обнаруженным не так давно в римском архиве ордена иезуитов. Специалисты изучили эту рукопись, составленную в конце XVI века, и установили ее подлинность. В манускрипте есть сведения о том, что монах Андреа Лопес сумел побывать в некоем городе, где стояли храмы, сверху донизу покрытые золотом. Историки сходятся во мнении, что происходило это в дебрях Амазонии...

Год назад таинственный город пытался отыскать знаменитый путешественник Яцек Палкевич. Еще в шестидесятые годы он закончил факультет журналистики в Милане, но жажда приключений заставила его забыть на время об этой профессии и стать морским штурманом. Через два года Яцек сменил скитания по морям на работу в золотоносных копях Ганы; потом был офицером охраны на алмазном руднике в Сьерра-Леоне... Вернувшись в Европу, он опубликовал несколько захватывающих статей об экзотических странах.

Журналистский успех подхлестнул искателя приключений; в 1975 году он отправился в одиночное морское путешествие и за 44 дня пересек Атлантический океан на маленькой спасательной шлюпке.

Потом были: курс выживания, курсы спецназа в Израиле, жизнь в племени джорай, которое до сих пор обитает среди джунглей в изоляции от остального мира; визит к индонезийским каннибалам из племени бауси. А еще Палкевич раскапывал останки динозавра в пустыне Гоби, проваливался под лед вместе с оленьей упряжкой на пути к полюсу холода в Якутии, пересекал Сахару на верблюдах и путешествовал по Вьетнаму на слонах...

Экспедиция, организованная неугомонным путешественником в 1996 году, сумела пробиться в недоступные горные районы Анд и там, на пятикилометровой высоте нашла исток знаменитой реки Амазонки. Ученые признали это последним географическим открытием XX века. А в прошлом году Палкевич начал искать «золотой город». По заказу путешественника с американского спутника был сделан снимок участка джунглей, где вряд ли ступала нога человека. Многие детали указали на то, что на небольшом плоскогорье сохранились остатки каких-то древних сооружений. Палкевич предположил, что это и есть остатки города Паитити, где скрыты сокровища империи инков. В экспедиции, помимо двадцати ученых, участвовало еще сорок человек вспомогательного персонала, среди которых были вооруженные полицейские и несколько индейцев-носильщиков. Экспедиция обнаружила следы каменных построек и заросшее озеро квадратной формы. Вероятнее всего, найденные остатки строений были пригородом последней столицы инков. Но запас продуктов иссякал; для детального исследования древнего города уже не было сил, люди очень устали, у некоторых возникли проблемы со здоровьем. Экспедицию пришлось срочно свернуть.

Сейчас Яцек Палкевич вновь собирается вернуться в дебри Амазонии. Интересно, что, по словам Палкевича, для него важно путешествие само по себе, а вовсе не его цель. Процесс поиска — ценнее любого результата... Фильм о первой экспедиции к загадочным руинам, который вскоре увидят зрители, должен окупить будущие поиски. Однако при всем своем авантюризме Палкевич достаточно осторожен. Он знает, что перед своей смертью вождь Атауальпа предал проклятию всех, кто когда-нибудь посягнет на золото империи инков...



Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

К О М П А Н И Я
VA LOGISTICS

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437, 203-570-4915 Владимир

avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

**НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН -
250 ЧЕЛОВЕК**

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL
AND LONG DISTANCE**



Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются

на работу Full/Part time
Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

ЧТО ТАКОЕ «ХЛЫСТООБРАЗНАЯ ТРАВМА?»

Прежде чем коснуться вышеописанного вопроса, я хотел бы напомнить читателю о моих предыдущих статьях, в которых упоминались боли в шейном отделе позвоночника.

Тем не менее, сегодня я остановлюсь поподробнее на некоторых аспектах проблемы.

Что же такое хлыстообразная травма (whiplash injury)? Это травма, нанесенная позвоночнику в результате феномена «ускорение-замедление», часто возникающая в результате аварии. В результате удара сзади (это чаще встречается, хотя может и с любой стороны) по автомобилю пациента. Тело его резко брошено вперед, в то время как шея молниеносно разогнута назад и в мгновение рефлекторно сокращает мышцы, стремясь согнуться вперед снова. Примечательно, что даже при низкой скорости ударающего автомобиля, эта травма всё же может произойти.

Вышеописанный нефизиологический стресс (тело не создано, чтобы противостоять таким нагрузкам) ведёт к растяжениям и травмам мышц, сухожилий и связок.

Интересно отметить тот факт, что хлыстообразная травма также может возникнуть у людей, занимающихся контактными видами спорта, при ударе по голове, во время катания на горках в парке

развлечений, при падениях и пр.

Симптомы могут включать боль и болезненную неподвижность шеи, расстройство зрения, головокружение, шум в ушах и даже боль в спине.

Связки и сухожилия в шейном отделе позвоночника в результате этой хлыстообразной травмы перерастягиваются, что в итоге может привести к образованию соединительной ткани в месте повреждения (внутренние «микрорубцы»). Всё это является частой причиной длительной, иногда многомесячной симптоматики.

Стоит отметить, что женщины более подвержены травматическому повреждению шеи, чем мужчины ввиду того, что шейные мышцы у женщин, как правило, не столь сильны (и политкорректность здесь не уместна).

Далее. Симптомы могут не нарастать моментально, а часто усиливаются в течение 12-24 часов и во многих случаях постепенно прогрессируют. Особенно могут насторожить: недержание, онемение рук и ног, расстройство походки и баланса, зрения и слуха, боли в передних отделах шеи при глотании, а также сильные головные боли и головокружение. Многие пациенты жаловались мне на плохую память, раздражительность и трудности с концентрацией внимания.

Естественно, больные, постра-

давшие от хлыстообразной травмы, нуждаются в обследовании, с которым затягивать ни в коем случае нельзя.

Применяются рентгенологическое обследование, компьютерная томография и исследование магнитным резонансом, которое я считаю из «фотографических» методов самым информативным.

Несмотря на наличие подобных методов, они могут оказаться недостаточными и для выяснения причины онемений, различного рода «покалываний», и более, отдающих (радирующих) в позвоночник, лопатки и конечности, я иногда применяю электрофизиологическое обследование в офисе.

Как же лечить хлыстообразную травму?

Когда уровень боли достаточно высок, назначаются противовоспалительные и болеутоляющие лекарства, а также «миорелаксанты».

Кроме этого, общий совет – в первые сутки-двое прикладывать холод – осторожно, минут по 10-15, чтобы не «переморозить» (причём, холод ни в коем случае нельзя напрямую прикладывать к коже), а в дальнейшем – тепловые процедуры. Почему «общий» совет? А потому, что «возможны варианты», и я с этим, конечно, встречался.

Во многих случаях нужна физиотерапия с различными процедур-

ными методами и, конечно, лечебными упражнениями.

Стоит отметить, что статистически на длительный период, как говорят в Одессе, «по жизни», упражнения являются наиболее эффективным методом для сохранения работоспособности и борьбы с болью.

Когда вышеописанные методы не облегчают боли, часто применяются уколы различного рода (тема отдельного разговора). В редких случаях я направляю на ортопедическую или нейрохирургическую консультацию.

Какие могут быть осложнения? Это, прежде всего, непроходящая боль в шее – напомним, что некоторые пациенты могут быть особо подвержены травматизации. Самая частая причина этой непроходящей боли – это проблема с позвоночным диском.

И, в заключение, я хотел бы напомнить вам, что подголовники в вашем автомобиле нужно выставить так, чтобы предотвратить сильный разгиб шеи назад при ударе машины сзади, хотя полностью защитить даже это мера при ударе спереди или сбоку всё равно не сможет...

Водите осторожно! Не отвлекайтесь ни на что во время вождения и будьте внимательны за рулём!

Доктор Михаил Фрейлих
2020 г.

**Доктор
Ирина Жукова,
MD, PhD, FACC**



КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

**ТЕРАПЕВТ
КАРДИОЛОГ**

ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

15 СОВЕТОВ, ЧТОБЫ ЖИТЬ КРАСИВО И ЧТОБЫ ВОЗРАСТ БЫЛ МИЛОСТИВ К ВАМ

Когда наступает процесс старения, становится все труднее сдерживать его последствия. Но что, если бы вы могли жить по кодексу привычек, который в конечном итоге позволит вам сохранить свою молодость дольше и сделать возраст милостивым к вам?

Замедление старения возможно, потому что то, как вы стареете, является результатом того, как вы прожили свою жизнь.

То, что вы делаете, может замедлить или ускорить старение. Все в ваших руках!

1. Используйте преимущества DHEA.

DHEA – это стероидный гормон, отвечающий за регулирование большинства важнейших процессов, протекающих в организме человека. Он является основой для преобразования ряда гормонов. Вместе с сокращением DHEA снижается выработка тестостерона и эстрогенов. Предшественник других гормонов, добавки DHEA могут помочь повысить иммунитет, увеличить мышечную силу, предотвратить депрессию, ожирение, волчанку или недостаточность функции надпочечников, усилить чувствительность к инсулину, снизить риск развития

диабета, лечить остеопороз, улучшить кожу у пожилых людей, а также повысить когнитивные функции.

2. Увеличьте потребление витамина С

Витамин С жизненно важен для производства коллагена, незаменимый белок для кожи. Как антиоксидант он уменьшает морщины и улучшает текстуру кожи. Витамин С снижает риск сердечно-сосудистых заболеваний и препятствует другим болезням, связанным со старением.

3. Избегайте предварительно упакованных продуктов.

Расфасованные продукты бедны питательными веществами, но содержат большое количество натрия, добавок, жиров, таких как гидролизованное масло и добавленные сахара. Большинство из них способствует увеличению риска развития диабета, высокому холестерину, болезни сердца, ожирению или инсульту.

4. Ешьте чернику.

Черника очень богата флавиноидами и антиоксидантами. Флавиноиды прерывают синтез определенных ферментов, которые защищают организм от возрастных заболеваний, в том числе от

рака, кариеса и болезни сердца. Черника является идеальным средством против старения.

5. Медитируйте.

Медитация снижает частоту сердечных сокращений и регулирует кровяное давление, таким образом уменьшая риск сердечно-сосудистых заболеваний. Медитация стимулирует синтез теломеразы – фермента, который играет значительную роль в снижении риска развития рака и диабета.

6. Делайте больше физических упражнений.

Физические упражнения минимизируют укорочение теломер, которое является основной причиной старения на клеточном уровне.

Теломеры – это концевые участки хромосом, которые выполняют защитную функцию.

При физических упражнениях запускается производство теломеразы – фермента, который стабилизирует теломеры, тем самым борясь с процессом старения там, где он начинается.

Окончание следует

9867 Bustleton Avenue, Suite B,
Philadelphia, PA 19115

215-969-3322

215-698-9295



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency

Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.



Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Pilgrim Travel Group

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 21 октября 2019г.

Туры 2020 года

12-16 января	ЛАС ВЕГАС 5 дней, перелет, отель, экскурсии	от \$700
26-6 март апрель	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур. 12 дней	\$1520+ air
21-2 апрель май	ВСЯ ИСПАНИЯ 11 дней Барселона-Страна Басков- Бильбао- Сарагоса- Бургос- Севилья- Гранада- Кордоба-Толедо- Мадрид	\$1475+ air
15-26 мая	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней	\$1425+ air
27-7 май июнь	ВСЯ ФРАНЦИЯ самый полный тур 11 дней включая Лазурный Берег	\$1550+ air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ 12 дней самый популярный тур 2014-2019	\$1425+ air
июнь	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 9 дней Yellowstone	\$1200+ air
8-18 июля	ВСЯ ГЕРМАНИЯ 11 дней	\$1625+ air
16-26 июля	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ 11 дней	\$1650+ air
18-27 июля	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВ. АНГЛИЯ 10 дней <i>special air</i>	\$1670+ air
4-14 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней самый популярный тур 2008-2013	\$1425+ air
сентябрь	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней	\$1500+ air
3-14 сентября	АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ 12 дней	\$1475+ air
14-26 сентября	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ 13 дней	\$1630+ air
октябрь-ноябрь	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	от \$1260
5-16 ноября	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур 12 дней	\$1520+ air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от путевки за 6 месяцев	\$100 при покупке второго тура на тот же год	\$25 рекомендация (referral) новым туристам \$25 и рекомендующему и новому туристу.
---	--	---

Путешествия

К концу ноября у нас накопилось изрядное количество миль на авиакомпании "Continental" и появилось желание куда-нибудь их пристроить. К описываемому моменту за плечами у нас было 35 штатов, и американских мест, интересных для изучения, оставалось всё меньше. По Калифорнии доводилось уже ездить 6 лет назад, когда зимой посетили национальные парки "Йосемити", "Секвойи" и "Долину смерти", но на севере штата ни разу не были.

Мы набросали поверхностный план путешествия, и отправились в дорогу.

Праздничным утром (День Благодарения) вылетели в соседний с Сан-Франциско Окленд на забитом под завязку самолете. Из аэропорта Окленда ходил удобный бесплатный шаттл прямо до дверей rental car center, где были собраны все вместе прокатные конторы. В "Budget" взяли золотистый Chevy Cobalt, почти новый, всего с несколькими тысячами миль на одометре. Чтобы попасть на северное калифорнийское побережье, нам нужно было пересечь Сан-Франциско, и постараться выбраться из него до того, как начались бы какие-нибудь праздничные мероприятия.

В город въехали по мосту Bay Bridge, миновали симпатичный, компактный даунтаун, и выскочили на набережную рядом с мостом Золотые Ворота. На противоположной стороне залива Сан-Франциско начиналась длинная дорога вдоль побережья. Чтобы набраться сил перед поездкой, немного задержались в Golden Gate recreational area. Мост виден издали, сидит очень высоко над водой, оранжево-красный, и не такой впечат-

ляющий как в документальных фильмах. В солнечный выходной народу на набережной было много, но не так, чтобы это сильно портило впечатление. Бегуны в коротких шортах, несмотря на сильный ветер, трусили рысцой. Собаки вперемешку с детьми копались в песке у линии прибоя; нередко ухо улавливало русскую речь.

В лучших традициях мы пропустили съезд на прибрежное шоссе #1, однако это дало возможность проехать горной дорогой через густую чащу леса, перемежающуюся полянами для гольфа и убийственными по размаху особняками. Вот где скрываются калифорнийские мультимиллионеры! К четверем вечера, наконец, вывалились из леса прямо на побережье, на пропущенное шоссе #1.

Вечерний свет уже скользил по Тихому океану, касаясь оранжевыми лучами обрывистых берегов. Очень часто попадались обзорные площадки на краю утесов, дававшие возможность и отдохнуть от извилистых поворотов дороги, и полюбоваться пенным прибоем. К вечеру ветер еще пуще разыгрался; на одной из остановок мне даже не сразу удалось открыть дверь машины. Шоссе #1 довольно точно повторяет изгибы побережья, проходя иногда в нескольких метрах от края. Солидную скорость развить естественно не получается, да и калифорнийские водители особой прытью не блещут.

А нас время поджимало. Закат сверкнул золотом в пять с небольшим, а предстояло еще доехать до северной калифорнийской деревни Crescent City, где была заказана гостиница. К тому времени дорога совсем опустела, все придорожные бизнесы закрылись, народ пошел праздновать День Благодарения. Чем дальше, тем шоссе становилось извилистым, постепенно забирая вправо



от побережья. Меня стало укачивать, чего не случалось, наверное, со времен флоридских путешествий. Спустилась темнота, принесшая с собой дождь и сильнующий ветер. Когда мы выскочили на U. S. Route 101 в районе Ukiah, видимость понизилась до нескольких метров из-за тяжелого, синеватого тумана.

В тумане продвигались медленно, читай — в пределах ограничения скорости, ехали тяжело, но к 11 вечера таки добрались до окрестностей городка Crescent City. Из дома по телефону был зарезервирован номер в мотеле "Crescent city beach motel", расположенном прямо на пляже. И хорошо, что было резервирование: над мотелем висело безрадостное светящееся табло "no vacancy". Check-in закончился в 10 pm, но хозяйка любезно нас приняла, махнула рукой на сетования и извинения за поздний приезд, "не волнуйтесь, у меня всё равно бессонница". Даже налила две чашки горячего шоколада.

Национальный парк Redwood NP в северной Калифорнии был основан по указу Конгресса не так давно, в 1968-м году. Это название, как под зонтиком объединило несколько государственных парков в одну систему, с единым руководством. В отличие от остальных национальных парков на территории США — въезд бесплатный. Слово "redwood" довольно трудно переводится на русский язык. Буквальное "красное дерево" — это совсем не то, что имеется в виду; "гигантская секвойя" — двоюродный вид. Нам удалось выяснить, что redwood по-русски значит "калифорнийское мамонтовое дерево" или "секвойя вечнозеленая". Чтобы не было путаницы, в справочниках часто рисуют сравнительные таблицы секвой и мамонтовых деревьев. В то время как Coast redwood растут на узкой полоске вдоль побережья Тихого океана на севере Калифорнии и юге Орегона, гигантские секвойи живут южнее, только на западных склонах Сьерра Невады. Ну и основная разница в том, что мамонтовые тоньше секвой, но гораздо их выше.

Гигантские секвойи мы уже видели в прошлый калифорнийский приезд. Очень хорошо помню ощущение от погружения ладони в теплую, ворсистую кору дерева. Теперь хотелось сравнить с мамонтовыми. Они немножко моложе секвой, средний возраст всего каких-то 500–700 лет, но есть и старожилы, разменявшие тысячу. Самые высокие старцы (около 115 ме-

тров) тихо-мирно растут в ложбинке у ручья Redwood creek. Но чтобы не тревожить их покой понапрасну, в день разрешено там появляться не более 50 человек. Получить пропуск в Tall Trees groove можно абсолютно бесплатно, в порядке живой очереди в инфоцентре. Именно эти деревья были основной целью нашего приезда в Redwood NP; остальное рассматривалось лишь как красивое дополнение.

Пятница после Дня Благодарения называется Black Friday и известна традицией, когда магазины открываются чуть ли не в три утра, распродавая ассортимент с громадными скидками. Не знаю, есть ли в Crescent City большие магазины, собирающие любителей халявы со всей округи, но утренний город был абсолютно пуст. Светофоры исправно переключались с зеленого на красный, но регулировать было нечего, лишь ветер гонял по просторным улицам праздничную мишуру. Неспешно мы выехали в сторону Орика. Около 40 миль на юг, по знакомому шоссе 101. В районе деревни Klamath решили еще ближе подвинуться к океану, свернув на узкую, не мощеную Coastal drive. Эта дорога составляла всего 8 миль в длину, дальним концом выходя опять на 101-ю, но узкая, с крутыми поворотами и резкими подъемами. В это время суток океанский прибой вел себя довольно спокойно, но было заметно, что его мощь постепенно увеличивается; к середине дня стоило ожидать больших волн.

Любуясь тихоокеанскими красотами, мы как-то совсем позабыли о бензине. По пути заправок не было, не возвращаться же в Crescent City... Оставшиеся мили до Орика прошли в надежде, что там-то уж должен быть бензин. Надежды не оправдались. Немного обеспокоенные, остановились у большого инфоцентра на берегу (Kuchel visitor center), раздобыли карту и два бесплатных пропуска в Tall Trees groove. Дорога в дебри отходила от шоссе вправо и начала вихлять буквально с первых метров. Голодный рев почти пустой машины нам совсем не понравился, поэтому приняли решение отложить Tall Trees на завтра, приехав более подготовленными. Всякое бывает в путешествиях, важно быть достаточно гибкими в планах, и быть готовыми, что придется менять одно на другое.

Екатерина Андреева
www.andreev.org
Продолжение следует

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО
Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)
215-969-4985
215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов

от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ БЕСПЛАТНО
просто отправьте нам емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара **877-980-6262**



КАК ПЕТР I ПРЕСТУПЛЕНИЕ РАСКРЫЛ

История знает немало случаев, когда маги и колдуны-чернокнижники пользовались расположением венценосных особ. Не были исключением и российские монархи. Особенно преуспел при дворе Петра I маг Рокентин, который к тому же слыл искусным бриллианщиком. Задолго до приезда заморского мага Рокентина в Петербурге уже ходили слухи, будто он знает секрет философского камня и умеет из ртути получать золото и серебро. Его первое появление в высшем свете вызвало восхищение и ужас, причем трудно сказать, чего было больше. Состоялся «дебют» в Летнем дворце. Перед собравшимися предстал мужчина невысокого роста с горящим взором. Лицо обрамляла черная, как смоль, борода.

Слуга поставил на столик две банки с водой. Рокентин воздел руки к небу и сказал какое-то заклинание, а затем уже обычным голосом обратился к присутствующим:

— В сих банках самая обыкновенная вода, которую слуга только что зачерпнул из дворцового колодца. Всякий, кто захочет, может попробовать ее на вкус, чтобы убедиться в этом.

Нашлось несколько желающих. В их числе оказался и князь Меншиков, подтвердивший, что «вода самая натуральная». После этого Рокентин вновь воздел руки к небу со словами:

— А теперь, мать всех субстанций, обратись в кровь живую!

Он слил воду в одну банку и сверху на мгновение прикрыл ее плащом. А когда сдернул его, в зале все застыли от ужаса: в банке была алая кровь.

Затем маг подошел к чаше на высоком треножнике и высыпал в нее ложку красноватого порошка, сказал, что он не горит, и предложил удостовериться в этом. Несколько человек попытались поджечь его, но у них ничего не вышло.

Тогда чародей достал пузырек с бесцветной жидкостью.

— Это — обычный винный спирт, желающие могут попробовать его на вкус.

После чего плеснул немного жидкости в чашу на треножнике. Из нее под своды зала взметнулось яркое белое пламя. Даже царь Петр, сидевший в первом ряду, невольно прикрыл глаза рукавом. Дамы попадали в обморок, мужчины побледнели.

Однако Рокентин на этом не остановился:

— Если государь позволит, а дамы и господа пожелают, я подниму этот дворец со всеми, кто в нем находится, на высоту одной версты. Оттуда каждый сможет в волшебную подзорную трубу, что лежит на моем столике, увидеть столицы мира: Рим. Лондон, Париж. Но предупреждаю: при обратном спуске порой случаются разрушения и жертвы.

Поскольку собравшиеся уже убедились в беспредельных возможностях мага, решили не рисковать. Вскоре помимо своего волшебства Рокентин приобрел славу очень умелого и честного бриллианщика. Он выполнял заказы всей столичной знати, получая огромные деньги. В 1719 году купил дом и устроил в нем ювелирную мастерскую.

Спустя некоторое время в жизни Рокентина произошла перемена: у него поселилась плутоватая красавица Нина Севож, раньше состоявшая при леди Гамильтон. Предпри-

имчивая девица использовала свои женские чары, чтобы завоевать сердце Рокентина. И это ей удалось. Была даже назначена помолвка, но ее пришлось отложить из-за случившегося с магом несчастья.

Утром после дождя адмирал, граф Федор Апраксин возвращался из Красного Села в Петербург. Вдруг его внимание привлекла необычная картина: неподалеку от дороги к сосне был привязан мужчина, испускавший отчаянные вопли. Приказав кучеру остановиться, граф вытащил пистоль и, озираясь по сторонам, подошел ближе к несчастному. Тот был раздет до исподнего, рядом валялся парик, из носа на рубаху текла кровь. С изумлением граф узнал чародея и бриллианщика Рокентина. Распухшими, кровоточащими губами тот выдавал из себя такое, что заставило Апраксина приказать слугам перенести страдальца в карету и отвезти в свой особняк.

Доктор осмотрел избитого Рокентина, наложил на разбитую губу шов и заверил, что опасности для его жизни нет. Тем не менее, поскольку дело касалось интересов самого государя, в Зимний тотчас был послан камердинер. В скором времени в опочивальню вошел Петр. Рокентин громко застонал:

— Государь, меня ограбили и чуть не убили... Отняли застежку императрицы! Надо срочно... погоню...

Из дальнейшего рассказа мага выяснилось, как произошло ограбление. Утром к нему в карете, запряженной четверней, приехал человек, сказавший, что князь Меншиков приказал привезти застежку, которую бриллианщик делал к коронации императрицы Екатерины. Светлейший князь пожертвовал для нее 379 бриллиантов и хотел проверить, правильно ли они употреблены. Поскольку никто, кроме Меншикова, не мог знать точное число камней, Рокентин взял шкатулку с драгоценностью и сел в карету княжеского посланца.

— Каков был из себя этот человек? — спросил Петр.

— Высокий, представительный, в расшитой золотом ливрее.

— А вензеля были на карете?

— Да, на дверце были княжеские вензеля, да и выезд богатый, на передней левой лошади форейтор верхом.

По словам Рокентина, окна в карете были зашторены, и он не знал, куда они ехали. Когда карета остановилась, в нее влезли трое мужчин в бархатных кафтанах и при шпагах. На них были длинные парики, так что лиц толком и не разглядеть. Карета вновь помчалась. Рокентин начал опасаться, что они худое дело замыслили, и хотел отодвинуть шторку, чтобы позвать кого-нибудь на помощь. Но один из лихих людей ударил его тростью по руке, так что кисть сразу онемела.

— Покази! — прервал его государь.

Рокентин с готовностью сдвинул к плечу рукав исподней рубашки: на правой руке, чуть ниже локтя, багровела продолговатая свежая ссадина.

— А потом что?

— Бросились на меня, вырвали шкатулку и стали бриллианты на застежке разглядывать. Когда карета остановилась, выволокли меня наружу и начали бить. Я уже подумал, что настал мой последний час. На помощь звать некого, кругом лес глухой. Тогда воззвал я к высшим силам,

чтобы не оставили меня в беде, и моя мольба была услышана. Бить меня злодеи перестали, но напоследок раздели и привязали к сосне. А сами поскакали прочь от города.

В этот момент в комнату вошел князь Меншиков, к которому еще раньше поскакал нарочный. Узнав, в чем дело, он заверил государя, что никого не посылал к бриллианщику за драгоценной застежкой.

— Я так и думал, твоим именем злодеи прикрылись. Граф, — повернулся Петр к Апраксину, — немедленно отправь гонца к генерал-полициейстеру Девиеру. Пусть пошлет по всем дорогам погоню, а караулам на заставах повальный обыск делать и на улицах хватать всех, кто по приметам подходит.

Пожелав раненому выздоровления, государь и Меншиков вышли. Для Петра I наглое похищение коронационной застежки супруги было неслыханным оскорблением. Да и стоила она недешево: цена безделицы почти в шесть раз превышала годовые расходы царя на себя и весь двор. В Петербурге и на окрестных дорогах были задержаны, обысканы и допрошены сотни пешеходов и конных людей. Но грабителей не обнаружили.

Едва рассвело, государь прискакал к Апраксину, чтобы еще раз поговорить с бриллианщиком: вдруг он вспомнит еще что-нибудь, что поможет опознать злоумышленников. В это время четверо слуг несли на руках к карете слабо стоявшего Рокентина. Рядом шла его возлюбленная Нина Севож. Присев перед государем, она пояснила, что больной пожелал вернуться к себе домой. Его вид не на шутку встревожил Петра: лицо было очень бледным, синяки под глазами налились чернотой.

— Что, может и преставиться? — озабоченно спросил он у доктора Спектора.

Тот неопределенно пожал плечами, словно говоря: все в руках божьих. А вслух сказал, что повреждения внутренних органов, произошедшие от ушибов, сказываются не вдруг, а постепенно, ибо мало-помалу происходит постепенное накопление крови в расслабленных сосудах. Тогда, понял Петр, уже не удастся подтвердить смутные подозрения, возникшие у царя еще при первом посещении Рокентина. Откуда грабители могли знать, сколько камней дал ему Меншиков?

— Сей же час едем к тому месту, где злодеи отобрали шкатулку, — приказал Петр. И пояснил удивленному графу Апраксину: — Случается, что утерять на месте преступления пуговицу от кафтана, а портные по ней владельца определяют. Или иные следы оставят. Славный Рокентин сослужит добрую службу, покажет на месте, как было дело.

Кавалькада, сопровождавшая карету с раненым бриллианщиком, направилась в сторону Красного Села. По указанию Апраксина остановились в том месте, где он накануне нашел Рокентина. Бедняга, которого вынесли из кареты, подтвердил это. Петр приказал всем оставаться на месте, а сам, низко наклонившись к земле, стал разглядывать оставшиеся следы. После прошедшего утром накануне дождя установилась солнечная погода, и они хорошо сохранились. Осторожно ступая, Петр проделал весь путь до сосны, а затем, вернувшись к дороге, спросил у встревоженного наблюдавшего за ним Рокентина:

— Ты вчера в этих сапогах был?

Тот, немного замедлившись, ответил: — Конечно, а кафтан, что на мне, нынче Нина из дома принесла.

— Коли так, то вот эти следы твои? Приложи-ка сюда стопу... Точно, подходит! — торжествующе воскликнул Петр. — А вот рядом еще одни следы, твоего сообщника по преступлению.

Возмущенный Рокентин начал кричать, что не понимает, о каком сообщнике говорит государь, что все это несправедливый и оскорбительный поклеп, но Петр оборвал его:

— О том самом, с которым ты спокойно сошел с кареты. Мирно беседуя, ибо никаких признаков борьбы вокруг нет, вы дошли до сосны. Там ты, Рокентин, докурил трубку, выбил пепел о дерево, прижал его каблуком к земле, а затем дал себя привязать. Никаких злодеев в бархатных кафтанах не было, это все твои выдумки. А сообщником твоим была твоя блудная сожительница Нинка Севож. Ее маленький след возле сосны остался. Она тебя и отходила дубинкой.

Бриллианщик продолжал все опровергать. И тогда взбешенный Петр огрел его арапником:

— Не ври! Тут всё тебя обличает. Ты вчера говорил, что карета со злодеями прочь от города усакала. А земля-то была сырая, ее колеса полукругом на обочине отпечатались, значит, карета обратно к городу направила. Послушаем, что твоя блудница скажет... Но оказалось, что пока государь обличал Рокентина, Нина Севож бесследно исчезла. Когда в Тайной канцелярии Рокентина подвесили на дыбе, после первого удара кнутом он признался во всем. Оказалось, что устроить мнимое ограбление придумала его возлюбленная Нина Севож. Она же избила бриллианщика палкой и привязала к сосне. Выдававший себя за мага Рокентин повел государя к себе в сад, где под старой березой была закопана шкатулка с бриллиантовой застежкой. Кроме того, у него было изъято много золота и камней, а также наличными деньгами 210 тысяч рублей. Как человек благородного звания, по закону он мог претендовать на легкую смерть путем отсечения головы. Но, поскольку Рокентин выдавал себя за мага, суд приговорил его, как колдуна, к сожжению на костре. Напрасно чародей угрожал опрокинуть на город сферы небесные, ему не поверили. Если бы действительно мог призвать на помощь высшие силы, то не попался бы так глупо с вымышленным ограблением.

И все же при дворе говорили, что разоблаченный царем маг на самом деле знал с нечистой силой. В день его казни Троицкая площадь была битком забита народом. Когда же плач сложил костер под позорным столбом с привязанным к нему чародем, в ясном небе вдруг показался странный предмет в форме яйца. Он остановился над площадью как раз напротив солнца так, чтобы нельзя было разглядеть его зловредную сущность. При его появлении Рокентин стал произносить какие-то заклинания. И все сразу поняли, что он призывает на помощь дьявола. Народ начал разбегаться. Кое-кто из приближенных советовал государю отменить казнь, чтобы не иметь дела со слугой Сатаны, а отправить его в рудники на вечную каторгу. В душу царя тоже закралось сомнение: а вдруг и впрямь рухнет на город сфера небесная? Но пока он раздумывал, небо от видения очистилось. Петр дал знак, и плач запалил костер.

Игорь Кармазин

NetCost Market
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

215-795-3773

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK

10% OFF WITH



SUPER DEALS



01.02-01.08

**FRESH FISH
WHITING WHOLE
PER POUND**

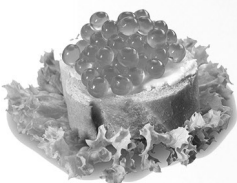


\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

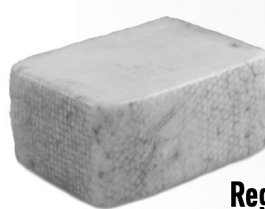
**"TRIDENT"
CAVIR RED PINK
PER POUND**



\$29⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$34.99
SAVE: \$5.00 - 14%

**"CELEBRITY"
CHEESE MUENSTER
PER POUND**



\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"SUNSHINE FARMS"
MILK ASSORTED
1.89 L**



\$3⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$4.69
SAVE: \$1.20 - 26%

**"FINLANDIA"
CHEESE HAVARTI
PER POUND**

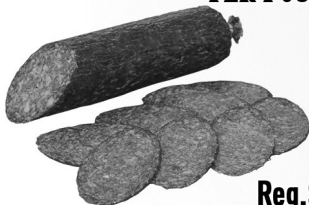


\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$6.79
SAVE: \$2.80 - 41%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"GAISERS"
KIELBASA MOSCOW
PER POUND**



\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"HAAGEN DAZS"
ICE CREAM ASSORTED
473 ML**



\$3³³

WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$1.66 - 33%

**"LAVAZZA"
COFFEE ASSORTED
12 OZ**



\$4⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$8.99
SAVE: \$4.00 - 33%

MORE WEEKLY SPECIALS

**"DELICIOUS FOOD"
sour cream NASHA
PER POUND**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$3.79
SAVE: \$0.80 - 21%

**"CABOT"
BUTTER
PER POUND**



\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$5.59
SAVE: \$1.60 - 29%

**"GOSHEN"
HONEY ASSORTED
1 KG**



\$9⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$13.79
SAVE: \$3.80 - 28%

**"NEVA"
MARSHMALLOW ASSORT.
300-420 G**



\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$2.79
SAVE: \$0.80 - 29%

**"ROT FRONT"
GINGERBR. KOROVKA
300 G**



\$1⁵⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$2.19
SAVE: \$2.00 - 20%

**"KOMO"
CHEESE RUSSIAN
PER POUND**



\$4⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$6.99
SAVE: \$2.00 - 29%

**"FAMILY TREE"
RAVIOLI ASSORTED
PER POUND**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$3.59
SAVE: \$0.60 - 17%

**"UNCLE VANYA"
MARINATED TOM & PICKLES
63.5 OZ**



\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"EMPIRE OF JAMS"
JAM ASSORTED
550 G**



\$5⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$6.79
SAVE: \$1.30 - 19%

**"NEVSKAYA"
DRY BREAD RINGS
350 G**



\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$1.79
SAVE: \$0.30 - 17%

**FRESH MEAT
CHICKEN GROUND
PER POUND**



\$1⁸⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$2.69
SAVE: \$0.80 - 30%

**"HAIFA"
HERRING RUS. STYLE
250 G**



\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$3.59
SAVE: \$0.60 - 17%

**"CEDAR'S ORGANIC"
HUMMUS ASSORTED
8 OZ**



\$1⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"UVELKA"
BUCKWHEAT 5 X 80 G**



\$1¹⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$1.29
SAVE: \$0.10 - 8%

**"KUBANOCHKA"
OIL SUNFLOWER
1 L**



\$2²⁹

WITH CLUB CARD
Reg.\$2.99
SAVE: \$0.70 - 23%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года
СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для авто-владельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

**СКИДКИ
до 50%**

СТРАХОВКА
дом • машина • жизнь



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555
Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE,
RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND
BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY.
LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

**KITCHEN
& BATH
DESIGNER/
SALESPERSON**



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER
❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

**ВСЕ ВИДЫ
БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ**



- ❖ Оформление квартальных и годовых налоговых отчетов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

215-264-6442 cell
215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

Я ДРУГОЙ ТАКОЙ СТРАНЫ НЕ ЗНАЮ

Монетизация монархии

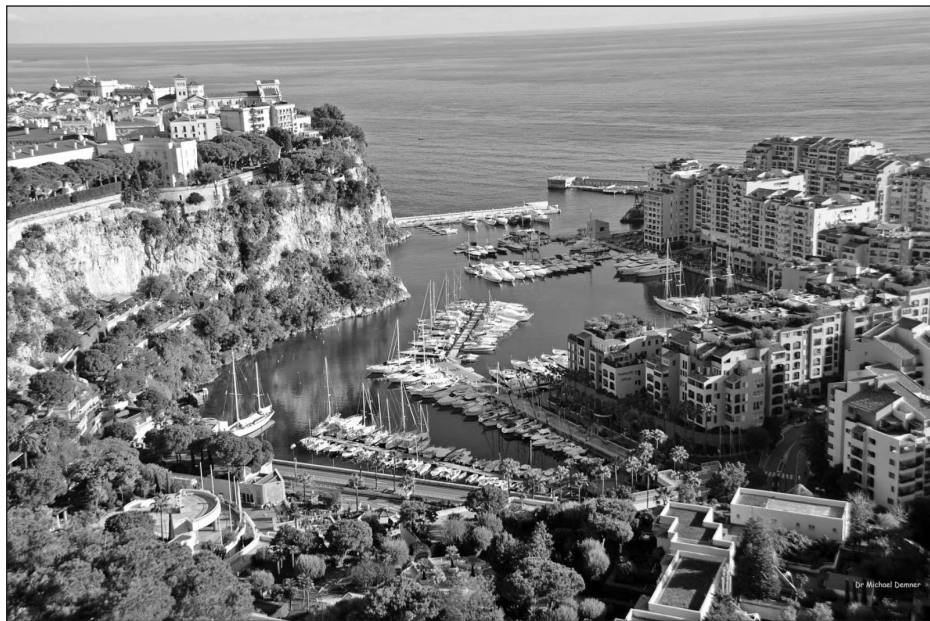
«Сохраните эту монету, она уникальная», — заявила отсчитывавшая сдачу продавщица из сувенирной лавки, что на улице Принцессы Антуанетты в Монте-Карло. Магазинчик, как принято в мировых столицах «Формулы-1», торгует модельками болидов, майками, бейсболками и прочей гоночной атрибутикой. А монета в два евро и впрямь оказалась редкой — на аверсе красуется профиль самодержавного князя Альбера II, большого поклонника спорта вообще и футбола, в частности. К автоспорту князь также неравнодушен. Коллекция ретроавтомобилей, доставшаяся ему в наследство от отца, князя Ренье III, все еще остается очень большой.

Впрочем, профиль 55-летнего монарха на единой европейской валюте чеканят вовсе не за его хобби. Экономика карликового княжества — одна из самых стабильных в мире. А доходы населения — одни из самых высоких. Достаточно сказать, что ВВП на монегасскую душу населения перевалил, по оценкам Всемирного банка, за 170 тысяч долларов в год. Это абсолютный мировой рекорд. Поэтому на автомобилях люксовых марок, косящихся по дорогам южной Европы, красуются, как правило, именно монашеские номера — красно-белый княжеский гербовый щит. «В Монако не надо ни сеять, ни жать, потому что на скалах ничего не растет. Но жить здесь можно и нужно», — говаривал предыдущий самодержец Ренье III. Именно он, кстати, сделал все, чтобы превратить некогда рыбацкую деревушку в насос для выкачивания денег из всей Европы. При этом в Монако налоги на доходы практически отсутствуют.

Государство — это он

С Фредериком мы познакомились на проспекте Джона Фицджеральда Кеннеди. В Монако вообще принято называть улицы именами известных людей, не являвшихся уроженцами крохотного княжества. Так вот Фред сидел верхом на бетонном ограждении проспекта имени американского президента и наблюдал за швартуемой у берега огромной пятипалубной яхтой. Молодой человек оказался банкиром, страдающим от безделья субботним днем. «Я монегаск. Родился здесь, в небольшой деревушке, в двух километрах от Монте-Карло. А сейчас работаю в банке», — рассказал Фред явно с чувством глубокого удовлетворения жизнью.

Родиться монегаском означает, что жизнь удалась. При таком счастье вам не страшны никакие невзгоды. Из 35 тысяч 430 человек, постоянно проживающих в княжестве, коренное население составляет всего лишь 21 процент. Монегаскам государством гарантированы высокооплачиваемая работа, жилье за смешные деньги, льготы и стабильное положение в обществе. Выйти замуж за монегаска — мечта любой француженки или итальянки. Если вы не родились в Мо-



нако, и если хотя бы один из ваших родителей не был монегаском, стать коренным жителем княжества невозможно ни за какие деньги. Даже в случае брака с аборигеном после развода подданство этой страны аннулируется.

Монако, по своей сути, типичное феодальное общество, где князь обладает абсолютной властью над своими подданными. Конституция наделила монарха не только правом вето на любой закон, принимаемый парламентом. Он еще и единственный, кто обладает правом законодательной инициативы. Он же утверждает бюджет, единолично назначает правительство и прочая, и прочая. В общем, государство — это он.

Монегаски — типичные горцы. Они делятся на 15 кланов, возглавляемых донами. Семь из них, называемые князем раз в три года, входят в консультативный совет короны. Он собирается не реже двух раз в год и обсуждает вопросы, касающиеся высших интересов государства. Есть еще совет донов, в ведении которого принципиальные моменты, связанные с поддержанием старых горских традиций, переходом коренных жителей страны из одного клана в другой, а также противоречия, возникающие между кланами.

Право на гражданство Монако не дает даже покупка недвижимости в Монте-Карло. А стоит она баснословных денег. За небольшую по местным меркам трехкомнатную квартиру площадью в сто квадратных метров надо выложить не менее миллиона евро. Потому что купить здесь жилье мечтают многие. А места на всех категорически не хватает. Для новых строительных проектов приходится отвоевывать землю у моря, насыпая искусственные острова по всей длине береговой линии княжества.

Тихая гавань

Для богатых людей Монако один из самых комфортных офшоров. По количеству банков на душу населения княжество вполне может претендовать на первое место в мире. Причем, банки обладают всеми офшорными атрибутами. Если вы не француз, о том, сколько у вас денег на счету, никто не узнает. Если, конечно, князь Альбер II и дальше сможет сопротивляться давлению со стороны Евросоюза. Пока о сумме, аккумулированной

иностранцами в местных банках, можно судить лишь опосредованно. По оценкам экспертов, это не менее 200 миллиардов евро. Весьма солидная сумма для страны с годовым ВВП чуть более 4,5 миллиарда евро.

Что же людей с деньгами, в том числе, русских олигархов, влечет в Монако? Райский климат? Само собой, но главное — очень щадящие ставки налогов. В княжестве, например, вообще не принято облагать налогами личные доходы и прибыль, получаемую с банковских вкладов. Доходы княжеской казне обеспечивают в основном имущественный налог на наследство и на дарение, а также гербовый и регистрационный сборы. По сути, налогов на личные доходы в Монако нет. Но если вы, решив стать резидентом княжества, зарегистрируетесь здесь в качестве индивидуального предпринимателя, придется платить небольшой налог на прибыль от коммерческой деятельности. Тут уж куда не деться. Как и от взносов в социальные фонды. Лечить вас за свой счет и платить пенсию по старости государь Альбер II не будет, если вам, конечно, не повезло родиться монегаском.

Особенно же не повезло французам. «Для них сделано серьезное исключение. Они платят подоходный налог во французскую казну. Соответствующий договор между Францией и Монако был заключен еще в 2001 году. Максимальная ставка французского подоходного налога, кстати, составляет сегодня 45 процентов и является одной из самых высоких в Европе. Благодаря этому же договору французские налоговики получают сведения и о деньгах французов, хранящихся в монашеских банках. Именно из-за такого исключения французы перестали массово переселяться в Монте-Карло. Сегодня они составляют менее трети населения Монако. Английскую и русскую речь на местных улицах можно услышать, пожалуй, чаще, чем французскую.

На днях в Монако здесь живо обсуждали следующую новость: в ходе прошедшего недавно в соседнем городишке Канн знаменитого на весь мир кинофестиваля российский банкир Василий Ключин, 37 лет от роду, купил билет в космос. Компанию ему составит американский актер Леонардо Ди Каприо. Удовольствие сыграть

в покер на орбите постоянно проживающему в Монте-Карло россиянину обошлось в полтора миллиона долларов. Эти деньги пойдут на помощь детям, больным СПИДом. Оба астронавта отправятся в космос на первом в мире частном космическом корабле компании Virgin Galactic, на котором вскоре предполагается совершать суборбитальные (на небольшую высоту) полеты.

Русская рулетка

Это не анекдот, а реальная история. Приключилась она в середине XIX столетия с командиром одного русского военного корабля. Незадачливый мореход просадил в казино всю корабельную кассу. Когда подчиненные ему офицеры пришли в игорное заведение требовать ее обратно, им, естественно, отказали. Тогда корабль вышел на середину бухты и дал залп по окрестным горам. Благо постройка там не была, и никто не пострадал. Деньги морякам после этого вернули. Хотели даже дать больше, лишь бы они убралась восвояси. Но чести русского флага моряки не уронили. Взяли только то, что было проиграно, и ни франком больше. После этой истории в Монте-Карло категорически запрещен вход в казино любому носящему мундир. Не важно, военный, полицейский или даже железнодорожный. Запрещен вход в игорные заведения и монегаскам. Тем самым династия Гримальди заботится о семейном бюджете своих подданных. В местном кодексе традиций на этот счет есть правило под номером 39. В переводе на русский язык оно звучит следующим образом: «Никогда не играй в азартные игры, но не забывай извлекать выгоду из глупости других». А местная поговорка гласит: «Ставь на красное, ставь на черное, но выиграет всегда белое». Белый цвет доминирует в геральдике княжества.

Из других местных законов можно выделить запрет на попрошайничество, грозящий иностранцу немедленной высылкой из страны, а монегаску — арестом на 15 суток, обязательное участие всех граждан в выборах в муниципальные советы, Национальный совет и мировых судей. Интересно, что за все время существования государства Монако эти нормы ни разу не применялись на практике. Только потому, что здесь действительно невозможно встретить на улице попрошаек, а выборы — это такая же традиция, как и власть князя. Да и патриархальное спокойствие этого маленького государства за всю его 700-летнюю историю было нарушено лишь дважды. Сначала революционной Францией, аннексировавшей земли семьи Гримальди в 1793 году, а затем диктатором Муссолини, введшем сюда свои войска во Вторую мировую. Может быть, именно поэтому монегаскам так запомнился инцидент с проигравшимся в местном казино капитаном русского корабля? Ведь тихая гавань носит это звание не только из-за устойчивости местной экономики и практически полного отсутствия налогов, но и по причине неяркой истории. Деньги, как известно, любят тишину.

Константин Угодников

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



**ACCOUNTING
PRO NOW**

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

*Дорогие друзья!
Рады вам сообщить
об открытии второго офиса*

**Скидки
до 40%***

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.

А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресенье...

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу...

При храме имеется
иконно-книжная лавка

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)

Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)



8598 Verree Rd.
Philadelphia, PA 19111

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ

св. **СТЕФАНА**
в North East

**ВНИМАНИЕ! изменение времени
СЛУЖБЫ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ
в 9:30 AM**

Отец Николай, тел. **646-491-2926**

Отец Виктор, тел. **215-745-3232**



Please check our Facebook page for the
latest news from St. Stephen's Cathedral.

www.ststephenscathedral.org

Программа передач НТВ-Америка с 6 по 12 января 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 6 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 7 ЯНВАРЯ	СРЕДА 8 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 9 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 10 ЯНВАРЯ	СУББОТА 11 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 12 ЯНВАРЯ
AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ВЛАДИМИР ТОЛОКОННИКОВ В ФИЛЬМЕ «СОБАЧЬЕ СЕРДЦЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» РМ 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:30 «КВАНТУМ И Я» 03:50 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 05:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «БЕЛАЯ ТРОСТЬ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 07:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «РОЖДЕСТВО НА РОЗА ХУТОР» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. АМ 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 03:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «РОЖДЕСТВО НА РОЗА ХУТОР» 08:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 ЕЛЕНА ЗАХАРОВА В ФИЛЬМЕ «УДАЧНЫЙ ОБМЕН» РМ 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 04:50 «БИЗНЕС-КЛУБ» 05:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ПЕСЕНКА ГОДА» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «TIME OUT» 07:40 «РАДИОМАНИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. АМ 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:40 ЕЛЕНА ЗАХАРОВА В ФИЛЬМЕ «УДАЧНЫЙ ОБМЕН» 04:10 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 СЕМЕН ТРЕСКУНОВ В ФИЛЬМЕ «АРГЕНТИНА» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА В ФИЛЬМЕ «В ЗОНЕ ДОСТУПА ЛЮБВИ» РМ 12:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 04:50 «БЕЗ ГРАНИЦ» 05:10 «РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «КВАНТУМ И Я» 07:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КРИК ДУШИ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. АМ 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 СЕМЕН ТРЕСКУНОВ В ФИЛЬМЕ «АРГЕНТИНА» 04:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	AM 06:00 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В КОМЕДИИ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ОДНАЖДЫ» РМ 12:00 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 04:50 «ВСЕ ЗВЕЗДЫ В НОВЫЙ ГОД» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 07:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КОНЦЕРТ СТАСА ПЬЕХИ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. АМ 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В КОМЕДИИ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	AM 06:00 ВЛАДИМИР МЕНЬШОВ В КОМЕДИИ «ДЕД МАЗАЕВ И ЗАЙЦЕВЫ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 ИВАН СТЕБУНОВ В КОМЕДИИ «АЛМАЗ В ШОКОЛАДЕ» РМ 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 04:45 ГОША КУЦЕНКО В ФИЛЬМЕ «СО МНОЮ ВОТ ЧТО ПРОИСХОДИТ» 06:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СУПЕР ДЕТИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «БЕЗ ГРАНИЦ» 07:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КОНЦЕРТ МИХАИЛА ГРУШЕВСКОГО» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 13-Я, 14-Я И 15-Я С. АМ 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:10 ИВАН СТЕБУНОВ В КОМЕДИИ «АЛМАЗ В ШОКОЛАДЕ» 04:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 13-Я, 14-Я И 15-Я С. 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» РМ 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕГЕНДЫ СПОРТА» 03:45 АНДРЕЙ СОКОЛОВ В ФИЛЬМЕ «ЗАХОДИ - НЕ БОЙСЯ, ВЫХОДИ - НЕ ПЛАЧЬ» 05:15 «ОДНАЖДЫ» 06:00 «НОВОГОДНЯЯ СКАЗКА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «В ЖИЗНИ ТОЛЬКО РАЗ БЫВАЕТ 65» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 16-Я, 17-Я И 18-Я С. АМ 12:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЛЕГЕНДЫ СПОРТА» 01:45 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:30 «ОДНАЖДЫ» 03:05 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:30 АНДРЕЙ СОКОЛОВ В ФИЛЬМЕ «ЗАХОДИ - НЕ БОЙСЯ, ВЫХОДИ - НЕ ПЛАЧЬ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 16-Я, 17-Я И 18-Я С. 09:10 «НОВОГОДНЯЯ СКАЗКА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» РМ 12:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:10 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 ВЛАДИМИР ГОСТЮХИН В ФИЛЬМЕ «ПОЕЗД НА СЕВЕР» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «КОНЦЕРТ НИКОЛАЯ НОСКОВА» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЕС-4» 19-Я И 20-Я С. АМ 11:45 «ТЫ СУПЕР. ТАНЦЫ» 01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 03:00 ВЛАДИМИР ГОСТЮХИН В ФИЛЬМЕ «ПОЕЗД НА СЕВЕР»

NORTHEAST
INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS
ONLINE

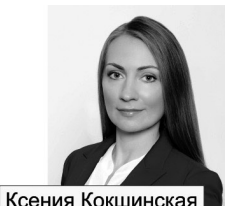
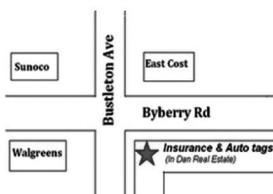
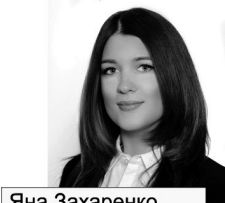
- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ
УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.comКсения Кокшинская
Licensed agentЯна Захаренко
Licensed agent

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

Цены

11-я посылка
БЕСПЛАТНОна посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 6 по 12 января 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 6 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 7 ЯНВАРЯ	СРЕДА 8 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 9 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 10 ЯНВАРЯ	СУББОТА 11 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 12 ЯНВАРЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 АЛЛА ПУГАЧЁВА, МАКСИМ ГАЛКИН, АНДРЕЙ ДАНИЛКО В ФИЛЬМЕ «ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ» 6.05 «АННА ГЕРМАН». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 8.00 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 10.30 ПРЕМЬЕРА. «ИИСУС. ЗЕМНОЙ ПУТЬ» 11.15 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 15.00 РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО. ПРЯМАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ ИЗ ХРАМА ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ 17.00 «РОЖДЕСТВО В РОССИИ. ТРАДИЦИИ ПРАЗДНИКА» 18.05 «ПОВТОРИ!». ПАРОДИЙНОЕ ШОУ 19.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 ПРЕМЬЕРА. ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН, ЕКАТЕРИНА ОЛЬКИНА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНый ФУРГОН» 22.45 ВЕРА ГЛАГОЛЕВА, АЛЕКСАНДР ЗБРУЕВ В КОМЕДИИ «БЕДНАЯ САША» 0.20 МАРИЯ ГОЛУБКИНА, МИХАИЛ ЕФРЕМОВ, НИНА РУСЛАНОВА В КОМЕДИИ «ФРАНЦУЗ» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.10 АЛЕКСЕЙ БАТАЛОВ, НИКОЛЕ ОЖЕЛИТЕ, ВЕРА ГЛАГОЛЕВА, НИКИТА МИХАЙЛОВСКИЙ В ФИЛЬМЕ «ЗОНТИК ДЛЯ НОВОБРАЧНЫХ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ИГОРЬ СКЛЯР, АЛЕКСАНДР ПАНКРАТОВ-ЧЕРНЫЙ, ПЁТР ЩЕРБАКОВ, ЕЛЕНА ЦЫПЛАКОВА, ЛАРИСА ДОЛИНА В ФИЛЬМЕ «МЫ ИЗ ДЖАЗА» 6.05 «АННА ГЕРМАН». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 8.00 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 9.50 НАТАЛЬЯ РУДОВА, ДМИТРИЙ МИЛЛЕР В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЯТЬ МИНУТ ДО ЯНВАРЯ» 11.35 ПРЕМЬЕРА. «ДАМИР ВАШЕМО ДОМУ» 12.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.20 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 16.05 «ПОВТОРИ!». ПАРОДИЙНОЕ ШОУ 17.55 «УГАДАЙ МЕЛОДИЮ». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК 18.50 БОЛЬШОЙ РОЖДЕСТВЕНСКИЙ КОНЦЕРТ 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 ПРЕМЬЕРА. ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН, ЕКАТЕРИНА ОЛЬКИНА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНый ФУРГОН» 23.05 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.25 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 0.10 ПРЕМЬЕРА. ЕКАТЕРИНА ГУСЕВА, СЕРГЕЙ ЧИРКОВ В ФИЛЬМЕ «ДОМОВОЙ» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.10 МИХАИЛ ПУГОВКИН, ОЛЕГ ДАЛЬ, НАТАЛЬЯ КРАЧКОВСКАЯ, ГЕОРГИЙ ВИЦИН В ФИЛЬМЕ ЛЕОНИДА ГАЙДА «НЕ МОЖЕТ БЫТЬ!»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 АЛЕКСЕЙ БУЛДАКОВ, ВИКТОР БЫЧКОВ, СЕМЁН СТРУГАЧЁВ, ВИЛЛЕ ХААПАСАЛО В ФИЛЬМЕ «ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ» 5.45 ИГОРЬ КОСТОЛЕВСКИЙ, АНАСТАСИЯ ВЕРТИНСКАЯ В ФИЛЬМЕ «БЕЗЫМЯННАЯ ЗВЕЗДА» 8.00 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 9.50 НАТАЛЬЯ РУДОВА, ДМИТРИЙ МИЛЛЕР В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗА ПЯТЬ МИНУТ ДО ЯНВАРЯ» 11.35 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ» 12.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.20 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 16.05 «ПОВТОРИ!». ПАРОДИЙНОЕ ШОУ 17.55 ПРЕМЬЕРА. ТАТЬЯНА НАВКА, АЛИНА ЗАГИТОВА В ЛЕДОВОМ ШОУ «СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА» 19.30 «ЛУЧШЕ ВСЕХ!» НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 ПРЕМЬЕРА. ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН, ЕКАТЕРИНА ОЛЬКИНА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНый ФУРГОН» 23.05 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 МИХАИЛ БЕСПАЛОВ, СОФЬЯ СПЕКТОР, АНАТОЛИЙ БЕЛЫЙ, АЛЁНА БАБЕНКО, ДМИТРИЙ НАЗАРОВ В ФИЛЬМЕ «SOS. ДЕД МОРОЗ, ИЛИ ВСЁ СБУДЕТСЯ!» 1.20 ВСЕВОЛОД АБДУЛОВ, МИХАИЛ ПОЛЯК, ВЛАДИМИР НОСИК, СВЕТЛАНА КРЮЧКОВА, БОРИС ЧИРКОВ В ФИЛЬМЕ «ЖИЛИ ТРИ ХОЛОСТЯКА» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ЖИЛИ ТРИ ХОЛОСТЯКА». ПРОДОЛЖЕНИЕ	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.10 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 МИХАИЛ ПУГОВКИН, ОЛЕГ ДАЛЬ, НАТАЛЬЯ КРАЧКОВСКАЯ, ГЕОРГИЙ ВИЦИН В ФИЛЬМЕ ЛЕОНИДА ГАЙДА «НЕ МОЖЕТ БЫТЬ!» 12.00 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 14.50 «АННА ГЕРМАН». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 16.00 НОВОСТИ 16.45 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН, ЕКАТЕРИНА ОЛЬКИНА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНый ФУРГОН» 23.15 АНТОН ШАГИН, ОКСАНА АКИНЬШИНА, ЕКАТЕРИНА ВИЛКОВА, СЕРГЕЙ ГАРМАШ, ОЛЕГ ЯНКОВСКИЙ, ИРИНА РОЗАНОВА В ФИЛЬМЕ ВАЛЕРИЯ ТОДОРОВСКОГО «СТИЛЯГИ» 1.30 ДАНИЛА КОЗЛОВСКИЙ, КЛАВДИЯ КОРШУНОВА, ИГОРЬ ГОРДИН В ФИЛЬМЕ «ДУБРОВСКИЙ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ДУБРОВСКИЙ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.10 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 МИХАИЛ БЕСПАЛОВ, СОФЬЯ СПЕКТОР, АНАТОЛИЙ БЕЛЫЙ, АЛЁНА БАБЕНКО, ДМИТРИЙ НАЗАРОВ В ФИЛЬМЕ «SOS. ДЕД МОРОЗ, ИЛИ ВСЁ СБУДЕТСЯ!» 12.00 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 14.50 «АННА ГЕРМАН». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 16.00 НОВОСТИ 16.45 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «ЧЕЛОВЕК И ЗАКОН» С АЛЕКСЕЕМ ПИМАНОВЫМ 19.55 «ПОЛЕ ЧУДЕС» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН, ЕКАТЕРИНА ОЛЬКИНА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗЕЛЕНый ФУРГОН» 23.15 ИНГА ИСАКОВА, ВЛАДИМИР ИЛЬИН В ФИЛЬМЕ «ЖИ!» 0.50 КОНСТАНТИН РАЙКИН, НАТАЛЬЯ ГУНДАРЕВА, ВИКТОР КОСТЕЦКИЙ В ФИЛЬМЕ «ТРУФАЛЬДИНО ИЗ БЕРГАМО» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.15 «ТРУФАЛЬДИНО ИЗ БЕРГАМО». ПРОДОЛЖЕНИЕ 3.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ» 7.30 АЛЕКСЕЙ БАТАЛОВ, ГЕОРГИЙ ТАРАТОРКИН, ИРИНА МУРАВЬЁВА В ФИЛЬМЕ «ЧИСТО АНГЛИЙСКОЕ УБИЙСТВО» 10.10 «УМНИЦЫ И УМНИКИ» 10.50 «ТЕОРИЯ ЗАГОВОРА» 11.35 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.00 ПРЕМЬЕРА. «ПРАКТИКА». НОВЫЙ СЕЗОН 15.35 ДАНИЛА КОЗЛОВСКИЙ, КЛАВДИЯ КОРШУНОВА, ИГОРЬ ГОРДИН В ФИЛЬМЕ «ДУБРОВСКИЙ» 17.50 «ПОВТОРИ!». ПАРОДИЙНОЕ ШОУ 19.40 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ» 23.15 ПРЕМЬЕРА. КОМЕДИЯ «НОВОГОДНИЙ РЕМОТ» 0.40 ЛЕОНИД БАРАЦ, АЛЕКСАНДР ДЕМИДОВ, КАМИЛЬ ЛАРИН, РОСТИСЛАВ ХАИТ В КОМЕДИИ «О ЧЁМ ГОВОРЯТ МУЖЧИНЫ. ПРОДОЛЖЕНИЕ» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.15 «О ЧЁМ ГОВОРЯТ МУЖЧИНЫ. ПРОДОЛЖЕНИЕ» 2.35 ЕЛЕНА СОЛОВЕВ, МИХАИЛ БОЯРСКИЙ, ИГОРЬ ВЛАДИМИРОВ В ФИЛЬМЕ «ЛИШНИЙ БИЛЕТ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 СОФИКО ЧИАУРЕЛИ, ЛЕОНИД КУРАВЛЁВ, СЕРГЕЙ ЮРСКИЙ, ЕЛЕНА СОЛОВЕВ, АЛЕКСАНДР АБДУЛОВ, ЛЕОНИД ЯРМОЛЬНИК В ФИЛЬМЕ «ИЩИТЕ ЖЕНЩИНУ» 6.40 ФИЛЬМ «ЗОЛОТЫЕ РОГА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «ЗОЛОТЫЕ РОГА». ПРОДОЛЖЕНИЕ 8.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!» 8.45 «ЧАСОВОЙ» 9.15 «ЗДОРОВЬЕ» 10.10 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ 10.45 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ» 11.35 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.10 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ» 14.55 НИНА САЗОНОВА, ИННА МАКАРОВА В ФИЛЬМЕ «ЖЕНЩИНЫ» 16.35 «ВАЛЕНТИНА ТЕЛИЧКИНА. НЕФЕРТИТИ ИЗ ПРОВИНЦИИ» 17.25 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ» 19.35 «КЛУБ ВЕСЁЛЫХ И НАХОДЧИВЫХ». ВЫСШАЯ ЛИГА. ФИНАЛ 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 «КЛУБ ВЕСЁЛЫХ И НАХОДЧИВЫХ». ВЫСШАЯ ЛИГА. ФИНАЛ 22.40 НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ НА ПЕРВОМ 0.15 ВЯЧЕСЛАВ НЕВИННЫЙ, АЛЕКСАНДР КАЛЯГИН, ИРИНА МИРОШНИЧЕНКО, АНАСТАСИЯ НЕМОЛЯЕВА В ФИЛЬМЕ «СТАРЫЙ НОВЫЙ ГОД» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «СТАРЫЙ НОВЫЙ ГОД». ПРОДОЛЖЕНИЕ 2.55 «ПРО ЛЮБОВЬ»

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



В Cleaning service
требуется женщина
на F/P time. Отличные
условия. 267-401-3405

EXPERT HOME CARE
требуется персонал по
уходу на дому. Только у
нас: бесплатная зубная и
медицинская страховка,
401 K plan, отпускные/
персональные дни.
Отличная оплата, over-
time и bonus. Тел. 215-
364-0340.

Требуется работники с
минимальным опытом
(2 года) по ремонту
и установке хитеров,
кондиционеров и
водяных обогревателей
(HVAC). Прекрасные
условия, стабильная
работа. Компания
более 25 лет в бизнесе.
Находится в Huntingdon
Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assis-
tant, Front Desk Manager
are needed for a dynamic
growing Dental Office. Very
good salary, benefits and bo-
nuses. 215-355-4007, 267-
243-2461.

В JN Distribu-
tor приглашаются
МУЖЧИНЫ для работы
на складе, развозки
и продажи товаров в
магазины. Начальная
зарплата \$720 в неделю,
с большой перспективой
роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assis-
tant/Receptionist for busy
modern OB/Gyn practice in
Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую
компанию срочно
требуется водители
класса А с опытом
работы не менее 1 года.
Оплачиваемый отпуск
и медицина. Различные
маршруты. Гарант. зар-
плата, а также оплата
по милям. Dedicated
рейсы возможны: дома
каждые выходные!!!
516-901-6171, 732-757-
5343

Компании требуются
сотрудники с опытом
работы для работы по
маркетингу, рекламные
агенты. Возможна работа
из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется
BODYMAN и ПОМОЩНИК
с опытом работы. 215-500-
6668 Костя

Требуется женщина в
небольшой cleaning ser-
vice. Звонить по тел. 267-
251-0662

В Home Care Agency
требуется помощники
по уходу за пожилыми
людьми. Хорошая
оплата, 215-953-9225
Оксана.

Требуется повар с опытом
работы и помощник на
кухню. 215-947-1316

Требуется
квалифицированный
автомеханик. Хорошие
условия и коллектив.
(215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ MARKET
В наш магазин требуются
работники на кухню,
продавцы и разнорабочие.
Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в
младшую группу детского
сада. Педагогическое
образование не
обязательно. 215-364-3426

В команду NetCost
Market требуются
помощник повара
Хорошая оплата.
Просьба звонить по
телефону 267-475-6992

HOLLAND Produce & Deli

ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ • ПОМОЩНИКИ ПОВАРА
КАССИРЫ • МОЙЩИКИ ПОСУДЫ
И РАЗНОРАБОЧИЕ**



Гибкий график работы на 5, 6 дней в неделю.

Оплата в зависимости от опыта работы.

Оплачиваем overtime, а также дополнительно 25% оплаты

за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7 PM

Предлагаем медицинскую страховку, оплачиваемый отпуск.

215-357-4011

**111 Buck Road
Southampton, PA 18966**

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses**
для работы в Northeast
и Bucks County
с опытом работы с Medicare
- **помощников по уходу**
за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

В агентство Comfort
Home Care требуются
помощники по дому
на полный/ неполный
рабочий день. Высокая
зарплата, отпуск, самая
лучшая медицинская
страховка, бонусы. У
нас всегда есть работа!
Звоните по телефону
(215)355-8350.

Траковая компания
приглашает CDL A
водителей и owner op-
erators на постоянную
работу на выгодных
условиях. Высокая
Зарплата. 60 центов за
милю. Подробности см. в
рекламе. 609-651-7781,
609-651-7781 Владимир

В медицинский офис
требуется ресеп-
tionist со знанием
английского и русского
языков, владеющий
основными навыками
работы на компьютере.
Легальный статус
обязателен. 215-677-
6616. Направляйте
резюме по факсу: 215-
677-6225

В детский сад Right
Steps требуются
педагоги/воспитатели с
образованием и опытом
работы. Хорошие условия:
высокая зарплата,
бенефиты и многое другое.
Резюме по факсу: 215-
355-8851 или e-mail: Info@
Rightstepseducation.com
Звонить по тел. 215-355-
8801

Требуется рабочие по
установке, ремонту
и обслуживанию
кондиционеров и хитеров.
267-977-3984

Компания RULLEX
объявляет набор sub-
contractors, crew lead-
ers, and tower climb-
ers для обслуживания
телекоммуникационных
вышек. Опыт работы
приветствуется.
Высокая оплата труда
и постоянная занятость
гарантируются. 267-237-
9944, 267-398-2028

Детскому саду
требуется директор,
повар, учителя,
воспитатели. няня. 267-
252-8529. Резюме по e-
mail: needsmile11@
gmail.com

Детскому саду
срочно требуется
преподаватель со
знанием английского
языка. 215-364-3426

Детскому саду в Cherry Hill,
NJ требуется воспитатель
и помощник воспитателя
на FT. 856-320-2001

Детскому саду срочно
требуется учитель со
знанием английского
языка и педагогическим
образованием. 215-908-
7867, 215-757-8350, 267-
252-8529

Женщина с большим
опытом работы и
медицинским стажем
ищет работу по уходу за
больными или пожилыми
людьми. 215-554-8114

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому**

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

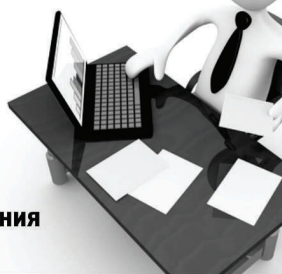
Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать в
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в
сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com



НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley
на 2-м этаже офисного здания.
Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

В офис физиотерапии
требуется licensed massage
therapist с опытом работы.
E-mail your resume: AbsoluteTherapyCare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за
пожилыми людьми "In-
dependent Home Care
Agency" требуются
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. 215-821-3078

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmailbox2@gmail.com

В детский сад требуется
повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-
time front-desk receptionist.
Job requires English Lan-
guage knowledge and basic
computer skills. Apply by call-
ing 215-698-7300 ext. 130 or
175.

На временную и
постоянную работу
требуется РАБОЧИЙ
НА СКЛАД (р-н Warm-
inster) для приемки
и упаковки товаров.
Желателен опыт работы
на складе и управления
подъемником. В
ежедневные обязанности
входит подъем
тяжестей. Минимальное
знание английского
приветствуется. (267) 225-
8128

В компанию America's
Home Health Service
требуется HOME CARE
HNA и другие сотрудники
по уходу за пожилыми
и больными. Высокая
зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки
на работу по уборке
домов. Опыт работы
желателен. С транспортом
и без. Зарплата со своим
транспортом от \$15 в час.
Телефон: (215) 904-7400,
e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in North-
east Philadelphia is in search
of a substitute teacher, who
can work flexible hours, and
a part-time assistant (2-3
days/week) to work with
preschool children. We want
you to become a part of our
collaborative team of profes-
sionals who work together to
insure developmentally ap-
propriate practice in a warm,
nurturing and creative set-
ting. Send cover letter and
resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день. 267-672-
2500

В компанию требуются
специалисты
для установки
и обслуживания
кондиционеров с
опытом работы min.
5 года. Легальный
статус. Driver's license
обязателен. 215-677-
1300

В ресторан требуются:
официанты со знанием
английского языка,
мойщики посуды на Р/Т,
помощник на кухню,
умеющий работать с
тестом, шашлычник.
215-917-6511

Магазину Net Cost Market
требуется повар с опытом
работы. 11701 Bustleton
Ave., Phila PA 19116. T.
(267) 672-2500

В Expert Home Care
требуются на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется
директор – менеджер с
опытом работы, учителя
со специальным высшим
образованием. Резюме по
e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис
нужен receptionist. FULL
TIME/PART TIME. Знание
английского языка, опыт
работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются
работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Посылайте
резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com,
чтобы получить
полную информацию о
работе.

Агентство по уходу за
пожилыми людьми
приглашает на работу Vis-
iting Nurses для работы в
NorthEast и Bucks County.
Необходим опыт работы
с Medicare. Прекрасная
оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом
работы. 215-364-2200

В компанию MERCY
FLEET на различные
виды автотранспорта
требуются ВОДИТЕЛИ
для перевозки
пассажиров. (CDL
и разрешение
возить пассажиров
– преимущество).
Платим зарплату,
пока вы на тренинге.
Зарплата договорная.
215-660-4911 ext 105

Требуются водители
со стажем вождения
в Америке минимум 3
года и чистым record.
Оплата только на чек.
Подробности по тел.
215-525-4175

Срочно требуется на
работу в центр для
пожилых людей на front
desk сотрудник с навыками
компьютера и английским,
с коммуникабельным
бережным отношением к
пожилым людям, на кухню
женщина на full time. 267-
242-9094.

Требуется мужской и
женский мастер по
работе с волосами.
Сдается кресло. 215-917-
6831

Home Health Agency is looking for a
FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Please send your resume
to email or fax

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным,
ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты.
У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме
на email или по факсу

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие
условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые
и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ

ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173



ПРОДАЖА

УСТАНОВКА

РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



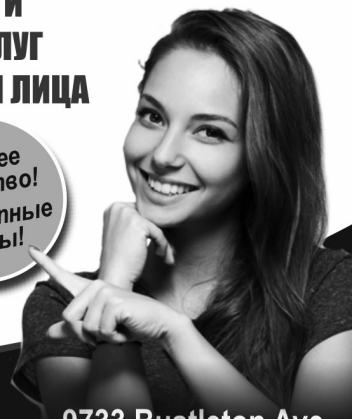
215-914-1080



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И
ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги по омоложению
лица и комплекс разнообразных
косметических процедур
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее
качество!
Доступные
цены!



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



267-243-8039

www.alsroofing.org

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стако. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспорт обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспорт обеспечиваем. 215-205-4206

Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters. service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуется ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

ТРЕБУЮТСЯ в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Транспортная компания
ищет кандидата на
должность помощника
офис-менеджера
с возможностью
продвижения на
должность офис-
менеджера в будущем.
Пожалуйста, отправьте
ваше резюме по адресу
operations@ntranslo-
gistics.com

Крупная телеком.
компания приглашает
на работу сотрудников,
промышленных
альпинистов, бригадиров.
Постоянная занятость,
высокая оплата, бенефиты.
Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care
требуется RN (regis-
ter nurse) на Full time,
культмассовый работник
на Full time Оплата чеком.
215-671-0200

AT TOWERS объявляет
набор SUBCONTRAC-
TORS и ребят с опытом в
сфере телекоммуникаций.
Работа не дальше 4х часов
от Филадельфии. Высокая
заработная плата от \$250
до \$1500 в день. 267-309-
0994 оставьте сообщение
с вашим именем

Требуются ЖЕНЩИНЫ на
работу по уборке домов.
5-6 дней в неделю. \$12-15
в час. 215-715-7806

В дневной санаторий
требуется ВОДИТЕЛЬ на
полную рабочую неделю,
автобус без CDL, оплата
чеком. 215-671-0200

В дневной санаторий
требуется работник на
кухню, оплата чеком. 215-
671-0200

**Looking for enthusiastic,
design loving sales per-
son for Kitchen and Bath
Design studio. Experi-
ence in sales and knowl-
edge of 20x20 kitchen de-
sign software required.
Full or Part time posi-
tions. Pls text with all
questions. 215.688.3819**

В строительную компанию
требуются специалисты и
помощники на внутренние
работы. 215-764-9174

**В детский сад Right
Steps требуются
педагоги и воспитатели
с образованием
и опытом работы.
Хорошие условия,
высокая зарплата,
бенефиты. Resume:
info@rightstepseduca-
tion.com, факс 215-355-
8851, тел. 215-355-8801**

Компании HVAC
требуются СОТРУДНИКИ
для установки,
обслуживания и
ремонта кондиционеров
и хитеров. 215-429-6638
звонить после 6 pm

Требуются люди для
работы на siding & roofing.
Опыт не обязателен. 267-
353-6698 Рус.

На склад в компанию AAA
Distribution на полную
рабочую неделю (63
часа в неделю, 6 дней
в неделю) требуются
рабочие на склад, только
мужчины. 3/плата на
старт \$670/week. При
наличии опыта- на старт
\$750/week. Английский
необязателен. Право на
работу обязательно!!! 2501
Grant Avenue, PA 19114.
215-704-7300

**Требуются ЖЕНЩИНЫ
и МУЖЧИНЫ для
уборки супермаркета
в ночное время - с
11 вечера до 5 утра.
Оплата \$12 в час. 267-
265-6806 267-265-6806**

В after school срочно
требуется энергичный
человек, умеющий
работать с детьми возраста
от 5 до 12 лет. Р/Т. Хорошие
условия. Разговорный
английский необходим.
Звонить в любое время.
267-312-5661

**Требуется ЖЕНЩИНА
в CLEANING SERVICE.
Оплата минимум \$500
в неделю. 215-205-2085**

**Terra Group Inc.
Компании HVAC
требуются РАБОТНИКИ
по установке и ремонту
кондиционеров и
хитеров. 1-850-319-4519**

**Terra Group Inc.
HVAC компании
требуется MANAGER/
SECRETARY с хорошим
англ. яз. 1-850-319-4519**

Ваш досуг

Решение Судоку
в №52, 2019 г.

2	3	6	7	4	9	8	5	1
4	7	5	8	1	3	9	6	2
9	8	1	5	2	6	3	7	4
3	6	7	2	9	8	4	1	5
8	4	2	1	5	7	6	3	9
5	1	9	6	3	4	7	2	8
6	2	3	9	8	5	1	4	7
1	9	4	3	7	2	5	8	6
7	5	8	4	6	1	2	9	3

					4	2		
			1	8		5		
9	7	3				4		
7			4		9		5	
	3						2	
	2		8		5			6
		7				1	8	9
		5		6	1			
		4	7					

В цветочный магазин
требуется мужчина средних
лет для развозки цветов на
РТ, а также женщина для
составления композиций
из свежих цветов на РТ.
267-808-7755

В агентство по уходу
требуются на работу
ННА, помощники по уходу
за пожилыми. Высокая
оплата до \$14 в час.
Предоставляем Medical,
Dental, Vision страховки.
БОНУС \$180 для новых
Full Time сотрудников. 215-
396-8889

Приглашаем на работу
координатора. 215-396-
8778

**Требуются SUB-
CONTRACTORS
по установке SID-
ING и ОКОН. А также
РАБОТНИКИ на SID-
ING. Высокая зарплата,
постоянная занятость.
Условия хорошие. (267)
679-4720**

В строительную
компанию требуется
МАЛЯР с опытом
работы. Необходим
свой транспорт. Оплата
в зависимости от опыта
от \$14 до \$18 в час. 267-
615-9923

**В цех покраски
автомобилей требуется
BODYMAN (подготовка
к покраске). Опыт
приветствуется.
Также требуется DE-
TAILER (чистка и
восстановление
салон). Хорошие
условия и коллектив.
Р-н Bustleton & Red
Lion Rd. 267-778-7208**

В покрасочный цех/
автомастерскую требуется
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ
АВТОМЕХАНИК. Хорошие
условия и коллектив. Р-н
Bustleton & Red Lion Rd.
215-500-6668

**Дневной Центр для
Пожилых Людей
наймет на полную
или частичную
занятость человека,
имеющего лидерские
качества и отличные
организационные
навыки. Эта позиция
включает в себя
проведение групповых
занятий с пожилыми
людьми - викторины,
конкурсы, игры,
зарядку, подготовку и
участие в праздничных
мероприятиях, и т.д.
215- 856-9100**

В компанию All Care
требуется на custom-
er service сотрудник со
знанием английского
языка. Хорошие
бенефиты, отличная
страховка, оплата
праздничных и
выходных. Звонить
после 5 PM. 267-243-
3863

**Dental office ищет
front desk personal
с хорошим знанием
русского и английского
языков и легальным
статусом. Опыт не
обязателен. Проводим
тренинг с подходящей
кандидатурой. 215-698-
2710**

**В Dental office
требуется dental assis-
tant с хорошим русским
и английским языком.
215-698-2710**

**Attention owner op-
erators! Приглашаем
владельцев траков.
Большой опыт
ДИСПЕТЧЕРСКОЙ
работы. Отличные
условия. 215-853-6505**

**Траковая компания AB
Logistics предлагает
владельцам траков
чрезвычайно
выгодные условия
проведения
диспетчерской работы.
Если вы ищете
хороших диспетчеров,
обращайтесь к нам.
215-853-6506**

В компанию
по установке
кондиционеров
требуется работник
на установку dust-
work с опытом или без.
Обучаем, стабильная,
постоянная работа.
215-992-2085. Оставить
сообщение

ЛУЧШАЯ БАНЯ NJ&PA

- 4 УНИКАЛЬНЫЕ ПАРНЫЕ;
- ХОЛОДНАЯ КУПЕЛЬ, БОЧКА С РОДНИКОВОЙ ВОДОЙ И ДЖАКУЗИ В САДУ;
- ЗАМЕЧАТЕЛЬНАЯ КУХНЯ;
- ТОЛЬКО 40 МИНУТ ОТ ФИЛАДЕЛЬФИИ



ПРЕДОСТАВЛЯЕТ
БОЛЬШИЕ СКИДКИ
НА ВХОД РЕЗИДЕНТАМ
ПЕНСИЛЬВАНИИ
ВСЕ ДНИ \$25



165 Amboy road #500, Morganville NJ 07751
(732) 242-9438 • www.MarlboroBanya.com

Cannot be combined with any other promotion; please bring your Pa drivers license to receive discount.

ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАТОРОВ КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

Филадельфии для русскоязычной общины, благотворительных или на коммерческой основе.

Если вы хотите, чтобы об организуемых вами мероприятиях узнали через газету «Реклама и Жизнь», ваша информация может быть напечатана в рубрике «Куда пойти...» **АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.**

Для этого вам необходимо не позднее чем за 3 рабочих дня до даты публикации предполагаемого мероприятия сообщить редакции соответствующую информацию по e-mail vc.inc@aol.com или тел. 215-354-0844

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279

В ремонтную автомастерскую требуется механик. Хорошие условия, в здании отопление и кондиционер. Хорошая зарплата, новое оборудование. 267-980-8961

Adult Day Health Program offers a job for people with an extensive marketing experience in the healthcare field: medical offices, hospitals, rehabilitation centers, etc. High compensation bonus guaranteed. Please call at 215-856-9100

Требуются люди на siding, окна, двери. Оплата по договоренности. (215) 391-6304

Деловое предложение! Есть готовое разрешение на перевозку пациентов в штате PA PUC paratransit по Pennsylvania 215-410-8484, 215-827-6291

ВНИМАНИЕ, РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. МЫ ОБУЧАЕМ! Предоставляется medical insurance. (215) 275-1001

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. Звонить по телефону: 1-773-877-9779, Назар

Женщина средних лет с Украины ищет работу по уходу за пожилым человеком с проживанием. 267-939-2486

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 am до 8 pm Илья

В гараж требуется человек для работы с машинами и сварщик. 215-669-9566

Требуется СПЕЦИАЛИСТ широкого профиля для ремонтных работ в Нью-Джерси, возможно проживание. Также требуется МАЛЯР. 1-732-309-0712

В занятый cleaning service на постоянную работу требуется женщина. Транспорт обеспечиваем, высокая оплата, при необходимости обучаем. 267-265-3308

В car dealership требуются механики, электрики, водители. Оплата согласно квалификации. Полная занятость. 215-915-0555 Жена.

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕХАНИКОВ, ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ ХОРОШАЯ ОПЛАТА office: 215-788-7480, cell: 267-334-7880

Требуется няня-помощница по дому с проживанием на 5, 6 дней в неделю. Отдельная комната. 215-833-3580 Алёна.

Требуется няня-помощник по дому к детям 6 и 7 лет с проживанием. Р-н Jamison (Bucks County). 215-913-1594

Требуется женщина на работу в магазин оптики (Bryn Mawr, 19010). Необходимо знание английского языка. Опыт не обязателен. (610) 564-0952, Saimon

Ищу няню к 5-месячному ребенку на рабочие дни, 30-40 часов в неделю. В центре Филадельфии, Rit-tenhouse Sq. 518-364-0207. Анастасия.

РЕКЛАМУ В ЖИЗНЬ

ТАКИ ДА-РАБОТАЕТ

В ГАЗЕТЕ
НА РАДИО
В ИНТЕРНЕТЕ

215-354-0844

ИЩУ РАБОТУ PLUMBING, HVAC. Свой truck, tools. Имею опыт работы. Звонить по телефону: (267) 423-8099

Требуются люди на мойку машин CAR-WASH USA Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

Требуется работник на заправку в р-не South Philadelphia. Яна. 267-243-0841

В большой занятый АВТОСЕРВИС требуется мастер в bodyshop. На Full time, желательно с опытом работы. Дополнительная информация по телефону: (215) 774-5100

В ресторан требуется помощник на полный рабочий день, умеющий работать с тестом. 215-917-6511

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

УРОКИ ТЕННИСА. В группе и индивидуальные. Для всех возрастов и уровней. Гарантирую высокое качество подготовки. Большой опыт, доказанные результаты. Удовольствие по доступным ценам. Call or text message: (215) 833-8615, Neno

Продам Куплю



Продается 2012 года Jeep Patriot. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаётся Toyota Camry 96 года. 142K mi. Clean Title. Один хозяин. \$1,000. Звоните 215-298-4529 Ира

ПРОДАЕТСЯ ДВОЙНОЙ УЧАСТОК ЗЕМЛИ (1/2 акра), Palm Coast, Florida, в популярной Р секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715

ПРОДАЮТСЯ 4 чудесных щеночка Toy Yorkie в возрасте 4 месяца привезенные из Москвы. Невероятно красивые! Собачки умненькие, здоровые, ласковые, игривые, с прекрасной родословной! Звоните по телефону: (215) 350-9886, Сергей



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Сдаются офисные помещения от \$300. Все включено. 267-391-7419

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$490 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдается двухэтажное CONDO с 2-мя спальнями, 1,5 ванны, рядом с Somerset station. Парковка, есть мебель для офиса и спальни. Без животных. \$1,500 267-506-4252

Ищу женщину-roommate в 3-х bdr дом в р-не старого NetCost. Все utilities включены. 610-400-4555

Сдается с 1 января 1-й этаж (2 спальни. 1 туалет) в дуплексе на Parlin. Центральная аэрокондиционер и отопление. Стиральная и сушильная машины. \$1100.00 . Тел. 215-778-1171 или 215-778-1073

Сдается КВАРТИРА на 2 этаже дуплекса, р-н Krewstown, 2 спальни, новые - кухня, окна, крыша, холодильник, плита. Принимаем 8 программ. \$1100 215-917-4755

Сдаётся twin на тихой улице за NetCost Market. 3 спальни, 2,5 ванны, бейсмент, гараж, участок. Всё в нормальном состоянии. Будет готов к вселению 15 января. Просят \$1,850 215-837-0405

Сдаётся в NE. Doral Condo. 2 спальни, 2 ванны. Необходимо иметь хорошую кредитную историю. Владелец собак не беспокоит. Вода включена в стоимость рента. Просят \$1,350 215-837-0405

Сдается 2 bdr квартира в дуплексе на 1-м этаже. После ремонта. ЦК, на пересечении Academy и Grant. 267-736-9362, 267-269-3625

Сдается 2-bdr квартира в районе Hoffnagle St. Обращаться по телефону: (267)992-0280

Сдается в аренду отдельно стоящий дом на 2 семьи. 4 bdr (2 bdr на каждом этаже), отдельные utilities на каждом этаже, р-н Croydon, Bucks County. 2 мин. от Neshaminy Park и 4 мин. от 95-й дороги. \$2,400. Parking lot на 11 машин. 215-431-6153

В Buck's County, Council Rock School District, сдается Townhouse, 4-bdr, 2,5 ванны, новая heating system, все kitchen appliances, washer/dryer, hardwood floors на 1-м и 2-м этажах, гараж на одну машину.(267) 968-2351



Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро Ewan. \$249.900. 267-808-6333 Dan R/E

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванны. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333

Поступил в продажу Twin Home в р-не Verree Rd. Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэк, большая кухня. Рядом школа и магазины. 267-837-0405

Продаётся в NE. Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванны. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся в NE. Surrey Rd. Twin /Ranch. 3 спальни, 2,5 ванны. Оборудованный бейсмент. Всё новое. В минутах ходьбы от магазинов, парка, автобуса и начальной школы. \$299,900 267-808-6333 Dan R/E



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно.Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем.Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом.Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел.267-443-0829 Валерий

HomeMD

House call Physicians

Визит к врачу, не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100

Dynamic

HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел.215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества.К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел.267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yaho.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267)469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные*Столярные *Сантехника*Электрика *Ламинат *Корбет. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

ERIC BEREZIN

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Компания KARTINA.TV – ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

Поздравляет филаделфийцев с Зимними праздниками!

Подключая Интернет-телевидение KARTINA.TV,

вы получаете доступ к русскоязычным передачам в любое время, в любом месте и на любом устройстве.

1-888-827-0606

DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY

CELL **267-808-6333**
EMAIL: DanReal2@aol.com

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Concrete grinding and polishing. New and existing floors. Related concrete repairs. Floor staining. Licensed and insured. PA NJ DE NY. 215-605-7544

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Произведение Марка Ройтмана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник". Здесь же можно приобрести и другие книги этого автора, такие как "Нордист", "В ожидании поезда", "Тигровый бальзам". 215-969-7082

December Special Бесплатная диагностика и консультация в новом офисе Dr. Tyshko 10 декабря с 3-7 дня 13 декабря с 10 утра-2 дня \$150 worth value EXAM AND CONSULTATION FREE 215-355-7555 см.рекламу на с.3

Northeast Chamber Orchestra планирует возобновить репетиции. Желающие участвовать, оставьте свое имя и телефон, позвонив по № 215-497-5079. Анатолий

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка копьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См.рекламу в газете. 215-494-9289

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

Малярные работы, шпаклевка, белым потолки, power wash. Лучшее качество, доступные цены. 267-251-7310

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - новое агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-490-9994

Перевезём вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику. Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др. Бережное отношение к работе. Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. Любые расстояния. Филаделфия. Нью-Джерси. Балтимор. Нью-Йорк 215-501-3535

ВНИМАНИЕ! Если у вас проблемы с лодыжкой или ступней, обращайтесь к д-ру подиатристу Тышко. Открылся новый офис. Новейшие методы лечения. См.рекламу. с.3

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

ELIZA CONSTRUCTION GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

Дорогие родители, бабушки и дедушки!

Сделайте своим детям замечательный новогодний подарок – купите билеты в ЦИРК ГРИГОРИЯ ПОПОВИЧА, «Театр клоунов и их домашних животных».

В программе более 30 животных – веселые попугаи, пони, собачки, гуси, голуби! Это уникальное шоу оставит в памяти ваших детей неизгладимые впечатления.

Билеты: Магазины: Книжник 215-969-7082; Петровский 215-698-8300 Лена: 215-407-2239 Касса JCC: 215-698-7300

11
января
суббота

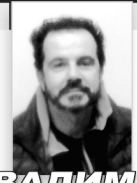
4PM
KleinLife JCC



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
267-342-7707

Новое агентство A-Team приглашает на работу

ННА, РСВ

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

215-490-9994

БОНУС \$150
для новых
F/T СОТРУДНИКОВ
ТОЛЬКО ДО 31 ДЕКАБРЯ

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL

267-241-7872

LICENSED & INSURED



УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы.

215-914-1082

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y01/NM-17C

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ И
РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ**

**СТРОИМ ДЭКИ
КРОЕМ КРЫШИ**

НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

СЪЕМНЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ
MANDENT Laboratory

• ПОЧИНКА
• ПЕРЕБАЗИРОВКА
• ПОДГОНКА
• ОБНОВЛЕНИЕ

ЗА 1 ДЕНЬ!

267-275-5885

**27 ЛЕТ
ОПЫТА!**

**НОВЕЙШАЯ
ТЕХНОЛОГИЯ!**

Самый инновационный дизайн.
Новый бесщёточный, 4-х скоростной мотор.
Мощнее, легче и проще в использовании

**СЕГОДНЯ НА МАРКЕТЕ НОВАЯ МОДЕЛЬ
RAINBOW SRX**

Более 20 значительных улучшений конструкции, по сравнению с предыдущими моделями.
Rainbow SRX – самая совершенная в мире система очистки, которая превосходит все остальные.
Замена всех пылесосов на новую модель Rainbow SRX. Возвращаем за старые пылесосы от 40% до 60%, в зависимости от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА • РЕМОНТ • АКСЕССУАРЫ

FREE Pick Up Delivery **215-275-8822**

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

ПЕЧАТАЕМ: - ВИЗИТКИ - ОТКРЫТКИ - БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ и многое другое

215-354-0844

Представлю на ваш суд почти стенографический отчет о двух вызовах, на которые выезжали бригады скорой помощи Safety First. Выводы будем делать, сравнивая развитие событий, реакцию пострадавших и их близких, и, конечно, исход каждого происшествия.

5:00 утра. 90-летний мужчина (в очень хорошем, для его возраста, состоянии здоровья) вставая с кровати, упал и ударился головой. Сознание он не потерял, других ушибов и видимых повреждений у него на тот момент не было. Жена и помощница (home attendant) помогли ему подняться и усадили в кресло. Это был далеко не первый случай такого падения и сначала симптомы ничем не отличались от предыдущих.

7:30 утра. У пациента начались затруднения с дыханием и в углу рта появилась слюна-пена розового цвета. Помощница предложила вызвать «скорую», но пациент и его жена отказались: «оно само пройдет».

8:45 утра. Наконец вызвали Safety First Ambulance. Из записи разговора с диспетчером:

- Алло, это «скорая»? Помогите, я не могу разбудить мужа - он не дышит.

- Он не дышит или вы не можете его разбудить?

Женщина начинает рассказывать историю происходящего. Диспетчер ее останавливает, уточняет адрес и высылает бригаду «скорой».

8:50 утра. Два парамедика начинают делать искусственное дыхание и квартира пострадавшего очень быстро превращается в полевой госпиталь. Еще

Промедление смерти подобно

через две минуты прибывает вторая бригада, за ней третья. В итоге, за жизнь пациента боролись восемь человек на протяжении полутора часов. Искусственное дыхание, вливание физ. раствора и внутривенных лекарств, откачивание крови из легких, электрошок - эти и другие экстренные процедуры повторяли неоднократно. К сожалению, безрезультатно.

10:20 утра. Констатирована смерть в результате сердечной недостаточности и истечения крови из сердца в легкие.

Тяжелый случай? Безусловно. Можно ли было спасти пациента? Да, но при одном условии: если бы «скорую» вызвали в 7:30, как только заметили новые, отличающиеся от привычных, симптомы после того злополучного падения. Помните, розовая слюна и затрудненное дыхание? Пациент был в полном сознании и повреждения в его организме на тот момент были еще обратимы. Специальная кислородная маска «выдавливала» бы кровь из легких в кровеносную систему, а другие процедуры и быстродействующие лекарства почти наверняка спасли бы ему жизнь. Все что для этого требовалось - своевременный вызов «скорой». Но неистребимая надежда «оно само пройдет» на этот раз так и осталась надеждой. Не прошло...

Второе происшествие
3:00 ночи. Звонок в Safety First Ambulance.

- Скорая? Приезжайте, если возможно. Жена упала в ванной, и я не могу ее поднять

- Бригада на пути к вам

3:10 утра. Парамедики помогли женщине подняться, осмотрели ее, проверили все жизненно важные показатели и предложили отвезти ее в госпиталь. Так как пациентка и ее муж отказались от госпитализации, бригада оставила ее на попечение мужа. Уезжая, они несколько раз повторили супругам: «Если что-то изменится в состоянии или ощущениях - немедленно вызывайте нас».

8:15 утра. Звонок с того же адреса.

- Приезжайте скорее! С женой что-то не в порядке!!

«Непорядок» оказался развивающимся инсультом, последствия которого удалось предотвратить именно благодаря своевременному вызову «скорой». Сам инсульт, скорее всего, не был связан с падением ночью, но пациентка и ее супруг вняли увещаниям сотрудников Safety First «позвонить, если появятся новые симптомы». Женщину спасли, хотя после этого она на протяжении четырех месяцев регулярно «наведывалась» в госпиталь. При ее наборе болезней и общем состоянии это было неудивительно, но, в конечном итоге, ее здоровье улучшилось.

Прискорбный парадокс этих двух случаев состоит в том, что здоровье 90-летнего мужчины было намного лучше, чем у этой женщины. За два дня до смерти он был у своего семейного врача и получил от него короткое заключение:

«здоров». А накануне он прекрасно провел время в ресторане со своей любимой внучкой. Это говорит об одном - у него были шансы выжить. Для этого нужно было лишь вовремя вызвать «скорую»... Даже если просто «на всякий случай».

Мы уже не раз подчеркивали в статьях: если вы заметили любые отклонения от привычного состояния - звоните нам. Речь не идет об ушибленном пальце, который на следующий день распух и посинел. Если вы принимаете свои обычные лекарства от повышенного давления, а сегодня оно (давление) почему-то упрямо не снижается, да еще немного подташнивает - не ложитесь отдыхать с все той же глупой надеждой, что «все пройдет». Звоните в «скорую».

Если вы принимаете таблетки от головокружения, а сегодня это головокружение сопровождается тошнотой - звоните в «скорую».

Если ваш престарелый родственник проснулся от несильной, но настойчивой боли в груди - не советуйте ему дышать глубже и принимать валидол. Вызовите для него «скорую». Все, что отличается от обычных симптомов должно настораживать и побуждать к действию.

Промедление, в прямом смысле, смерти подобно.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ
по материалам газеты «Навигатор»

ПЕЧАТАЕМ:

ВИЗИТКИ

ОТКРЫТКИ

БРОШЮРЫ

ЛИСТОВКИ

и многое другое



ДИЗАЙН И ЦЕНЫ

наш сайт: www.adandlife.com

ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!

215-354-0844

Куда пойти, куда податься ...

Наименование мероприятия	Дата	Стоимость	Адрес
Давид Гвинианидзе и Фонд «Таланты мира» – Z.James	5 января 12:00 PM	Справки по тел. (215) 407-2239	8*
Концерт Ирины Фогельсон	10 января 12:30 PM	Справки по тел. 215-698-7300 доб.185	5*
Цирк зверей Григория Поповича	11 января 4:00 PM	Справки по тел. (215) 407-2239	5*
Литературно-музыкальное содружество "Родник"	11 января 2:00 PM	Справки по тел. 215-501-7280	3*
Поэтическая гостиная	18 января 2:00 PM	Справки по тел. 267-307-1349	3*
Встреча друзей. В.Мелик	25 января 2:00 PM	благ.взнос Справки по тел. 215-526-3482	3*
Спектакль для взрослых «Любовная Чехарда»	12 февраля 8:00 PM	Справки по тел. 215-407-2239	5*
Песняры	22 февраля 7:00 PM	Справки по тел. 215-969-7082	5*
М.Аверин	13 апреля 7:30 PM	Справки по тел. 215-969-7082	5*

1* 1051 County Line Rd, Huntingdon Valley, PA 19006

2* Brut Lounge & Enigma Restaurant,
146 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

3* Трубный зов. 9311 Banes Street, Phila PA

4* Магазин "Книжник", 8342 Bustleton Ave, Phila PA

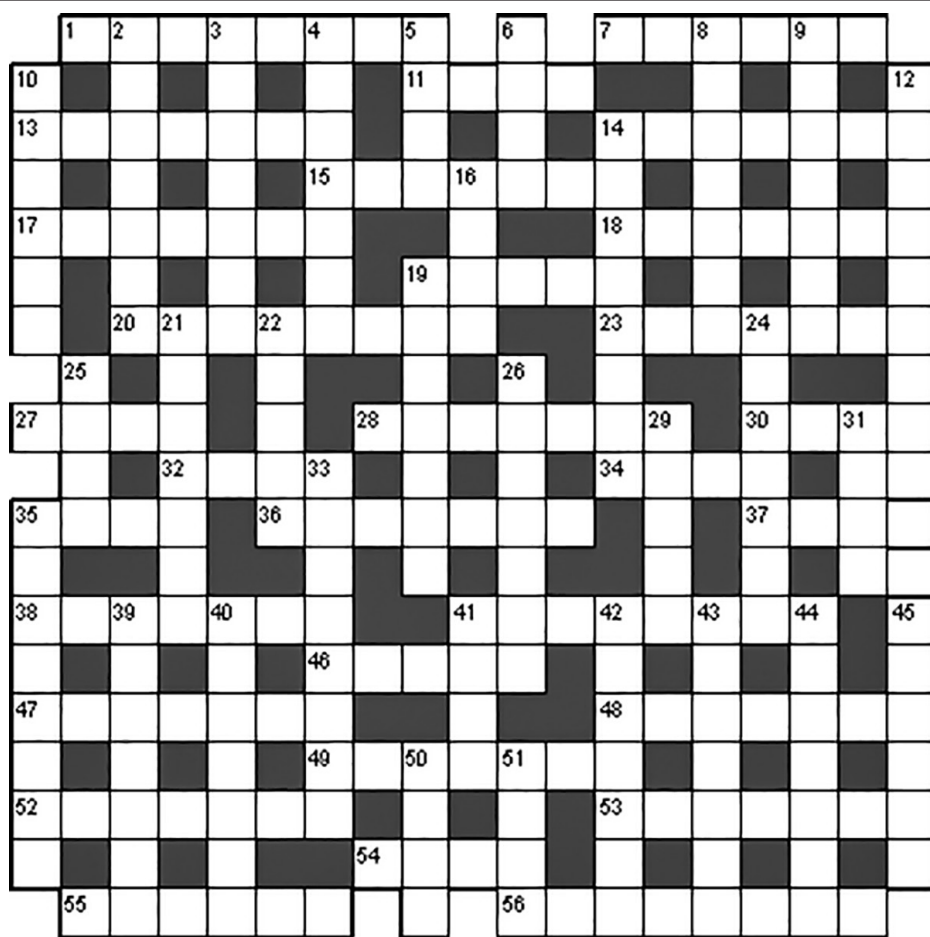
5* JCC Klein Life. 10100 Jamison Ave, Phila, PA 19116

6* Гостинная радио 171 N 2nd Street Pike

7* Shaari Shamayim 9768 Verree Rd. Phila. PA 19115

8* 8150 James Way, Southampton, PA 18966

9* Northeast Adult day care 11048 Rennard St, Phila, PA19116



По горизонтали:

1. Двадцатигранник.
7. Горючая жидкость.
11. Яровой знак.
13. Многоместный автомобиль для перевозки пассажиров.
14. Член государственного совета в Древнем Риме.
15. Научное сочинение.
17. Место, где можно найти защиту, спасение.
18. Человек, занимающийся сомнительными

- сделками.
19. Мужское имя.
20. Человек, занимающийся полётами на аппаратах, легче воздуха.
23. Певец-ребёнок с высоким голосом.
27. Членистоногое животное с ядовитыми железами.
28. Возвышение для оратора, лектора.
30. Быстрота в исполнении какого-нибудь дела, задания.
32. Место, через которое проникают куда-ли-

30. бо.
34. Ансамбль из трёх музыкантов.
35. Календарное время какого-либо события.
36. Крупное войсковое соединение.
37. Род, характер и степень чьего-нибудь участия в чём-нибудь.
38. Изделие, сплетённое из толстых нитей.
41. Дорожная повозка.
46. Насажённое на рукоятку металлическое орудие для рубки.
47. Саморазгружающийся железнодорожный полувагон с плоским горизонтальным полом.
48. Лёгкий и эластичный пористый синтетический материал.
49. Способ обработки металлов давлением.
52. Трёхсложная стихотворная стопа с ударением на последнем слоге.
53. Алый цвет щёк, лица.
54. Музыкальный инструмент, применяемый в боксе.
55. Процесс разрушения почвы, горной породы, производимый водой, льдом или ветром.
56. Торговец старинными предметами.

По вертикали:

2. Лепёшка из мясного, рыбного, овощного фарша.
3. Надпись в нижней части кадра кинофильма.
4. Нештатный врач, бесплатно работающий в больнице или ином учреждении в целях прохождения практики.
5. Векторная диаграмма, характеризующая режим ветра в данном месте по многолетним наблюдениям.
6. Сверхъестественное существо в человеческом образе, с рогами, копытами и хвостом.
8. Несообразность, бессмыслица, нелепость.
9. Способ организации драматического дей-

- ствия при помощи сложных перипетий.
10. Противотанковый реактивный гранатомёт.
12. Реальное лицо как источник для создания художественного образа.
16. Документ, устанавливающий комплекс норм, правил, требований.
16. Вшитый цветной шнурок по краю одежды.
19. Теория и практика передвижения по воздуху на летательных аппаратах тяжелее воздуха.
21. В средневековой Англии: оруженосец рыцаря.
22. Заявление об отстранении от участия в чем-нибудь.
24. Невыносимо тяжёлый труд, мучительная жизнь.
25. Исконно русская еда.
26. Групповые занятия, кружок для какой-нибудь специальной подготовки, для повышения квалификации.
29. Химический элемент, инертный газ.
31. Моющая масса, получаемая соединением жиров и щелочей.
33. Человек, занимающийся наукой или искусством и не имеющий глубоких знаний.
35. Специалист, изучающий население и закономерности его развития.
39. Получелек, полуконь.
40. В Древней Греции и Риме: обряд обожествления какого-либо героя.
41. Мужская одежда у граждан Древнего Рима.
42. Совокупность работников какого-либо учреждения, организации.
43. В Древней Руси: небольшой богатый дом с покатою крышей.
44. Густой суп из рыбы или мяса с острыми приправами.
45. Певчая птичка с пёстрым оперением.
50. Фасон одежды.
51. Движущая сила.

ОТВЕТЫ
ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

ПО БЕРТИКАЛИ:

Сенатор. 15. Таркент. 17. Ужбегистан. 18. Афганист.
19. Антон. 30. Сарванат. 23. Диксант. 27. Паук. 28.
22. Страндарт. 16. Кант. 19. Авиация. 21. Оскади.
22. Отвод. 24. Катора. 25. Каша. 26. Семинар. 29.
Другон. 31. Милно. 33. Дилангант. 35. Демонстраф. 39.
Кентавр. 40. Аюффеоз. 41. Тора. 42. Адамрат. 43.
Термокок. 44. Соланька. 45. Синица. 50. Крой. 51.
Тара.

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ** категории **CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- **SUBCONTRACTORS**
- **CREW LEADERS**
- **TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



ACE AUTO GROUP

В ремонтную автомастерскую требуется

МЕХАНИК

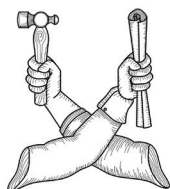
Хорошие условия,
в здании отопление и кондиционер.
Хорошая зарплата,
новое оборудование.

267-980-8961



LUXURY CONTRACTOR

MAZZA
BROTHERS REMODELING



BATHROOMS . KITCHENS . CARPENTRY

— 215.495.3175 —

LUXURY QUALITY, AFFORDABLE PRICES!



MAZZABROTHERS.COM

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



**24/7
EMERGENCY**

**АВТОРСКИЕ РАБОТЫ
МАСТЕРОВ —**

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

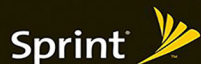
8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**



**BLACK
TOWER
GROUP**

**Start a New Season With Us
and Take Your Career
to New Heights**

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS,**
FOREMEN and **TOP-HANDS** to join our BTG Group
for next projects:



➤ **Sprint projects** in PA, NJ and New England states.



➤ **AT&T projects** in All Eastern states.



PAYMENT — EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to
info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

“ХОРОШИЕ НОВОСТИ”

НА РАДИО

"ФИЛАДЕЛЬФИЯ!"

с Виталием Ючковским
и Нарой Шеин



Яркие и интересные гости
Разговор со слушателями
Розыгрыши ценных призов



**Каждый понедельник и четверг
в 6-8 PM на РАДИО "ФИЛАДЕЛЬФИЯ" 106.5 FM**

**Мы на Фейсбуке:
"RADIO PHILADELPHIA. ХОРОШИЕ НОВОСТИ!"**

КОНЦЕРТ

Лауреата международных конкурсов песни
в Тель-Авиве, Монреале и Нью-Йорке

ИРИНЫ ФОГЕЛЬСОН

в KleinLife

Любимые песни в стиле
ретро, хиты на идиш, иврите и
зажигательные цыганские песни

**Пятница, 10 января
12:30 PM**

at 10100 Jamison Ave., Phila., PA 19116

**\$5 (добровольное
пожертвование)**

По всем вопросам обращаться
к Марии Кесельман
по телефону
215-698-7300 доб. 185



Kleinlife

Active Adult Life



The Jewish Federation
of Greater Philadelphia



NISC
National Institute for Senior Citizens



Jewish Federation
of Greater Philadelphia

PCA

PHILADELPHIA CORPORATION FOR AGING

Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building • 10100 Jamison Avenue • Philadelphia, PA 19116

Сердечно поздравляем
наших дорогих ветеранов —
членов Ассоциации
инвалидов и ветеранов
2-ой мировой войны
и Союза ветеранов войны
и труда —

с Новым 2020 годом

и желаем им
долгих лет здоровья,
бодрости духа,
радости от близких!



Редакция газет «Реклама и Жизнь»
и «Еврейская жизнь/Община»



ОКНА И ДВЕРИ

**Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block**



SUPERSALE 25% OFF

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION

ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome

Изготавливаем окна
с энергосберегающим стеклом



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.

Любое количество
экземпляров.

215.354.0842



Цирк Григория Поповича "Театр Клоунов и их домашних животных"

В программе более

30 ЖИВОТНЫХ !

Акробаты, жонглеры
и эквилибристы.

Весёлые попугаи,
пони, собачья школа,
дрессированные гуси,
таксы и голуби.

KleinLife JCC

суббота, 11 января, в 4 часа дня

10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116

Информация: Театральная касса : (215) 698-7300

Магазины Книжник (215) 969-7082 Петровский (215) 698-8300

www.Russinahotline.com



111 Buck Road, Holland, PA 18966

Р Е С Т О Р А Н
Randevu

215-519-8004
215-364-2200

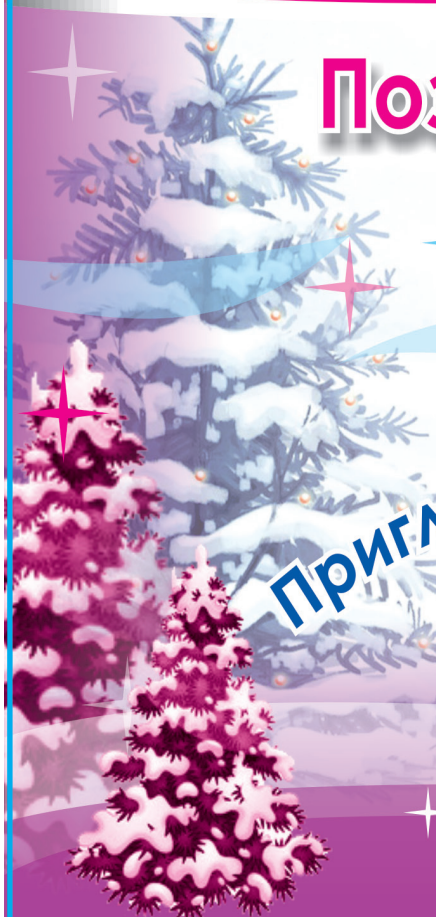
Поздравляем с

НОВЫМ 2020 ГОДОМ!

Приглашаем старых и новых друзей

**НА ПРОВОДЫ
СТАРОГО НОВОГО ГОДА**

12 января



КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Юбилей Эммануила Виторгана

80 лет исполняется одному из самых известных советских артистов театра и кино.

Народный артист РФ Эммануил Виторган родился в Баку, но все детство провел в Астрахани. Там начал заниматься в театральном кружке и не пропускал ни одной премьеры Астраханского театра. После школы поехал покорять столицу: ни в один московский театральный ВУЗ его не взяли, зато приняли в Ленинградский театральный институт имени Островского, где он постигал азы актерского мастерства вместе с Алисой Фрейндлих, Сергеем Юрским, Светланой Карпинской, Александрой Назаровой.

После учебы сначала работал в Театре имени Ленинского комсомола, потом в Московском драматическом театре имени Станиславского, в Театре на Таганке, и наконец, обрел постоянный дом в Театре имени Маяковского, которому отдал несколько десятков лет своей жизни. Среди известных театральных работ Эммануила Виторгана — роли в пьесах «Кошка на раскаленной крыше» Теннесси Уильямса, «Блондинка» Александра Володина, «Чума на оба ваши дома» Григория Горина, «Кукольный дом» Г. Ибсена.

Параллельно с театром развивалась и его карьера в кино. Сегодня Эммануил Виторган — один из российских рекордсменов по количеству киноролей, в его фильмографии их около 120. Первая заметная работа в кино случилась в 1977-ом. Тогда вышла картина «И это все о нем», снятая по одноименному роману Виля Липатова. Уже тогда он проявил себя в своем характерном амплуа — нередко ему доставались роли благородных антигероев и неотразимых негодяев. Борец с партизанами в «Тактике бега на длинной дистанции», крестный отец огородной мафии в фильме «Профессия — следователь», эсэсовец-антиквар в «Ларце Марии Медичи», барон Врангель в «Эмиссаре заграничного центра», а еще шпионы, полковники, агенты ЦРУ, князья, олигархи — галерея обаятельных злодеев, сыгранных Виторганом, получилась весьма внушительной.

Николай Сличенко принимает поздравления с юбилеем

Николаю Сличенко — 85. Более 40 лет народный артист СССР возглавляет театр «Ромэн».

Известность пришла к Николаю Сличенко после съемок в фильме «Свадьба в Малиновке» — песни в его исполнении и особую пластику зритель запомнил сразу. Он снимался еще и в других фильмах, но основное для него — это был театр.

Надежда Грачева отмечает юбилей



Народная артистка России, балерина Надежда Грачева отмечает юбилей.



Надежда Грачева родилась в Казахстане. Она обучалась в Алма-Атинском хореографическом училище. После выступления на Международном конкурсе артистов балета в Варне она получила II премию в младшей группе и перевелась в Московское академическое хореографическое училище. В 1988 году она была принята в труппу Большого театра. На знаменитой сцене Грачева исполняла как сольные, так и ведущие партии.

В 2011 году Грачева закончила сценическую карьеру и стала балетмейстером-репетитором Большого театра.

Игги Поп получит премию «Грэмми»



Знаменитый американский рок-певец получит премию «За выдающиеся достижения в области звукозаписи». Также эту награду вручат хип-хоп группе Public Enemy и рок-группе Chicago, певцу Джону Прайну, певице Роберте Флэк. Розетта Тарп и ритм-энд-блюз музыкант Айзек Хейз получат награду посмертно.

«Получатели нашей награды за особые заслуги превратили свою музыкальную страсть в кусочки истории, которые будут оказывать влияние и вдохновлять будущие поколения создателей музыки и меломанов», — цитирует NME президента и генерального директора Академии звукозаписи Дебору Дуган.

72-летний Игги Поп, несмотря на свою огромную популярность, заработанную творчеством и эпатажным поведением, тем не менее не имеет ни одной значимой музыкальной награды. В 2017 году музыкант был номинирован на «Золотой глобус» за лучшую песню к фильму «Золото» (реж. Стивен Гейган). На счету Игги Попа — около 18 сольных альбомов и почти 30 ролей в кино. Рок-певец также пишет музыку к фильмам и видеоиграм.

62-я церемония вручения наград Академии звукозаписи США состоится 26 января 2020 года в Лос-Анджелесе. Однако, специальные премии будут вручаться в позе — 18 апреля в Калифорнии. В Париже скончался модельер Эммануэль Унгаро.

Московский международный кинофестиваль 2020 пройдет с 22 по 29 апреля



42-й Московский международный кинофестиваль пройдет с 22 по 29 апреля 2020 года. Ранее фестиваль проходил в конце июня, но в 2018-м было решено перенести его на апрель в связи с проведением Чемпионата мира по футболу. В 2019 году фестиваль также состоялся в апреле.

На фестивале традиционно будут представлены программы основного конкурса, документального и короткометражного кино, ретроспективные и внеконкурсные показы. Отдельно будет проводиться смотр российского кино.

Московский Международный Кинофестиваль — один из старейших в мире. Впервые он проводился в 1935 году, председателем жюри был Сергей Эйзенштейн. С 1999 года президентом фестиваля является Никита Михалков, программным директором — культуролог Кирилл Разлогов. Председатель отборочной комиссии — российский кинокритик Андрей Плахов.

В основном конкурсе принимают участие не менее 12 полнометражных фильмов, лучшие из которых определяются большим жюри. В разные годы среди членов жюри фестиваля были актеры Ричард Гир и Джеральдина Чаплин, режиссеры Люк Бессон, Алан Паркер, Ким Ки Дук, Павел Лунгин и другие.

Британский художник Бэнкси сделал рождественский вертеп



Британский художник Бэнкси сделал рождественский вертеп. Композицию «Шрам Вифлеема» он разместил в отеле, который находится на границе Палестины с Израилем.

Этот отель был создан и оформлен самим Бэнкси. Гостиница «с худшим в мире видом из окон» находится прямо у разделительного барьера, возведенного Израилем для защиты от возможных атак. В отеле — множество работ, посвященных палестинско-израильскому конфликту. Эта тема нашла отражение и в новой композиции Бэнкси. Деву Марию, Иосифа и младенца Христа художник разместил на фоне стены, напоминающей разделительный барьер. Вместо Вифлеемской звезды — след от снаряда.

40 лет назад на экраны вышел фильм «Весь этот джаз»

Стэнли Кубрик говорил, что в своей жизни не видел ничего лучше этого филь-

ма. Снятый по заказу, казалось бы, несочетаемых жанров — коммерческого мюзикла и реалистической драмы, он завоевал самые престижные награды — четыре «Оскара», «Золотую пальмовую ветвь», «БАФТА», «Золотой глобус». 40 лет назад вышел на экраны фильм Боба Фосса «Весь этот джаз»



Скончалась Галина Волчек

Не стало Галины Волчек. Она скончалась в Москве на 87-м году жизни. Актриса, режиссёр, одна из создателей театра «Современник» и его бессменный художественный руководитель на протяжении 30 лет. Галина Волчек — последняя из современников «Современника».

Про себя Волчек говорила: все эти годы она — круглосуточный «дежурный по отряду», без отдыха, без перерывов. Вникала и отвечала за все — от премьеры до мельчайших проявлений театрального быта. Каждый из артистов и зрителей «Современника» чувствовал ее тепло, силу, защиту. Волчек никогда не хотела становиться режиссером. Одна из основателей «Современника» — вместе с Ефремовым, Табаковым, Квашей и Толмачевой — она была, прежде всего, актрисой.

«Ефремов меня однажды позвал и говорит: «Галя, ты не расстраивайся, это ничего не означает, но так будет удобнее для нас... Но мы тебя переведем из актерского состава в режиссерский». И я так заплакала! Мне было как-то жутко расставаться вроде с тем, что я себе прописала с детства. А потом, видите, оказалось, что зря прописала», — вспоминала Галина Волчек, народная артистка СССР, художественный руководитель театра «Современник».

Первая режиссерская работа Волчек — «Двое на качелях», спектакль сохранился в репертуаре три десятка лет. С тех пор было больше 30 постановок. «Эшелон», «Восхождение на Фудзияму», «Три сестры», «Крутой маршрут» гремели на всю Москву. За спектакль «Обыкновенная история» Волчек получила государственную премию в 34 года. В 1970-е она — первый советский режиссер, прорвавший культурную блокаду между СССР и США: ставила в Америке, вывозила готовые спектакли на гастроли. Галина Борисовна говорила: она за «Современником» замужем. Здесь была ее жизнь, мука и радости.

Она была беззаветно предана тому, что делает, но признавалась: не умеет любить без взаимности. Если доверяла — то всецело. Уход Галины Волчек стал тяжелой утратой для всего театрального мира. Для многих это личная потеря.



ХОРОШО БЫТЬ СТАРЫМ



Люди, как правило, боятся старости. Однако в наши дни все больше фактов свидетельствует о том, что возраст приносит с собой и позитивные изменения — человек начинает острее чувствовать радость, интеллект его обретает большую остроту, и даже сексуальная жизнь становится более тонкой и чувственной.

Более 800 миллионов нынешних жителей Земли уже преодолели шестидесятилетний рубеж, а число столетних стариков в мире превысило население целой небольшой страны, такой, например, как Исландия (около 329 тыс.). В нашем сознании старость обычно сопряжена с целым букетом заболеваний; эту пору жизни принято ассоциировать с потерей или ослаблением некоторых важных способностей и навыков, с притупившимися

ощущениями, с утратившей упругость кожей... У пожилых людей, как правило, снижается витальная энергия и повышается риск возникновения проблем со здоровьем, в частности, тех, что требуют хирургического вмешательства.

С древних времен представление о старости у людей было прочно связано с процессом физического увядания тела. Взгляд античных греков был особенно мрачным — старость представлялась им как особого рода болезнь. Однако, согласно результатам современных научных исследований, вовсе не всегда и не во всем преклонный возраст означает упадок жизненных функций.

В каком возрасте приходит старость? Живший в средневековой Италии поэт Данте Алигьери считал, что старость наступает в 45 лет. Социологический опрос, проведенный в наши дни среди жителей Великобритании, установил среднюю границу перехода на уровне 59 лет; причем оказалось, что чем старше респондент, тем возрастная планка выше. А вот ООН и мировое научное сообщество считают возрастом старости 60+.

С возрастом обычно набирается ума не только мозг, но и иммунная система.

Ежедневно наш организм сталкивается с миллионами потенциально опасных патогенных организмов (антигенов). Иммунная система, призванная защищать его от болезни, со временем учится распознавать антигены с помощью специально запрограммированных лимфоцитов. Белые кровяные тельца этого типа уже при первом контакте с патогеном формируют так называемую иммунологическую память, которая при последующих появлениях чужеродного агента помогает организму вырабатывать антитела для быстрого и эффективного отпора. Джон Апхэм из Квинслендского университета Австралии утверждает, что иммунологическая память — память долговременная. «У людей, переживших эпидемии, иммунная система может запомнить вирус на соток, а в некоторых случаях и на пятьдесят лет вперед. В возрасте 70+ эта память уже становится слабее. Но зато существует золотая пора — лет с 40 и до 70 — когда иммунная

система прекрасно помнит все те вирусы, с которыми ей довелось контактировать в предыдущие годы». Такая кумулятивная защита приводит к уменьшению количества простуд. У двадцатилетних простуда может случаться два-три раза в год, тогда как люди, достигшие 50 лет, простужаются за год в среднем лишь раз или два. Другие виды иммунологической защиты, однако, с возрастом обычно ослабевают.

Организм производит меньше новых белых кровяных телец, и они уже не столь активны. Иммунная система пожилого человека вырабатывает и значительно меньше антител. Но что если эта сниженная активность необходима для выживания?

Пандемия так называемого гриппа-испанки в 1918 году стала самой разрушительной за всю историю человечества — в ней погибло 50 миллионов человек. И затронула она, прежде всего, людей возрастной категории от 20 до 40, то есть тех, которые считались наиболее крепкими и здоровыми.

Случившаяся в 2009 году вспышка свиного гриппа развивалась по такому же странному сценарию — большинство погибших было моложе 65 лет. Предполагают, что причина состоит в чрезмерной реакции иммунной системы на вирус.

Страдающие аллергией люди могут с радостью ждать прихода «третьего возраста», когда аллергия перестанет доставлять им столько мучений.

Люди с наиболее крепким иммунитетом отреагировали в самой драматичной форме, и такой ответ (в научном сообществе называемый цитокиновой бурей, или синдромом системной воспалительной реакции) оказался для организма губительным. Здоровый иммунный ответ основан на позитивном ответе — при обнаружении патогена окружающие ткани отправляют химические SOS-послания, содержащие экстраклеточные сигнальные белки, или цитокины.

Приходящие на выручку кровяные тельца, в свою очередь, тоже выделяют цитокины, и тогда на зов прибывает подкрепление. Но иногда в программе происходит сбой, и начинается уничтожение собственных здоровых клеток, приводящее и опасному для жизни воспалению. Пока не ясно, что именно является причиной цитокиновой бури, однако непрерывные исследования в этой области позволили выработать принципиально иной способ противодействия, целью

которого является сам синдром системной воспалительной реакции, а не вирус, ее провоцирующий.

Для тех, кто страдает аллергией, тоже есть хорошая новость. Первопричина аллергических реакций до сих пор является предметом жарких споров в научной среде. Но все ученые согласны, что в качестве промежуточного звена выступают антитела, главным образом иммуноглобулин Е. Как известно, с возрастом организм производит его и другие антитела во все меньших количествах. Митчелл Грейсон из детской больницы штата Висконсин, США, отмечает, что чем старше мы становимся, тем слабее проявляются наши аллергии. «Аллергические реакции проявляются наиболее сильно в детстве, а с юности вплоть до 30 лет снижаются. После 30 у страдающих аллергией людей симптомы являют себя с новой силой, но уже в возрасте 50+, как правило, происходит их ослабление».

В любом языке существует множество сленговых выражений, характеризующих деструктивное воздействие старения на человеческий мозг.

Однако в некоторых жизненно важных интеллектуальных способностях пожилые люди существенно превосходят молодых. По словам Майкла Рамскара из Тюбингенского университета, что на юге Германии, важно понимать, как на самом деле происходит старение мозга. «Количество нейронов в мозгу человека достигает своего пика примерно на 29-й неделе после рождения, но половина нейронов отмирает к концу подросткового периода. Поскольку мы обычно не рассматриваем период от рождения до 18 лет как какой-то серьезный упадок [мозговой деятельности], вполне можно предположить, что размер мозга, измеряемый в количестве нейронов, вовсе не является индикатором [для его функциональности]». Изменение интеллектуальных способностей во времени стало темой предпринятого в 50-е годы прошлого века в американском штате Сизтл так называемого «лонгитюдного» эксперимента.

Он начался в 1956 году и стал самым продолжительным экспериментальным исследованием в данной области. Участие в нем приняло шесть тысяч информантов-волонтеров, которых тестировали каждые семь лет.

В результате эксперимента выяснилось, что с возрастом у людей снижаются математические способности, и они медленнее отвечают на ко-

манды. Однако в том, что касается ориентации в пространстве, языкового словаря, вербальной памяти и способности решать проблемы, возраст от 40 до 60 более эффективен, чем возрастной период между 20 и 30 годами. Гари Смол, ученый, занимающийся психологией пожилых людей в Институте исследований мозга при Калифорнийском университете, отмечает, что происходит это благодаря накопленным с годами знаниям.

«Прожитые годы формируют у людей более объемное видение того, что действительно важно, а многолетняя практика развивает способность решать конкретные задачи. Также происходит накопление определенных видов знания, и в результате формируется то, что принято называть «кристаллизованным интеллектом». Данный паттерн опирается на биологический фундамент. Часть нервных волокон покрыта миелиновой оболочкой, которая, выступая в качестве изоляционного материала, повышает скорость распространения по волокну нервных импульсов.

Раньше считалось, что с возрастом состояние миелиновой оболочки ухудшается. Но в действительности это не так. «С возрастом изоляция нервных волокон укрепляется, поэтому аксоны (длинные цилиндрические отростки нервной клетки) «выстреливают» быстрее у людей среднего возраста, чем у молодых, — отмечает Смол. — Именно в этот период (в среднем возрасте) наблюдается пиковая производительность нервных клеток мозга».

Ряд социологических исследований показал, что у пожилых людей сексуальная жизнь на самом деле активнее и качественнее, чем принято думать. В результате исследований по сексуальной активности и удовлетворенности женщин возраста 80+ выяснилось, что половина достигает оргазма «каждый раз» или «почти всегда». Другие исследования дают удивительно схожие результаты: опрос респондентов 60+ выявил, что у 74% мужчин и 70% женщин удовлетворенность своей сексуальной жизнью выше, чем она была в возрасте от 40 до 50 лет. Тара Саглио, британский психотерапевт, работающая с парами, объясняет эти результаты меньшей психологической напряженностью у зрелых женщин.

У людей, страдающих мигренями, сосудистая головная боль со временем может ослабнуть. Проведенное шведскими учеными исследование среди пациентов от 18 лет и старше показало, что с возрастом приступы становятся менее продолжительными, а также менее болезненными и менее частыми.

Из 374 участников эксперимента только у четырех со временем развились хронические головные боли.

Вы всё еще сомневаетесь в преимуществах пожилого возраста? Статистика показывает, что, даже если вы уже в годах, конец может быть не так близок, как вам кажется. Самые старые пожилые люди сегодня здоровее, чем когда-либо прежде, и у них прекрасный шанс еще много раз отпраздновать день своего рождения. В 2011–2014 гг. для 25-летнего человека ожидаемая продолжительность жизни в среднем составляла 84 года (у женщин) и 80 лет (у мужчин), тогда как 95-летние могли рассчитывать дожить по крайней мере до 98 и 97 лет соответственно.

Зария Горветт

КАК ВОСПИТАТЬ РЕБЕНКА, КОТОРЫЙ НЕ БУДЕТ ВАМ ВРАТЬ



Чтобы ребенок не боялся говорить правду, у него должна быть адекватная самооценка. Разбираемся, как ее достичь.

Каждый родитель хочет вырастить своего ребенка счастливым, успешным, чтобы он, сталкиваясь с ошибками и критикой, смело преодолевал их, развивался и шел дальше. Это возможно при том условии, что у ребенка развита нормальная, устойчивая самооценка, которая не пошатнется от первого замечания. Тогда не будет необходимости врать, чтобы оправдывать родительские ожидания, а ошибки станут для него не катастрофой, а этапом развития. Что могут сделать родители, чтобы не переусердствовать с похвалой или строгостью, а воспитать ребенка с адекватной самооценкой?

Признайте свою полную ответственность за ребенка

Если мама и папа последовательны в своих словах и поступках, то мир ребенка устойчив и понятен. Ведь именно через их отношение малыш складывает мнение о себе самом. Проще говоря, если родительская любовь к ребенку не зависит от их настроения, то ему намного легче составить о себе адекватное мнение.

И родителям необходимо признать, что если у них что-то не получается в их родительских обязанностях - то это их вина, а не ребенка. Это им не хватает терпения не кричать, а не «ребенок довел». Это они срывают на ребенке усталость, гнев на начальника и раздражительность от головной боли, а не с ребенком «по-другому никак». Если родители не могут уложить ребенка спать, накормить без планшета или убедить ходить в садик - то это исключительно их решение сдаться и не делать этого.

Искренне интересуйтесь своим ребенком

Не его успехами и неудачами, не сравнением его с одноклассниками и детьми подруг, а конкретно своим ребенком. Какая может быть уверенность в себе у ребенка, которым не интересуются, если он не: 1) сделает что-то очень хорошее 2) сделает что-то очень плохое. В остальное время его, считай, не существует, потому что родителям он не интересен.

Нужно учиться разговаривать с ребенком, не выпытывая информа-

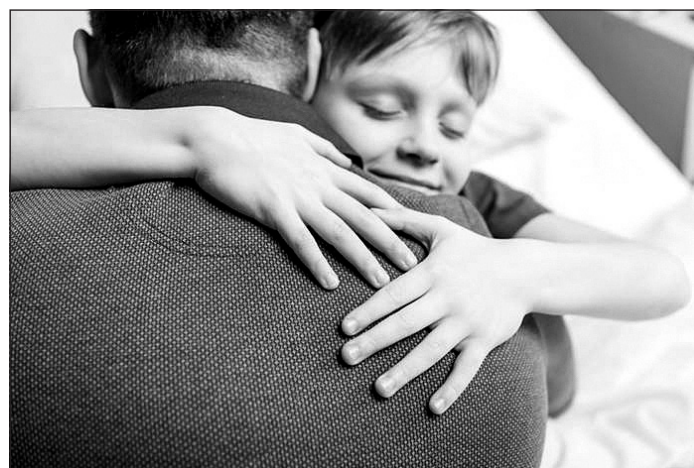
цию о личном, которой он ее хочет поделиться, не заостряя внимание на оценках или каких-то его недостатках. Просто говорить о его интересах, мыслях обо всем и ни о чем, делиться своими, обсудить сериал, музыку, книгу. Именно так ребенок почувствует себя важным и значимым, а не когда в очередной раз будет отчитываться, что «поел и в шапке».

Меньше критикуйте ребенка

Есть мнение, что критика мотивирует к действию. Это не так. Постоянная или категоричная критика убивает все желание вообще что-то делать. Даже если ваши замечания сподвигнут ребенка из злости что-то вам доказать - вы уверены, что это именно та мотивация, которая поможет ему принимать правильные решения в жизни? С годами он превратится в неуверенного в себе взрослого, который будет поступать во вред себе, лишь бы на зло родителям-критиканам. С адекватной самооценкой такое воспитание не имеет ничего общего. Старайтесь максимально сдерживать себя от замечаний, следите за словами и формулировками, дети их очень хорошо запоминают.

Поддерживайте, когда ребенок ошибается

Без ошибок невозможно ничему научиться. И дети не боятся их, пока взрослые не начнут стыдить, ругать за ошибки и всячески показывать, как плохо из совершать. И тогда ребенок становится неуверенным в себе, боится совершить новые ошибки - а потому боится действовать, учиться новому и вообще что-либо делать, проявлять инициативу.



Еще одна ошибка взрослых - бросаться на помощь, не давая ребенку самостоятельно разобраться в своей ошибке и попробовать еще раз. Уже с 2-3 лет можно спрашивать у ребенка, нужна ли ему ваша помощь. И если не нужна - не стоит вмешиваться, пусть учится. Если ребенок просит о помощи - тогда следует подказать, подтолкнуть к решению проблемы, но не сделать все за него, а лишь направить. И дать понять, что вы всегда рядом, если ваша помощь еще понадобится.

Хвалите ребенка за его победу над собой, а не другими

Психологи утверждают, что не нужно постоянно внушать ребенку, что он самый лучший и все делает лучше, чем другие дети. Или наоборот - что делает хуже остальных.



Сравнивать достижения ребенка необходимо только с его же прошлыми достижениями. Это актуально и для взрослых. Невозможно сравнить себя с теми, у кого другая стартовая ситуация, мотивация и возможности, чтобы достичь какой-то цели.

Чтобы ребенок верил в себя, он должен видеть свои реальные успехи, в чем он превзошел себя вчерашнего. Принижение окружающих, чтобы ребенок почувствовал себя победителем, по факту являясь им, сыграют с ним злую шутку в будущем при реальном общении и конкуренции.

Показывайте, что доверяете ребенку, даже если видите, что он врёт

Чаще всего дети врут от страха перед родителями. Соответственно, пересмотрев свои методы воспитания, вы сами избавите себя от нужды выслушивать неуверенные объяснения ребенка, почему он что-то сделал или не сделал. Если речь не идет об опасности для жизни и здоровья ребенка, отпустите ситуацию и покажите, что доверяете словам ребенка. Тогда он сам придет и расскажет вам правду, если ситуация станет опасной или выйдет из-под контроля.

Всегда будьте на стороне ребенка

Это, к сожалению, удастся далеко не всем родителям, особенно когда ребенок становится подростком. Принимайте его со всеми его эмоциями и интересами, любите, интересуйтесь им, не вступайте в конфронтацию. Вы - его тыл и опора. Будьте последовательны, не навязывайте свои представления о жизни, любви и счастье. Как бы ни было трудно, как бы несправедливо не вел себя ребенок - именно в руках родителей ключ от его здоровой самооценки и доверительных отношений.

Источник:





I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

НОВОГОДНИЕ ЗАДАЧИ

1. Как вы думаете, что ваши друзья и знакомые используют чаще, чем вы, но это является вашей собственностью?
2. Если вы это имеете, то имеете полную часть. Если же вы этим с кем-то поделитесь, то оно исчезнет совсем?
3. Пока это не измерить, то оно не известно. Однако если оно постоянно летит, то многим людям это часто не нравится. Что это?
4. Представьте, что в вашем шкафу для носков имеется: 4 белых носка, 8 черных, 3 коричневых и 5 серых. Какое минимальное количество носков надо вытащить из шкафа не глядя, чтобы быть уверенным, что вы получите хотя бы одну пару одинаковых носков.
5. Если вы назовете её имя, то оно тотчас исчезнет. Что это такое?
6. Что постоянно ходит, но при этом в большинстве случаев остаётся на одном месте?
7. Как вы думаете, если женщина холодна как рыба, то мужчина должен быть терпелив, как ... ?
8. Если Джек не выпивает на работе, то почему-то все его сотрудники начинают думать, что он плохой работник и бездельник. Как вы думаете почему?

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

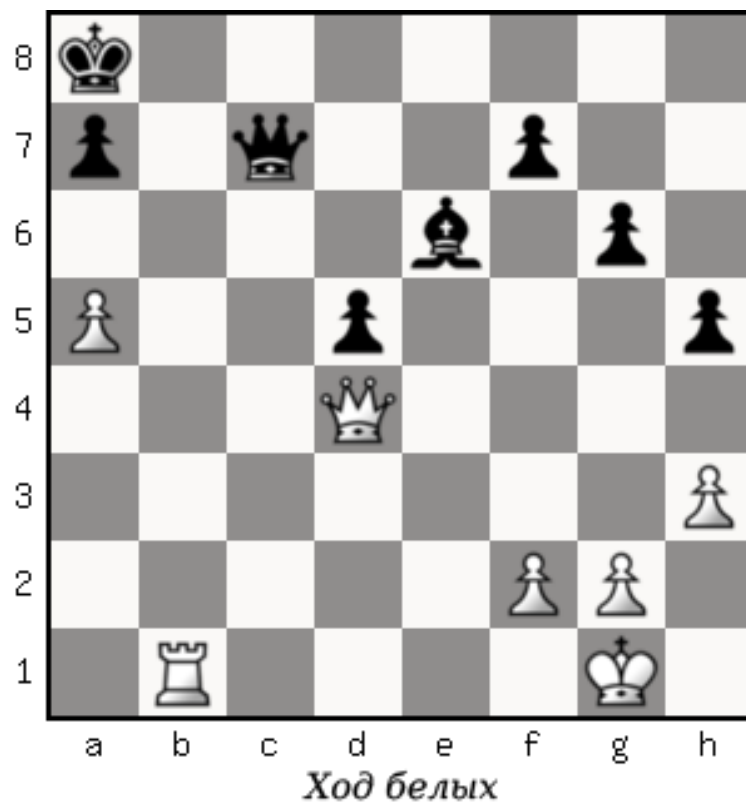
ВАЖНЫЙ ПРИНЦИП ДЛЯ ПРОДВИЖЕНИЯ

Наиболее трудная часть на пути усиления игры – всё более точный расчёт сложных вариантов типа: «Если он идет сюда, я иду сюда, затем он возьмет здесь, на что я отвечу так...»

При спешке можно погубить партию. Практически невозможно добиться точности без упорной тренировки. Одним из лучших способов попрактиковаться является решение всех диаграмм, которые попадают к вам на глаза, не расставляя позиции на доске и не передвигая фигур.

Также можно рекомендовать разыгрывать партии целиком, не глядя на доску. Это вначале может оказаться невозможным, но умение придет с практикой. Причина, по которой следует выполнять подобные упражнения, состоит попросту в том, что вам нужна практика в прокручивании в голове возникающих в вариантах позиций. Во время партии действует правило «тронул – ходи», поэтому тренировка необходима.

Партию, в которой создалась следующая позиция, Гарри Нельсон Пильсбери играл вслепую – одновременно с пятнадцатью другими партиями, которые он также играл вслепую!



1. a6 Fxc6 2. Fe5 Fxc8 3. Fd6, и черные сдались.
Угрозу 4. Лb8+ Fxb8 5. Fc6+ не отразить.

**Продолжается набор одарённых детей
в математический и шахматный классы
Яна Брайловского.**

Тел. 215- 969-40-34, 267-968-6923.

Мода НОВЫЙ ПАРИЖСКИЙ СТИЛЬ — КАКОЙ ОН? ОТВЕТ В ПОСЛЕДНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ BALMAIN

Парижский стиль — больше не береты, темные очки и загадочный вид. Креативный директор Balmain Оливье Рустен точно знает, чем живет современная парижанка. Он создает одежду для мятежных и уверенных в себе молодых женщин, которые разделяют его взгляд на мир.



Акцентные пуговицы

Строгий силуэт — не единственная отличительная черта Balmain. Творения Оливье Рустена легко распознаются по знаковым элементам декора — пуговицам с гравировкой, шипам и монограммам. Это своего рода оммаж дизайнеру истории модного дома — детали стали важной составляющей айдентики бренда еще с момента его основания Пьером Бальманом. Поэтому и сегодня юбки, жакеты,

свитеры и даже сумки украшены акцентными пуговицами с гербом дома Balmain или монограммой бренда с изображением льва.



Твид

Твид, конечно, исторически ассоциируется с французскими модными домами, но Оливье Рустену удалось переосмыслить и омолодить классику. Под его руководством в ателье дома разработали современный крой жакетов — они безупречно сидят, подчеркивая достоинства фигу-

ры. Получилась универсальная вещь вне времени, которая одинаково хорошо сочетается и с идентичной твидовой юбкой, и с любимыми джинсами.



Сила и мятежный дух — в крое жакета

В середине двадцатого века основатель дома Пьер Бальман изобрел совершенно новый силуэт в женской одежде, который модная пресса назвала «jolie madame»: это была ода женственности, которая резко контрастировала с подчеркнуто утилитарными нарядами того времени. Тонкая талия, длинные пышные юбки и ткань, богато декорированная вышивкой — именно за это Balmain полюби-

ли в высшем свете Европы и Голливуда. Поэтому и сегодня в Balmain уделяется большое внимание к крою вещей — особенно жакетов. Архитектурный, жесткий крой, с широкими плечами и акцентированной талией — сегодня жакеты Balmain несут в себе уверенность и мятежный дух, присущий рок-музыке, которой в своей работе часто вдохновляется Оливье Рустен.



Вопрос-ответ

Кто такие троглодиты?

Слово «троглодит» давно стало синонимом «варвара», «дикаря», «невежды». И превратилось в обидное прозвище, которым мы награждаем кого-то весьма прожорливого и к тому же всеядного. Впрочем, настоящие троглодиты вовсе не заслуживают пренебрежительного отношения: от большинства из нас они отличаются

тем, что предпочитают устраивать свое жилье не в домах, а в пещерах. «Квартиры» коренных обитателей тунисского города Матматы, которых и по сей день называют троглодитами, поначалу действительно можно принять за жилища дикарей — находятся они в меловых гротах, выдолбленных в склонах холмов. Но не от бедности и безысходности забираются люди в эти странные убежища. Привычку к «пещерному» образу жизни они унаследовали от своих предков — древнего племени берберов, населявших эту территорию около полутора тысяч лет тому назад. Не за что иное, а лишь за необычный выбор места проживания греки дали этому племени название «троглодиты», что в переводе означает «живущие в норе или пещере». Труднодоступные гроты и в самом деле когда-то служили матматским берберам убежищем: в них можно было надежно укрыться от завоевателей. Современные троглодиты Матматы давно могли бы переселиться в обычные городские квартиры. Многие, изменив древним традициям, так и поступили. Но и тех, что



остались в пещерах, никак нельзя считать оторванными от цивилизации. Троглодитам не чужды все ее блага: они обзаводятся холодильниками, телевизорами, у них есть даже водопровод, так что чувствуют они себя вполне комфортно. Особенно знойным летом, ведь в пещерах всегда довольно прохладно. Для привлечения туристов (обитаемые пещеры, конечно, главная достопримечательность Матматы) предприимчивые тунисцы превратили часть гротов в ресторанчики и небольшие гостиницы.

В некоторые из них залезть можно только по веревочной лестнице.

Следы пребывания троглодитов находили не только на территории Туниса, но и в Эфиопии, Турции, Мали и других странах. Как явление троглодитизм — строительство пещер для проживания — было распространено по всему миру. Не редкость оно и в наше время. Во Франции, например, в долине реки Луары, можно обнаружить городки и деревеньки, обитателей которых тоже считают троглодитами. Жилища в прибрежных скалах стали устраивать здесь в XI веке. Местные каменотесы добывали и продавали камни для постройки зданий, а затем размещались со своими семьями в образовавшихся пещерах. Камень там податливый, работать с ним было легко. Пещеры троглодитов располагались довольно высоко, поэтому их не заливала вода при разливах рек. К тому же зимой и летом, независимо от погоды, в них сохранялась постоянная температура — 16 градусов. Мастера-каменотесы вырубали в горах километровые галереи, которые служили им укрытием в военное время. Нынешние французские троглодиты всячески декорируют свои помещения, прокладывают в них современные коммуникации, снаружи пристраивают к ним терраски, перед входом разбивают небольшие уютные садики. Из добываемого камня изготавливают на продажу каминные и садовые скульптуры, и стоят они недешево — несколько тысяч евро. Ручной труд высоко ценится в наши дни.

Пещеры используют также для размещения в них винодельческих предприятий и выращивания грибов. Можно сказать, что «пещерный бизнес» процветает в Европе.

Зачем ходят в русскую баню?

Парная баня, или мыльня, была известна на Руси еще в V веке. При чем использовали ее как по прямому назначению, так и в качестве важного атрибута многих обрядовых церемоний, соединявшего и примирявшего две могучие силы — огонь и воду.

В более поздние времена при строительстве любого дома вначале было принято возводить баню, в которой и жила вся семья до окончания постройки жилого дома. Баня всегда была предметом особых забот и гордости хозяина.

Она и сейчас в большой чести. Многие считают ее наилучшим лечебным средством. Во время этой процедуры во всем организме усиливаются обменные процессы более чем на 40%, активизируя удаление токсических веществ. Использование веника, чаще всего из березовых, реже из дубовых, можжевеловых, эвкалиптовых и хвойных веток, играет основную роль при выведении токсинов. Под воздействием горячего пара и массажа, получаемого в результате хлестания, открываются поры и протоки кожи, стимулируются биохимические процессы и усиливая потоотделение.

Кроме того, вещества, содержащиеся в листьях веника, могут помочь при лечении тех или иных недугов: так, например, листья березы хороши при боли, ломоте в мышцах и суставах, оказывают антисептическое и успокаивающее действие. Можжевельник и эвкалипт — нормализуют деятельность легких. В условиях парной их активные фитовещества, впитываясь в кожу, продолжают действовать еще в течение нескольких дней.

Для вас, женщины

УХОД ЗА ВОЛОСАМИ. ПРОФЕССИОНАЛ ДЕЛИТСЯ СЕКРЕТАМИ

Оставить длинные волосы или сделать новомодную стрижку? Выбрать полную покраску волос или мелирование? И, наконец, что делать с челкой? Над этими вопросами размышляет каждая современная женщина. И даже если стрижка или покраска прошла вполне успешно, мы тут же начинаем генерировать какие-то новые идеи по поводу усовершенствования собственной внешности. А нужно ли постоянно находиться в поиске идеальной стрижки и идеального цвета волос? Может, и вправду, лучшее — враг хорошего, и если повезло найти свой образ, то следует остановиться? Решить эти дилеммы с учетом пользы для волос и для вашей внешности помогут советы парикмахеров, которые поделились ими с женским журналом.

Уже с подросткового возраста практически каждая девушка начинает эксперименты с собственной шевелюрой. Попробовать краску для волос, которой пользуется мама, для осветления прядей или челки, сделать «рваную» челку собственными руками, доверить подруге стрижку собственных волос, и тут же попробовать собственные парикмахерские способности на ее волосах — это проходили практически все. А еще вот эти вот знаменитые переходы от собственного цвета волос — в светлый, затем в кардинально черный, а после — опять в белый. Знакомо?

Понимание того, что главное — не эпатажность, созданная с помощью ярко-красной краски, а ухоженность волос, приходит чуть позже. И тогда наступает период отращивания, возвращения

к натуральному цвету волос и «удобрения» шевелюры всевозможными косметическими средствами. Советы по уходу за волосами становятся особо актуальными, и каждый новый шампунь, каждая новая маска для волос или домашний рецепт для ускорения роста волос обязательно тестируются в собственной ванной.

Каким бы ни был ваш образ — эпатажным или подчеркнуто натуральным, советы парикмахеров — профессионалов всегда будут полезными. И поэтому мы решили задать несколько вопросов топ-стилистам парикмахерского салона, ответы на которые, возможно, вы как раз сейчас и ищете.

А начнем как раз с вопроса, актуального для тех девушек и женщин, которые решили радикально изменить цвет волос. Согласитесь, такие мысли приходят в голову не только в подростковом возрасте. Иногда просто хочется изменить себя до неузнаваемости, почувствовать себя в совершенно новом образе. Советы по уходу за волосами, связанные с резкой сменой цвета, являются особо ценными, поскольку превращение из блондинки в брюнетку и наоборот требует особого подхода, обеспечивающего защиту волос от вредного воздействия красящих составов.

— **Какой метод перехода из темного цвета волос в светлый наименее травматичен для волос и наиболее эффективен: смывка или мелирование?**

— Самый эффективный метод — это смывка, но он очень травматичен для волос. Мелирование, безусловно, менее травматично, но это более длительный процесс. Выбор зависит от состояния волос и поставленной задачи.

— **В моде ли сейчас мелирова-**

ние?

— Мелирование — это техника нанесения красителя, и это будет актуально всегда. Но существует множество вариантов. Сейчас, например, модным является калифорнийское мелирование с натуральным эффектом осветления волос. Менее популярной сегодня является техника мелирования с так называемым «эффектом зебры» (широкими прядями). Мелкие прядки выглядят более натурально.

— **Правда ли, что платиновые оттенки блонда уже не в моде?**

— Да, действительно, эти оттенки стали менее популярными. Это связано с тем, что такая окраска является очень травматичной для волос. Сейчас предпочтение отдается пастельным, бежевым тонам и золотистым оттенкам.

— **Еще один важный вопрос: делать ли челку? Бывают ли случаи, когда вы не рекомендуете клиентке делать челку? В каких случаях от челки лучше отказаться, а когда она наоборот является удачным решением?**

— Конечно, все индивидуально, и делать или нет челку, зависит от желания клиента и поставленной задачи. Челка не рекомендуется, например, в том случае, если у клиента очень вьющиеся волосы, т. е. она будет требовать ухода и длительной укладки ежедневно. Удачным решением челка является тогда, когда есть задача радикально поменяться, не меняя длины волос, или если есть задача скрыть какие-то недостатки на лице. Кроме того, челка подходит для визуальной коррекции высокого лба.

— **Какие короткие женские стрижки сейчас на пике популярности?**

— Сейчас популярны короткие стрижки с асимметрией в районе челки. Это активная филировка, текстурирова-

ние, которые при укладке придают стрижке «взрывной» вид. Если вы все же решились на короткую стрижку, то нужно подготовиться и к тому, что такая стрижка требует регулярного обновления, иначе она будет выглядеть неаккуратно.

— **Как часто нужно посещать салон для обновления короткой стрижки?**

— Обновлять стрижку рекомендуется раз в месяц. И это касается не только короткой стрижки. Но бывают случаи, когда индивидуальные особенности роста волос требуют более частого ухода.

— **Нужно ли периодически подстригать кончики волос?**

— Да, раз в месяц подстригать кончики полезно и лучше делать это горячими ножницами.

— **Полезна ли для волос процедура ламинирования?**

— Да, эта процедура полезна, особенно если делать ее регулярно — раз в месяц. Эта процедура позволяет защитить волосы от воздействия внешних факторов, а также от жесткого механического воздействия (расчесывание, укладка и т. п.). Кроме того, это хорошее закрепление ухаживающих элементов, нанесенных в процессе процедуры.

— **Почему вы рекомендуете подстригать волосы горячими ножницами?**

— Горячие ножницы позволяют запаивать кончики волос, протеин и влага остается внутри волоса, он утолщается и выглядит более здоровым. Но обязательно делать эту процедуру постоянно (раз в месяц) и, самое главное, при правильно выбранной температуре, которая устанавливается мастером в зависимости от состояния волос.

Женский журнал

ГРАЖДАНИН МИРА МАКСИМИЛИАН ВОЛОШИН

Стреляться решили на Черной речке. На пяти шагах до смерти — таково было желание обоих противников, ведь задета честь женщины! После мучительных переговоров секундантам все же удалось смягчить условия до единственного обмена выстрелами с двадцати шагов. Наконец, ненастным ноябрьским утром враги встали к барьеру...

“Скажите, неужели все, что рассказывают о порядках в вашем доме, правда?” — спросил у Макса гость. “А что рассказывают?” — “Говорят, что каждый, кто приезжает к вам

в дом, должен поклясться: мол, считаю Волошина выше Пушкина! Что у вас право первой ночи с любой гостьей. И что, живя у вас, женщины одеваются в “полпижамы”: одна разгуливает по Коктебелю в нижней части на голом теле, другая — в верхней. Еще, что вы молитесь Зевсу. Лечите наложением рук. Угадываете будущее по звездам. Приручили дельфина и ежедневно доите его, как корову. Правда это?”. “Конечно, правда!” — гордо воскликнул Макс...

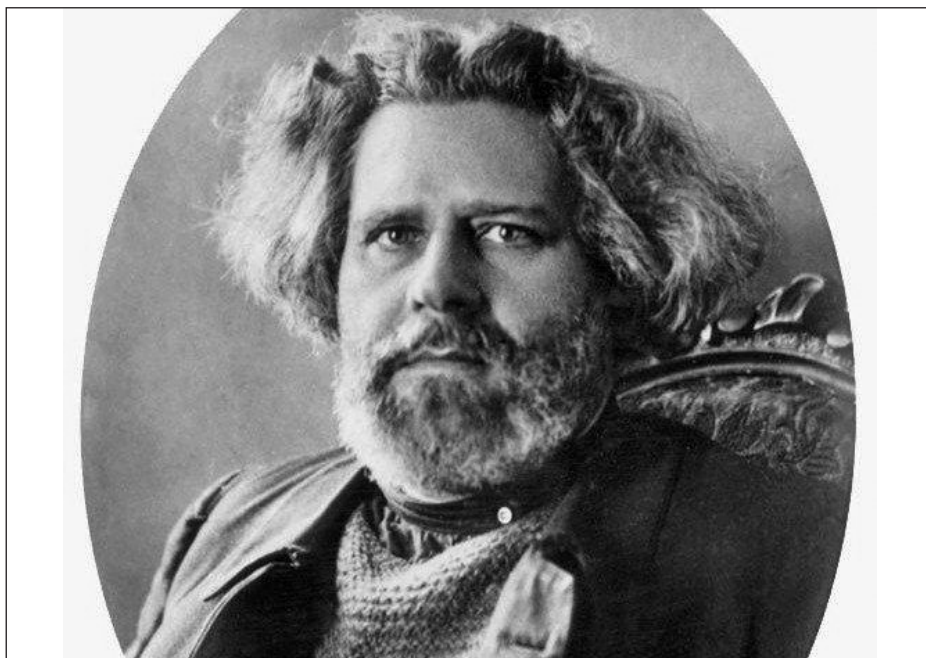
Никогда нельзя было понять, дурачился ли Волошин, или нет. Макс азартно читал лекции, одна другой провокационнее. Аудиторию, состоящую из благопристойных матрон, он просвещал на тему Эроса и 666 сладострастных объятий. Революционно настроенных студентов-материалистов под видом лекции о Великой Французской революции потчевал рассказами о том, что Мария-Антуанетта жива-здорова, только перевоплотилась в графиню Х и до сих пор чувствует в затылке некоторую неловкость от топора, который отрубил ей голову.

Его спрашивали: “Вы всегда так довольны собой?”. Он отвечал патетически: “Всегда!”. С ним любили приятельствовать, но редко воспринимали всерьез. Его стихи казались слишком “античными”, а акварельные пейзажи — слишком “японским” (их по достоинству оценили лишь десятилетия спустя). Самого же Волошина называли шутом гороховым. Он даже внешне был чудакот: маленького роста, но очень широк в плечах и толст, буйная грива волос скрывала и без того короткую шею. Макс внешностью своей гордился: “Семь пудов мужской красоты!” — и одеваться любил экстравагантно. К примеру, по улицам Парижа расхаживал в бархатных штанах до колен, накидке с капюшоном и плюшевом цилиндре — на него вечно оборачивались прохожие.

Круглый и легкий, как резиновый шар, он “перекатывался” по всему миру: водил верблюжьи караваны по пустыне, клал кирпичи на строительстве антропософского храма в Швейцарии... Женщины судачили: Макс так мало похож на настоящего мужчину, что его не зазорно позвать с собой в баню, потерять спинку. Он и сам, впрочем, любил пустить слух о своей мужской “безопасности”. При этом имел бесчисленные романы. Словом, Волошин был самым чудакотым русским начала XX века. В этом мнении сходились все, за исключением тех, кто знал его мать...

Мать оригинального человека

Едва выйдя замуж за отца Макса — добропорядочного судейского чиновника — недавняя выпускница Института благородных девиц Елена Оттобальдовна Глазер (из обрусевших немцев), принялась кроить жизнь по-своему. Для начала при-



страстилась к папиросам, потом обрядилась в мужичью рубашу и шаровары, потом нашла себе мужское увлечение — гимнастику с гириями, а затем уж и вовсе, бросив мужа, стала жить по-мужски: устроилась на службу в контору юго-западной железной дороги. О муже она больше не вспоминала. Разве что лет через двадцать после его смерти, на свадьбе друзей сына — Марины Цветаевой и Сергея Эфрона — в графе “свидетели” приходской книги через весь лист подмахнула: “Неутешная вдова коллежского советника Александра Максимовича Кириенко-Волошина”.

Понятно, что сына эта удивительная дама воспитывала на свой манер. Максу разрешалось все, за исключением двух вещей: есть сверх положенного (и без того толстоват), и быть таким, как все. В гувернантки мать наняла Максу цирковую наездницу: обучать верховой езде и кувыркам. Остальные знания: по истории, географии, геологии, ботанике, лингвистике, — мальчик должен был впитывать из самого крымского воздуха. Затем-то Елена Оттобальдовна и оставила сначала Киев, потом Москву — она считала, что Крым — лучшее место для воспитания сына. Тут тебе и горы, и камни, и античные развалины, и остатки генуэзских крепостей, и поселения татар, болгар, греков... “Ты, Макс — продукт смешанных кровей. Вавилонское смешение культур — как раз для тебя”, — говорила мать. Она приветствовала интерес сына к оккультизму и мистике, и несколько не огорчалась, что в гимназии тот вечно оставался на второй год...

Замуж Елена Оттобальдовна больше не вышла: говорила, что не хочет превращать Макса в чужого пасынка. Зато каждое утро уезжала на длительные прогулки в горы с неким стройным всадником. Вернувшись, призывала Макса к обеду, деля в жестяную трубу. Казанок с водянистым отваром капусты, оловянные ложки, простой деревянный стол без скатерти на террасе с земляным полом — оттуда был виден весь Коктебель. Слева — мягкие очертания холмов, справа — скалистая горная гряда Карадага... Ветра и время высекали на одной скале чей-то бородастый профиль. “Что это за человек увековечен так монументально, мама?”, — гадал юный Макс. “Не знаю, но, наверное, этот человек того стоит!”...

Прошло несколько лет, Макс возмужал и отпустил в точности такую же бороду. Правда, многие считали, что он сделал это в подражание Карлу Марксу. Волошин был в то время студентом юридического факультета Московского университета и участвовал в студенческих волнениях. Од-

нажды он даже угодил в тюрьму, и от нечего делать часами распевал стихи собственного сочинения. Жандармы вызвали Елену Оттобальдовну, допрашивали о причинах веселости сына. Она сказала, что Макс всегда такой, и жандармы посоветовали скорее его женить. А вскоре Волошин действительно встретил свою будущую жену — Маргариту Сабашникову.

Жена из алебаstra

В кругу богемы ее звали Аморя, но все же она не могла считаться вполне богемной барышней. Одевалась, во всяком случае, в строгие юбки и английские блузы с высоким воротником. Она только что вырвалась и дома своего отца, богатого чаеоторговца, чтобы посвятить себя живописи. Грезилась о безграничной свободе, испепеляющих страстях.

Воплощением всего этого Аморе оказался Макс, с его немислимыми нарядами и вечными провокациями. Его же подкупили ее золотые ресницы и чуть ощутимая “бурятчинка” (Аморя гордилась, что ее прадед был шаманом, и всюду возила с собой его бубен). Роман начался в Париже — оба слушали лекции в Сорбонне. “Я нашел ваш портрет”, — сказал Макс и потащил Амору в музей: каменная египетская царица Таиах улыбалась загадочной амориной улыбкой. “Они слились для меня в единое существо”, — говорил друзьям Макс. — Каждый раз приходится делать над собой усилие, чтобы поверить: Маргарита — из тленных плоти и крови, а не из вечного алебаstra. Я никогда еще не был так влюблен, а прикоснуться не смею — считаю кощунством!”.

...Обвенчавшись, сели на поезд. Трое суток до Феодосии, потом — на извозчике по кромке моря. Подъезжая к дому, Маргарита увидела странное бесполое существо в длинной холстяной рубашке, с непокрытой седой головой. Оно хриплым басом поприветствовало Макса: “Ну, здравствуй! Возмужал! Стал похож на профиль на Карадаге!”. — “Здравствуй, Пра!” — ответил Волошин. Маргарита терялась в догадках: мужчина или женщина? Кем приходится мужу? Оказалось, матерью. Впрочем, обращение “Пра”, данное Елене Оттобальдовне кем-то из гостей, шло ей необычайно.

Макс и сам, приехав домой, облачился в такой же хитон до колен, подпоясался толстым шнуром, обулся в чупаки, да еще и увенчал голову венком из полыни. Одна девочка, увидев его с Маргаритой, спросила: “Почему эта царица вышла замуж за этого дворника?”. Маргарита смути-

лась, а Макс залился счастливым смехом. Так же радостно он смеялся, когда местные болгары пришли просить его надевать под хитон штаны — мол, их жены и дочери смущаются.

В Коктебель потянулись богемные друзья Макса. Волошин даже придумал для них имя: “Орден Обормотов”, и написал устав: “Требование к проживающим — любовь к людям и внесение доли в интеллектуальную жизнь дома”. Каждого отъезжающего гостя “обормоты” провожали коллективной песней и вздыманием рук к небу. Каждого вновь прибывшего — розыгрышем. К примеру, приехал человек, хочет по-людски поздороваться, а всем не до него: ловят какую-то даму, убежавшую к морю, топиться. “Ищите спасательный круг!”, — басит Пра, не выпуская из рук вечной папироски и спичечницы из цельного сердолика. По комнате летают какие-то подушки, книги. Наконец, утопленницу приносят — она без сознания, но одежда на ней сухая. Тут только ошеломленный гость начинает понимать, что тут все — вздор на вздоре. “Макс, ради Бога, в следующий раз никаких комедий”, — умоляют на прощание гости. “Ну что вы, я и сам от них устал”, — хитро улыбается Волошин.

На вкус Маргариты, все это было как-то мелко. Ведь даже рассказы про отрицание Пушкина, одну пижаму на двоих и право первой ночи оказались неправдой! Возможно, эти слухи распускал сам Макс... Такой необычайный, такой свободный от предрассудков, на деле он только валял дурака, или бродил по горам со своим мольбертом. Тем временем из Петербурга доходили смутные вести о том, как символисты строят новую человеческую общину, где Эрос входит в плоть и кровь... В общем, решено было ехать в Петербург. Поселились на Таврической, в доме номер 25. Этажом выше, в полукруглой мансарде жил модный поэт Вячеслав Иванов, по средам здесь собирались символисты. Макс принял бурно декламировать, спорить, цитировать, Аморя же вела тихие разговоры с Ивановым: о том, что жизнь настоящей художницы должна была пронизана драматизмом, что дружные супружеские пары не в моде и достойны презрения. Однажды Лидия, жена Иванова, сказала ей: “Ты вошла в нашу с Вячеславом жизнь. Уедешь — образуется пустота”. Решено было жить втроем. А Макс? Он лишний, и должен катиться в свой Коктебель, разгуливать там в хитоне, раз уж ни на что более смелое его не хватает...

Макс Амору не осуждал и ни к чему не принуждал. На прощание он даже прислал Иванову новый цикл своих стихов — тот, впрочем, отозвался о них с большой резкостью. Лишь самые близкие знали: Макс не столь толстокож, каким хочет казаться. Вскоре после расставания с женой он писал своей кузине: “Объясните же мне, в чем мое уродство? Всюду, и особенно в литературной среде, я чувствую себя зверем среди людей — чем-то неуместным. А женщины? Моя сущность надоедает им очень скоро, и остается только раздражение”...

...А “семьи нового типа” у Маргариты с Ивановыми так и не получилось. Взрослая дочь Лидии от первого брака — белокурая бестия Вера — очень скоро заняла ее место в “тройственном союзе”. А, когда Лидия умерла, Вячеслав женился на Вере. Нежной Аморе оставалось только писать бесконечные этюды к задуманной картине, в которой Иванов изображал Динису, а она сама — Скорбь. Картина так никогда и не была закончена.

Ирина Лыкова
Окончание следует

ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЕ ПОЭТЫ – АВТОРЫ «НОВОГО ЖУРНАЛА»

11-го января 2020 г. филадельфийцы принимают в гостях гл. редактора «Нового Журнала»

Марину Адамович и авторов журнала из Нью-Йорка и Бостона (см. рекламу на стр. 18).

Сегодня мы предлагаем вашему вниманию стихи филадельфийских поэтов – постоянных авторов этого журнала.

РАХМАН ВИТАЛИЙ

Поэт, издатель, художник-дизайнер.



Родился в 1945 году в Античном Херсонесе, пригороде Севастополя. Жил в Москве. Лауреат нескольких Всесоюзных выставок по промышленному дизайну. За участие в Измайловской нонконформистской выставке был сослан в Алтайский край.

В 1980 году иммигрировал в США. Участник антологий «Филадельфийские страницы. Проза. Поэзия», «Украина. Русская поэзия. XX век», альманахов «Встречи» и «Побережье». Издатель ряда русскоязычных газет на Восточном побережье. Имел персональные выставки. Стихи публикуются в западных, российских и украинских изданиях. Сборники стихов: «Времени чаша без дна» (1991), «Встречный экспресс» (2007), «...из Райского Сада...» (2019). Публикуется в западных, российских и украинских изданиях.

Мир мой – видение

Странное очень:

То, чего не было,

Вдруг проявляется,

Все, что действительно –

Проседи прочерком,

Белым туманом стелится тихо.

Даже себя не познал и не понял.

Что о другом мне грустить и печалиться?!

Сон или явь – все слилось вдруг и замерло.

Было ли, не было – стало реальностью

Тех представлений о зыбкости времени,

То ли вперед, то ли в сторону мчащемся

Среди изгибов пространства дискретного.

Эхом слова мои в смутном сознании,

Но и они пролетят безответными.

02.23.09

Ветер душистою веткой в окно

Пчел зазывает на праздник цветенья,

Скоро опять лепестками

усыпит к дому дорожку,

Как снегом пушистым.

Зимнее лето – Австралии чудо.

Годы кружатся,

Но им все равно – Инь или Янь.

Я для них только случайный свидетель.

04.18.09

Твое лицо разводами дождя,

Как отпечаток негатива дня,

На лобовом рассечено стекле,

Как лепесток, трепещущий во тьме,

Как голубь на рисунке Пикассо.

Из асимметрий соткано лицо.

Меняя, словно облака овал,

Его случайный ветер целовал.

Оно хранило тайну бытия,

В загадочность творенья уводя,

Туда,

куда ты взглядом повела,

Увы, там не было

пространства для меня.

03.02.09

Опубликовано в журнале
«Новый Журнал», номер 260, 2010.

ЕЛЕНА ДУБРОВИНА

Поэт, прозаик, эссеист, переводчик.



Родилась в Ленинграде. С 1979 г. живет в Филадельфии, США. Является автором трех книг поэзии, двух романов на английском языке и трех книг прозы на русском и английском языках, а так же сборника литературоведческих статей «Силуэты». Составитель и переводчик антологии «Russian Poetry in Exile. 1917-1975. A Bilingual Anthology», составитель трехтомника статей Юрия Мандельштама («Юрий Мандельштам. Статьи и сочинения в 3-х томах». М: Изд-во Юрайт, 2018). В издательстве Юрайт готовится к печати книга статей «Литература русской диаспоры». Является главным редактором американских журналов «Поэзия: Russian Poetry Past and Present» и «Зарубежная Россия: Russia Abroad Past and Present». Входит в редакцию журнала «Гостиная». Состоит в редколлегии «Нового Журнала».

БЕЗМОЛВИЕ

Укрывшись облаками ватными,

Разлившись по небесной тверди,

Сияли звезды невозвратными

Лучами на границе смерти

И жизни, нам не предназначенной,

Но обозначенной мгновеньями,

С неразрешенными задачами

И нерожденными сомненьями.

Лучи касались тайны вечности,

Молились где-то снам неснившимся,

Душе, не знающей сердечности,

Мечтам, так никогда не сбывшимся.

Звезды паденье в бездну времени,

Не ощутив, увидев мысленно,

Мы не успели бы, наверное,

Кривую жизни четко выстроить.

И как болезненно безмолвие

Мы чувствуем всей кровью венною,

Ведь к нашей жизни в послесловии

Откроет тайну сокровенную

Господь, нам даровавший Истину

С другой, далекой круговерти,

Когда лучи, метнувшись искрою,

Покажут нам свой путь к бессмертию.

Я слушала, как звезды пели,

И, разбиваясь о закат,

Они летели наугад,

Цепляясь за верхушку ели.

Осколки освещали сад,

Дорожку из лучей ленивых,

Их свет невидимый на ивах –

Ночи таинственный парад.

И затихала трель молчанья,

Молчал сверчок, молчал скворец,

И в черном небе, наконец,

Пролился лунный свет печальный.

На грани смерти и добра

Его лучи пленяли душу

И пробивались наружу

В потоке лунном серебра.

«Новый Журнал», # 292, 2018.

ВЕРА ЗУБАРЕВА

Ph.D. Пенсильванского университета,
поэт, прозаик, литературовед.



Родилась в Одессе. Автор литературоведческих монографий, книг поэзии и прозы на русском и английском языках. Главный редактор журнала «Гостиная», президент проекта «Русское Безружье». Первый лауреат Международной премии им. Беллы Ахмадулиной, лауреат Муниципальной премии им. Константина Паустовского и других международных литературных премий. Публикации в журналах «Арион», «Вопросы литературы», «День и ночь», «Дружба народов», «Зарубежные записки», «Знамя», «Интерпоэзия», «Нева», «Новая юность», «Новый мир», «Новый журнал» и др.

ЗИМНИЕ СВИРЕЛИ

Из публикации в «Новом журнале».

Новый Журнал, номер 290, 2018

Сумятица. В разгаре вьюг фиеста.

Сугробы, как подобья пирамид.

Развинчен свод, и город сорван с места

И в птицу превратиться норовит.

Вращаясь в дисгармониях угрюмых,

Готовит ветер ледяной набег.

Сумятица. И мир темнее в думах,

И ночь светлее, оттого что снег.

Снег придет в четыре утра,

А до этого будет сниться,

Как несут над землей ветра

Его белую колесницу,

Как плывет он в ней над водой,

Над горами, над лесом блёклым,

Задувая звезду за звездой,

Гравировав их образ по стеклам.

И ничто не задержит его,

Разве только душистая сладость

Елки в детской, где никого,

Кроме памяти не осталось.

Сумерек перевес,

Зимних дорог бесприютство.

Хочется вести с небес,

Хочется в небо уткнуться,

Слушать его перезвон,

Плыть по его полю –

Долго, за горизонт,

В вотчину звезд колокольных.

И повторять: «Прости...»,

И зашагать к перекрестку,

И на щеке унести

Снега хрупкую блеску.

Хочется зимы – высокой, чистой,

С кружевом поземки за окном,

С переливом ледянистых смыслов,

Где мерцает лужи оком.

Хочется зимы высокой, легкой,

Как снежинок неосевших рой,

Как смешение души и вдоха,

Сновидений вольною игрой.

Хочется зимы высокой, светлой,

Чтобы в елях колокольный ритм,

И мечталось, как над ними с ветром

Кто-то всепрощающий парит.

ЛИТЕРАТУРНО-МУЗЫКАЛЬНОЕ

СОДРУЖЕСТВО

«РОДНИК»

**Дорогие филаделфийцы
-любители литературы!**

**В субботу, 11-го января 2020 г., в 2 часа дня
в Центре «Трубный зов» состоится
уникальная встреча:**



к нам в гости впервые после длительного перерыва приезжают из Нью-Йорка члены редколлегии и авторы «Нового Журнала», старейшего русскоязычного литературно-художественного издания, выходящего в Нью-Йорке с 1942 (!) года.

В журнале публиковались такие Нобелевские лауреаты как Иван Бунин, Борис Пастернак, Александр Солженицын, Иосиф Бродский, Светлана Алексиевич, а также многие другие широко известные поэты и прозаики.

**Встреча приурочена
к 150-летию со дня рождения Ивана Бунина
и выпуску 300-го номера журнала**



УЧАСТНИКИ ВСТРЕЧИ



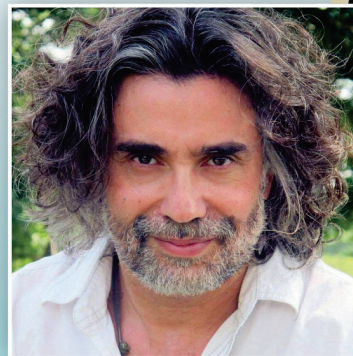
Хельга Ландауэр (Нью-Йорк) – поэт, режиссер, автор 10 книг поэзии, автор журнала.



Владимир Гандельсман (Нью-Йорк) – поэт, переводчик, входит в состав редакции «Нового Журнала», автор 20 книг.



Марина Адамович (Нью-Йорк), главный редактор «Нового Журнала», расскажет историю журнала. Будут показаны отрывки из фильма о «Новом Журнале».



Игорь Курас (Бостон) – поэт, прозаик, автор 5 поэтических сборников, входит в состав редакции журнала «Этажи».



Петр фон Берг (Нью-Йорк), американский актер (потомок русских эмигрантов), снимавшийся в фильмах «Law and Order», «Cast Away», «Beyond the Ocean», «The Americans» и др., прочтет отрывки из произведений Ивана Бунина.

**На встрече выступит пианистка
РЕГИНА ШЕНДЕРОВИЧ
Вход свободный**

**9311 Banes St, Philadelphia, PA 19115
Справки по тел. 215-501-7280**

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

SLU
Telecommunications

**В КРУПНУЮ
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ:**

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

Наши авторы



Миша Радин, автор этих фотографий и сопровождающих стихотворений, по специальности профессор математики в престижном, широко известном университете RIT (Rochester Institute of Technology). Он увлёкся фотографией в студенческие годы и глубоко, на всю жизнь, был впечатлён работами Анселя Адамса.

Следуя Адамсу, он воспринял его стиль поэтической фотографии и, как и Адамс, стал певцом природы. Затем он стал пробовать передавать ритм и настроение своих фотографий в словах. И так появились фотостихи.

Миша участвовал в нескольких выставках в галереях Рочестера (города компании Кодак) и Лиепая (Латвия). Теперь он начал и сам преподавать фотографию и ведёт семинары по фотографии в Лиепайском университете.

The Rockies assemble the shades of white and portray their mighty height.

With the height the snow brightens and the holiday's spirits it enlightens.

The snow formations the winds create whose fervent beauty they illustrate.

The mountains' peaks are sharp and crisp where the drifting snow never sleeps.

The clouds and snow the peaks blend and holiday's secrets they represent.

The alpine scenery the snow paints while the holiday's theme forever remains.



The lavish crests the Rockies assert and montane fondness they converse.

The highland's allures are scarce and immense from where the Rockies' epics commence.

The glaciers impel the alpine fire and divine Rockies to admire.

The glacial white the clouds redeem with vast charisma and esteem.

The clouds' emblems the summits recite and enchanting riddles they ignite.

The Rockies' relish is reticent and tender with euphoric sensations to remember.



ЗИМНЯЯ ФАНТАЗИЯ



HAPPY HOLIDAYS!

The holiday souls are snowy crests and unfold the season sparkling fresh.

The lavish crowns foment the versants while the holiday's riddles enchant.

The season's spiels the zeniths deplet with devotions serene and discrete.

The ivory white the Rockies contrive and the rapturous climate they revive.

The winds sketch the milky disband and reveal the alpine sacred highland.

The buoyant ardor the Rockies design with enduring spirits and divine.

ROCKIES' AERIAL PATTERNS

The Rockies sketch the Holiday's theme as imagined in a winter dream.

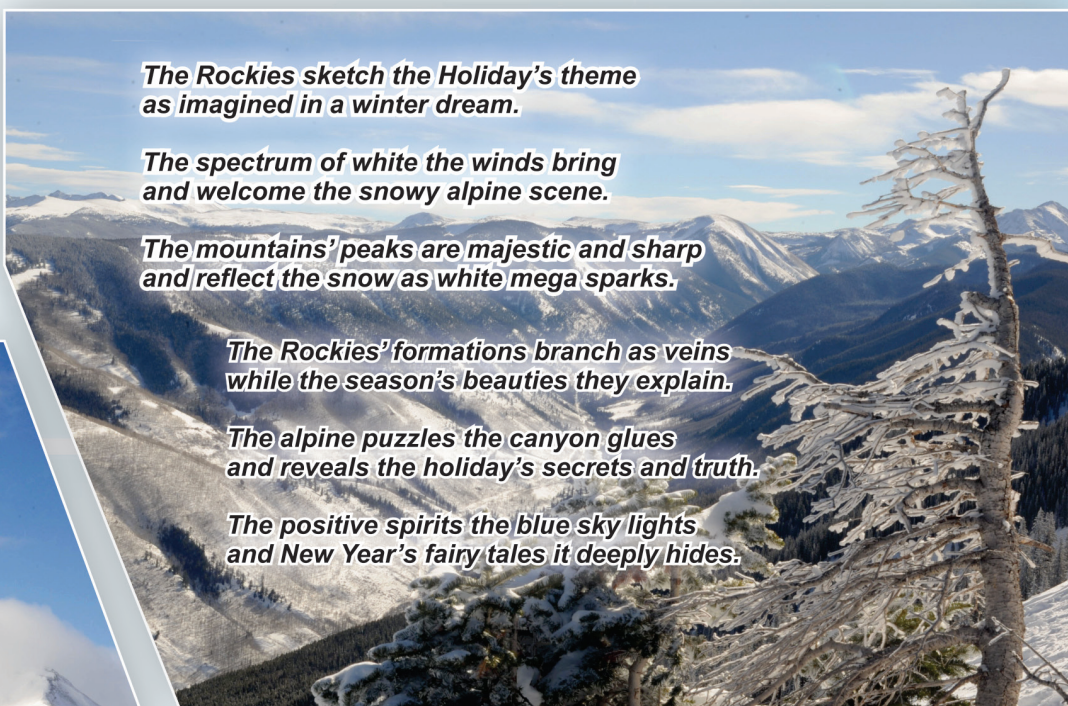
The spectrum of white the winds bring and welcome the snowy alpine scene.

The mountains' peaks are majestic and sharp and reflect the snow as white mega sparks.

The Rockies' formations branch as veins while the season's beauties they explain.

The alpine puzzles the canyon glues and reveals the holiday's secrets and truth.

The positive spirits the blue sky lights and New Year's fairy tales it deeply hides.



The wavy structures the Rockies pronounce while their coverts the summits mount.

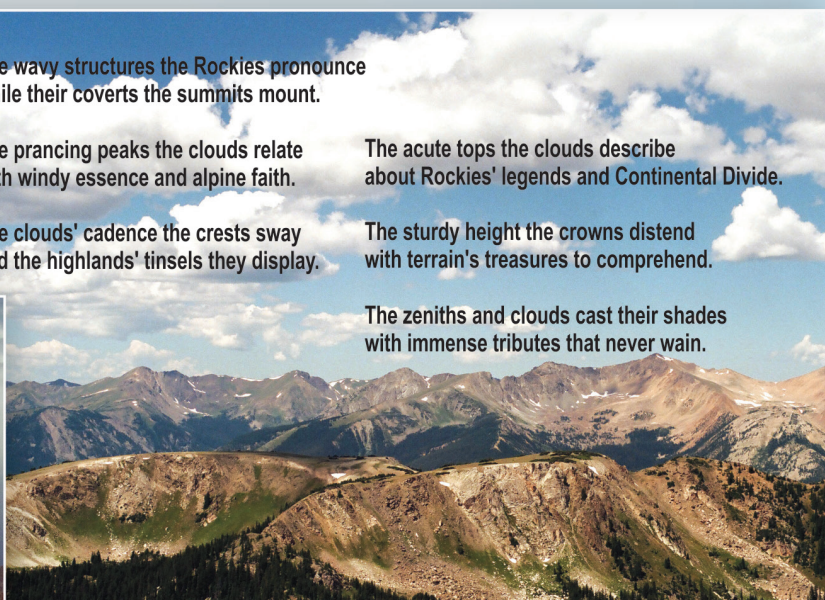
The prancing peaks the clouds relate with windy essence and alpine faith.

The clouds' cadence the crests sway and the highlands' tinsels they display.

The acute tops the clouds describe about Rockies' legends and Continental Divide.

The sturdy height the crowns distend with terrain's treasures to comprehend.

The zeniths and clouds cast their shades with immense tributes that never wain.



От автора

Дорогие читатели газеты «Реклама и Жизнь»!

Поздравляю вас с

Новым 2020 Годом!

Пусть красота этих великолепных пейзажей принесет вам праздничное настроение и ознаменует успешный год впереди.

М. Радин

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»
ПРЕДСТАВЛЯЮТ:



2020

12 ЯНВАРЯ
12:00 PM



Старый
новый год с

НАРГИЗ МАЛАЕВОЙ и
ДАВИДОМ ГВИНИАНИДЗЕ

В ПРОГРАММЕ - ЕВРЕЙСКИЕ ПЕСНИ И ПЕСНИ НАРОДОВ МИРА

\$45

СТАНДАРТНАЯ
СТОИМОСТЬ

\$25

ДЛЯ ГОСТЕЙ
С ПРОГРАММОЙ
«WAIVER»

\$0

ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM

WE SERVICE ALL MAKES AND MODELS!

Spend more, *Save* more on parts and service!

\$10 OFF	when you spend \$50-\$149
\$15 OFF	when you spend \$150-\$249
\$25 OFF	when you spend \$250-\$499
\$50 OFF	when you spend \$500-\$999
\$100 OFF	when you spend \$1,000 or more

Must present coupon at time of write up. Not valid with any other offers or promotions. One coupon per customer. Prior purchases excluded. Excludes tires and aftermarket parts. If discount applies, it will be taken off the regular posted price. Other restrictions may apply. Tax additional. Valid only at Thompson Lexus Willow Grove. Ends 1/31/20.

91LEZ43

WINTER COLLECTION SALES EVENT

SPECIAL OFFERS ON L/CERTIFIED MODELS*
EXCLUSIVELY AT YOUR LEXUS DEALER
ENDS MARCH 2



L/CERTIFIED BY LEXUS

COMPLIMENTARY PA SAFETY INSPECTION



PA STATE EMISSIONS INSPECTION

\$29.95

Then we will wash your vehicle
and provide you with a report.



Need Tires?

Thompson Willow Grove has you covered!
We meet or beat our competitors' prices.

All major brands including:



Schedule your service online at
ThompsonLexusWillowGrove.com

THOMPSON
LEXUS

WILLOW GROVE

Rt 611 & PA Turnpike | 267-367-5100

КНИЖНИК

Дорогие друзья!

ВЫ ЕЩЁ УСПЕЕТЕ КУПИТЬ У НАС ПОДАРКИ БЛИЗКИМ

Спешите!

Начните новогодний SHOPPING с нас!

У нас в этом году особое изобилие подарков на любой вкус и доход - для вас, дорогие филаделфийцы.

Здравствуй, дорогие читатели!

Вот и наступила пора волнующего ожидания, предпраздничной суеты и волшебной атмосферы. В преддверие праздников непременно возникает вопрос: что подарить на Рождество и Новый год 2020? Среди всего разнообразия вариантов подарков сложно сделать выбор. Мы предлагаем вам посетить наш магазин «Книжник - Gift», где вы найдёте самые необычные, красивые и интересные подарки.

Как многие уже знают, каждый год имеет своего хозяина по восточному гороскопу. Так вот, хозяйкой наступающего года будет Белая Металлическая Крыса. Большое разнообразие хороших Крысок в виде брелоков, ювелирных шкатулок, светящихся стеклянных и фарфоровых статуэток, магнитиков, копилки, часов и т. п. ожидают вас. Фигурки - Символы Нового года давно стали необходимыми атрибутами новогоднего праздника, украшая новогодний стол и сопровождая нас и наших близких весь год, принося счастье и удачу...

Оренбургскими и павлопосадскими и производителями сегодня, как и много веков назад, используются натуральные материалы (пух, шерсть, кашемир) и уникальные техники, придающие русским платкам неповторимый внешний вид. В таком платке можно чувствовать себя комфортно даже в самый холодный день. У нас вы можете приобрести уникальные платки, паутинки, шали, шарфы, палантины не только для женщин, но и для мужчин.

Русский самовар - символ домашнего уюта и гостеприимства. Самовар украсит ваш стол и порадует гостей ароматным напитком и необычным чайным ритуалом. У нас есть уникальные электрические самовары, расписанные вручную, а также подстаканники.

Хрустальные наборы - стильный способ

насладиться виски, бренди или другим крепким алкогольным напитком на ваш выбор. Набор включает в себя графин со съёмной крышкой и шесть стаканов. Также есть наборы рюмок, бокалов под вино, ликер, шампанское, коньяк. Созданные из качественного хрустала наборы, отличаются изысканной полировкой и резьбой. Любой набор будет замечательным подарком ценителям изящной хрустальной посуды, а также украшением праздничного стола.

Яркие зонты с принтами популярнейших мировых художников, с улучшенной конструкцией в паре с подходящим шарфом и сумкой, приобретенные в нашем магазине, составят прелестный подарок для женщин с хорошим вкусом и поднимут им настроение в ненастный день. А о нашей коллекции украшений из натуральных камней многие уже знают не понаслышке. Я думаю, что любая женщина найдет в «Книжнике - Gift» ювелирное изделие из натуральных камней, которое по достоинству украсит её новогодний наряд.

Наш детский отдел предлагает большой выбор развивающих игрушек, конструкторы и кубики, пазлы и матрешки для раскрашивания, различные азбуки. Мягкие, музыкальные игрушки из мультфильмов, погремушки, неваляшки, куклы и машинки и, конечно же, яркие красочные интерактивные игры и книги порадуют ваших детишек и принесут несомненную пользу в их развитии.

Прекрасным новогодним подарком могут стать настольные игры. У нас вы найдёте большой выбор шахмат, нарда и шашек из Египта, России, Украины. Различные виды домино, классические карты: «Золотой стандарт», «Палех» и Русское лото. Настольная игра «Мафия» — это увлекательная психо-

логическая ролевая игра с детективным сюжетом, в которую могут играть и взрослые, и дети. Она отлично подойдет для игры в домашнем кругу, для веселой компании на различных вечеринках, а также поможет интересно провести время в дороге.

Литературные новинки, которые мы получили за последние недели, могут стать приятным новогодним подарком. Это новые рассказы Людмилы Улицкой в сборнике «О теле души». Переводные книги уже полюбившихся авторов: Сесилии Анхерн «Postscript», книга гиганта мирового детектива Дэвида Болдачи «Рождественский экспресс», французский роман-детектив Мишель Бюсси «Я слишком долго ждала». Яркие красочные художественные альбомы с иллюстрациями картин любимых художников и фотографиями родных городов.

А главное - не забудьте приобрести красивые художественные календари на Новый 2020 год для себя и своих близких!!!

Наш магазин содержит множество оригинальных подарков на Новый год, интересных мелочей и сувениров. Покупайте у нас необычные подарки на Новый год, чтобы вам было что положить под елочку для ваших родных и близких. Встречайте праздник с размахом! Будьте здоровы и счастливы и не только в Новом году!!!

С уважением
коллектив
магазина
«Книжник».

В нашем любимом магазине Книжник к Новому году изобилие подарков!

Планируете подарить что-то оригинальное - сначала загляните к нам!

Конечно же, книжные новинки и огромное количество книг на разные темы, выбирайте на свой вкус, ведь книга - лучший подарок!

В этом году вообще множество замечательных подарков - такое разнообразие, что невозможно ни на чём остановиться: от элегантной посуды и совершенно роскошных ваз до современной моднейшей одежды. Очень интересны символы 2020 года - это умная прагматичная крыса - мышь; их у нас в продаже бесчисленное количество - на любой вкус и доход. И обратите особое внимание на уникальные изделия местных мастеров-умельцев, предлагающих авторские женские украшения и сделанные руками искусных мастеров куклы Hand Made Dolls. Ни одного повтора - всё в единственном экземпляре.



Welcome!
Приходите!



НОВИНКИ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ В МАГАЗИНЕ «КНИЖНИК»

О книге Маркса Ландо

“Воспоминания о море и другие рассказы”

Этот стройный, подтянутый, красивый и уже не молодой человек, в прошлом капитан дальнего плавания, делится на страницах своей книги “Воспоминания о море и другие рассказы” с вами, дорогие читатели, бесценными жизненными наблюдениями. Исколесив, вернее, проплавав вдоль и поперёк земного шара, автор этой, безусловно, неординарной книги видел столько всего интересного и необычного, что возможность поделиться этой информацией с читателями вселяет в него уверенность, что увиденное и пережитое им позволит ему оставить свой след в умах прочитавших это повествование. Кто знает, может эта книга поможет вам обойти какие-то опасные моменты, уберечься от ошибок, которые можно было и не совершать, принять правильные и не всегдаординарные решения.

В книге много интересного и познавательного. Очень советуем прочитать её.

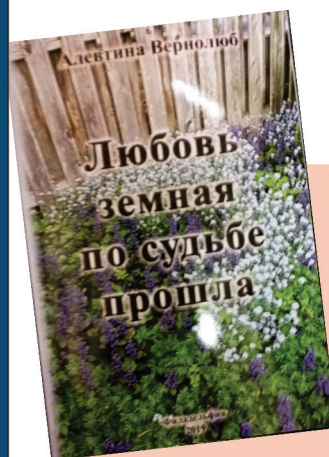


О книге Алевтины Вернолюб.

ЛЮБОВЬ ЗЕМНАЯ ПО СУДЬБЕ ПРОШЛА

Можете ли вы себе представить, как сильны чувства человека, сумевшего через всю жизнь пронести это, данное только сильному, мужественному и достойному человеку, понимание Великого. Вы найдёте в этом сборнике очень искренние, в душу проникающие стихи о любви. В каждой строке, в каждом стихотворении вы ощущаете тепло и силу этого чувства, достойного восхищения.

Книга прекрасно иллюстрирована и непременно понравится тем, кто умеет ценить любовь.



Это прекрасный подарок любимым к новому году.
Прочитайте книгу Алевтины
и заразитесь её оптимизмом и позитивом!

Сказочного Рождества!



СМОТРИ 7 ДНЕЙ
БЕСПЛАТНО В ПРИЛОЖЕНИИ



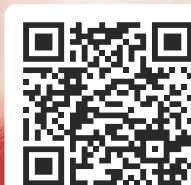
Загрузите в
App Store



ДОСТУПНО В
Google Play

KARTINA.TV

ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА



Подключая интернет-телевидение Kartina.TV, вы получаете доступ к русскоязычным передачам, сериалам, фильмам и мультфильмам в любое время, в любом месте и на любом устройстве — безграничные возможности и абсолютная мобильность.

888.827.06.06

Вместо предисловия

Мой бывший сотрудник, Саша Фейгельман, который сейчас живет в Германии, прислал свои «записки по памяти» о людях, с которыми мы работали когда-то в конструкторском отделе завода ХЭМЗ в городе Харькове. Это, и правда, было замечательное время между десятью и одиннадцатью утра, когда в курилку в конце коридора стекался народ из всех комнат; когда остроумнейший Женя Зеличенко пересказывал содержание фильма, который, естественно, все присутствующие смотрели по единственному каналу харьковского телевидения. Но в Женином пересказе фильм оказывался намного смешнее и увлекательнее, чем то, что мы видели накануне вечером по телевизору. Мне представляется, что эти блестящие, естественного юмора, могут быть интересны читателям, и не знакомым с персонажами данных записок.

В. Крastoшевский

Ностальгия

В старые времена никто из нас не знал, что это такое. Нет, что такое понятие есть, мы, конечно, знали, но чтобы испытывать это чувство...

Но были люди, которые уже тогда имели возможность слегка поностальгировать: это те, кто ездил в заграничные командировки. Один из них — Володя Крыжановский, который через военкомат был направлен, как инженер, в группу советских войск в ГДР. Там он сделал хорошую карьеру, став председателем профкома предприятия. Примерно через два года он приехал в отпуск и посетил ОГКМ. В комнате расчетчиков он, окруженный бывшими коллегами, рассказывал о жизни в ГДР. Он всегда хорошо одевался и вообще был джентльменом, а тут сидел во всем заграничном и рассказывал такое, что все ахали и охали. В конце его рассказов Колодяжный, который внимательно слушал, но держал в руке логарифмическую линейку (на случай появления начальства), спросил: «А вот скажи, Володя. Ты не был здесь почти два года. Как насчет ностальгии, испытываешь ты это чувство»? Володя откашлялся и сказал: «Вообще-то — да. Я здесь уже третий день и третий день рыгаю».

Миша Школьник (живущий в Австралии) при разговорах о ностальгии советует ностальгирующим подойти к бетонной стене в каком-то районе Сиднея. Там прямо в стене выдвинуто большими русскими буквами краткое ругательство из трех букв.

Примерно такие чувства я испытываю сейчас. Ну, что делать, как говорила моя двухлетняя внучка, написав в штаны: «Так получилось».

Наиболее полно отразил тему ностальгии мой друг, поэт Сёма Фирштейн.

Душа печалится и плачет по России,
Рыдает песнями с пластинок и кассет,
И льются с глаз моих и слезы ностальгии,
И слезы радости, что там меня уж нет.

Зелик и Школьник

Мне повезло — много лет я почти ежедневно общался с этими титанами, которые определяли моральный климат в отделе. Деликатный, ласковый Зелик (Женя Зеличенко) и мужественный, грубоватый Миша Школьник. О чем только мы не говорили... Обсуждалось все, что угодно: от событий в стране до поэзии Цветаевой и разницы между фабурой и сюжетом. Все это сопровождалось безудержным весельем. Я надеюсь, что о Зелике напишет Миша, т.к. у меня не хватает способностей описать этого удивительного человека, его мягкий юмор. Его шутки и замечания были еще и театральными, и при пересказе теряется вся прелесть.

Помню, как в курилке Зелик рассказывал о нашей совместной (Школьник, Зе-

Юмор

О том, что еще помню

лик, Копейченко и я) командировке в Ленинград. Мы поселились в гостинице, все в одной комнате и вместе ездили на Металлострой. По пути к трамваю Копейка исчезал — он заходил в забегаловку пропустить стаканчик вина. Я в это время поступал в аспирантуру и спешил поскорее разделаться с работой, чтобы заняться своими делами, и поэтому нервничал, когда Копейка долго не появлялся. Когда терпение кончалось, я говорил: «Где этот стёбаный Копейка?» — и он тут же появлялся, причем, это происходило регулярно.

В выходной день мы пошли погулять в город без Копейки. На Невском Зелик сказал: «Интересно, если Саня сейчас произнесет свою фразу, появится Копейка или нет»? Я произнес — и вдруг, на противоположной стороне Невского мы увидели быстро идущего Копейченко. Когда Зелик закончил этот рассказ в курилке, он сказал: «Саня, вот скажи свое заклинание». Я пробормотал эту фразу, Зелик вдруг стал прислушиваться, а потом сказал: «О! А вот и он», — снизу донесся характерный кашель, и вскоре появился Копейченко.

Шутки Миши Школьника

Михаил никогда не шутит просто ради шутки, прежде всего, это — экспромты. Причем он способен шутить так, что не поймешь, шутка ли это.

Миша пришел на свадьбу к своему другу, который женился во второй раз. Пришел сразу после работы, сидел с голыми боками, а они всё не приглашают за стол. Когда молодые оказались рядом, он сказал жениху: «Слушай, если вы сейчас не начнете, в следующий раз я на твою свадьбу не приду».

Эдик и Мюда завели сиамскую кошечку. Вечером звонит Мюда: «Миша! Эдик уехал в командировку, а кошка орет, и я не знаю, что делать!»

— Мюдочка! Если бы ты орала, я бы еще знал, что делать, но кошка...

Правда, иногда ради шутки Михаил может несколько, мягко говоря, преувеличить.

Как-то я спросил у него: «Миша, а как твоя теща готовит?»

— Ну что тебе сказать, с газетой есть можно...

Я говорю: «Михаил, ты все время рассказываешь только о Лесте (собаке). Но у тебя же дома есть жена, дочь, теща?»

— Саня, пойдем сегодня ко мне домой, и ты увидишь, кто как меня встречает — и тогда поймешь почему.

...На Эсхаре (зона отдыха) большая компания. Рано утром некто Зорик Хавин, который в студенческие годы ухаживал за Зоей, решил нарубить дров и с первого же удара намертво засадил топор в бревно. Миша посоветовал ему взять другой топор и с его помощью вырубить первый. Зорик намертво засадил и второй, и весь взмоклистый, со слипшимися волосиками пытается что-то сделать. К тому времени все вышли из палаток и умирают от хохота. Леночка Школьник тоже хохот.

чет. Миша обращается к ней: «А ты чего смеёшься? Ведь он мог стать твоим папой!»

У Мишиного папы была собачка. Уезжая в отпуск, папа привел ее к Мише и потом показал мясника Конного рынка, у которого надо было покупать для неё вырезку. Миша отвел собачку в садик при доме и... забыл о ней, т.к. он работал, учился, тренировался и т.д. Спустя некоторое время он увидел такую картину: собачка сидит под деревом, вся в напряжении. Когда с дерева падает яблоко, она хватается его на лету.

Если Миша — верх деликатности, то Зоя — верх заботливости.

Миша достал еду, которую Зоя дала ему на Эсхар. На одном из пакетов было написано: ж. рыба. Кроме того, было предостерегающее указание: «Не ешь Ларискину еду!»

Ну и, наконец, вершина заботливости. Миша и Зоя за столом в гостях. Зоя наклоняется к Мише и говорит, показывая на одну из сидящих за столом: «Когда я умру, женишься на Райке — она медсестра и будет за тобой хорошо ухаживать».

Разное

Женя Стрипунский — наш мудрец, ребе. Человек, который внешне — Собакевич, а внутренне — Ноздрев. Юмористический фантазер, любитель розыгрышей, и все это — с таким мрачноватым выражением лица.

Предпраздничный день, столы убраны, все ждут, когда можно будет уйти домой. В комнате расчетчиков звонит телефон, просят Женю Глазкова, а звонит Стрипунский с другого телефона в той же комнате.

— Это из отдела кадров.
— Слушаю вас.
— Вы ведь окончили коммунальный институт?

— Да, но я учился на отделении городского транспорта и изучал электрические машины! — взволнованно отвечает Глазков, т.к. боится, что его обвинят в том, что он работает не по специальности.

— Чего вы так волнуетесь! Вы ведь не знаете, что мы вам хотим предложить.

— А что? — с надеждой в голосе.

— Дело в том, что у нас есть одна проблема... с паузой, — у нас очень часто перегорают лампочки в женском сортире, и нужен человек, который бы их менял.

Причем в ходе разговора оба почти кричат и слышат друг друга и без телефона.

Одно время среди продвинутой интеллигенции укрепилось мнение, что путем усилия мозгов можно внушать свои мысли. Зиночка Рейзман каким-то образом почувствовала в себе такие способности, сказала Жене, и тот предложил проверить это на ком-нибудь. Он предложил ей внушить кому-нибудь какой-то нестандартный образ, например, Иисуса Христа. Зине это понравилось, и они решили тут же попробовать. А я как раз вошел в их комнату, и Женя шепнул: «Давай попробу-



ем на Сана». Зина меня подозвала, усадила напротив, объяснила, в чем дело, и — сеанс внушения начался. Надо было видеть её хорошенькое личико и эти глазки, устремленные на меня. Под её взглядом я замер, весь ушел в себя, потом стал проявлять беспокойство, потом стал что-то бормотать: «Не может быть! Нет, не то!» Потом закрыл глаза и прошептал: «Неужели Христос?» Восторг был полный, я потрясенный ушел к себе. Через некоторое время пришел Женя, и мы стали умирать со смеху: это все он придумал заранее.

Как-то говорю Жене: — Вот смотри: у наших друзей дети уже в институты поступают, а наши с тобой сопляки только садики покончили.

— Вообще-то да. Но с другой стороны, представь себе: ты — восьмидесятилетний маразматик и твой такой же стариксын. Мы хоть до этого не доживем.

Гриша Мильчин — наш бескомпромиссный боец, наша совесть.

Гриша на перроне, в ожидании поезда на Сочи решил съесть мороженое. Продавщица дала мороженое, но не дала сдачи. Гриша говорит: «А сдача?» Продавщица дает сдачу, Гриша поворачивается и уходит. Продавщица ему в спину: «Вот жидыра, за копейку удавится». Гриша мгновенно разворачивается и залепляет ей в глаз мороженым. Та с криком убегает, а Гриша идет на другой конец платформы. Вскоре продавщица появляется с мильтоном, они ищут Гришу, но, к счастью, подошел поезд. А ведь это могло очень плохо кончиться.

Мы с Эдиком Дубинским идем на фабрику-кухню. В сквере, по пути, у лотка с лимонами стоит заведующая столовой, находящейся напротив нашего корпуса. Довольно красивая, черноволосая женщина. Она игриво говорит нам: «Что это мои клиенты ходят в другую столовую?»

— Видите ли, — отвечаю я, — участились случаи летальных исходов после посещения вашей столовой. Шесть человек в больнице, двоих доктора не смогли спасти.

— Что вы говорите! От чего же они умерли? И, немного подумав, добавила: — Наверно от биточков.

Нет слов.

Игорь Губерман впервые приехал в Харьков, в каком году не помню. Бесплатные билеты на его выступления в Доме учителя распространялись через синагогу. Никто его еще не знал, пришли целыми семьями: бабушки, внуки и т.д. Когда пошла его ненормативная лексика, народ немного насторожился, но вскоре все уже помирилось со смехом. В одном ряду сидела семья с глуховатой бабушкой. После одного из «Гариков», который заканчивался словом блядь, бабушка, не расслышав, спросила: «Что он сказал?» — «Бля-а-а», — прошептала внучка. «Что-о?» — «Блядь!» — это уже мама и дочка вполголоса и с раздражением, т.к. бабушка мешала им слушать. «Что-о?» И тут уже весь ряд проревел: «Бля-а-а!» Только, чтобы она, наконец, заткнулась.

Пока всё. Для чего я это написал? Ведь прочтут три — четыре человека, которые и так все это знают, и, более того, мне же это и рассказали. А просто.

Александр Фейгельман

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- напомнят о приеме лекарств
- приготовят обед
- постирают
- сделают покупки

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, PCW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI		Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White		6.45	3.49
Extra Cheese or Sauce		7.65	4.15
White		6.45	3.49
White with Ricotta		8.30	5.78
White with Spinach			
Tomato & Fresh Garlic		8.99	4.62
Anchovy		7.65	4.15
Mushroom		7.65	4.15
Pepperoni		7.65	4.15
Sausage (sweet or Hot)		7.65	4.15
Meatball		7.65	4.15
Onion		7.65	4.15
Sweet Peppers		7.65	4.15
Green Peppers		7.65	4.15
Roasted Red Peppers		7.65	4.15
Broccoli		7.65	4.15
Spinach		7.65	4.15
Olive		7.65	4.15
Up Side Down		7.65	4.15
Bacon		7.65	4.15
Steak		8.99	5.99
Buffalo Chicken		8.99	5.99
BBQ, Chicken		8.99	5.99
Double Dough		8.10	4.62
Special		11.59	6.99
Veggie		11.59	6.99
Jalapeno		7.65	4.15

SPECIALITY PIZZA		lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza		12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)		12.50	6.99
Chicken Parm Pizza		12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza		10.99	6.99
(chicken, lettuce, cruttons)			
Breakfast Pizza		10.99	6.99
(egg, sausage and bacon)			
Hawaiian Pizza		9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)		12.03	6.99
Italian Meat Stromboli		10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)		12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)		12.50	6.99
Everyday pizza specials			
2 Lg for 6.00 each			
3 Lg for 5.00 each			
10 Lg or more 4.50 each			

CALZONES	
Mozzarella & Ricotta	8.99 4.99

FRIES	
French Fries	2.49
Curley Fries	3.49
Waffle Fries	3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	5.99
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.99

SIDE ORDERS	
Mega Onon Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries	
Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

SANDWICHES	
Ham	3.70
Tuna	4.40
Chicken	
(grilled or crispy)	4.40
Chicken	5.55
BBQ Chicken	5.55
Chicken Parm	6.02
Chicken salad	4.40

WRAPS	
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries	
Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wpaw	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicy Ranchero Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

STEAKS	
Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)	
Plain Steak	4.59
Pepper Steak	4.99
Mushroom Cheese Steak	5.49
Pizza Steak	5.49
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.69
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	4.99
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.49
Jalapeno Cheesesteak	5.49
Cheese Steak	4.99
Mushroom Sreak	4.99
Chicken Steak	4.99
Chicken Cheese Steak	5.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	4.99
Pepperoni Cheese Steak	5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS	
One Site 12" (make it a platter add 2.30)	
Regular	3.75
Turkey	4.99
Roast Beef	5.65
Ham	4.99
Tuna	4.99
Hoagie Special	3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.29
Chicken Tender Hoagie	5.49
Fried Flounder Hoagie	6.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49
Fish Hoagie	5.99
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50	

Hoagie trays	
(mixed hoagies sides included)	
Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

ITALIAN GRINDERS	
One Size 12" (make it a platter add 2.30)	
Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant Parm	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA	
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side	
Plain 3 Cheese	4.99
Steak	5.99
Buffalo Chicken	5.99
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99
Veggie	6.99
Chicken Avocado	6.99
Veggie Quesadilla	6.99
Gyro Quesadilla	6.99
Chicken Parm	5.55
BBQ Chicken	5.55
Chicken Plain	5.55
Sausaog Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

NEW SEAFOOD	
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

CHICKEN SANDWICHES	
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)	
Chicken Florentine (spinach. Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.59
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.49
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.79
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

BURGERS	
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun	
Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS	
House Salad (lettuce. onion. tomato. sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS	
Chicken Noodle	3.79
Minestrone	3.79
Cream of Broccoli	3.79
Italian Wedding	3.79

WINGS	
Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on	
10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST	
Served all hours * served with tator tots	
Eggs and Green Peppers	5.55
wrap	
long roll	

Sausaog Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

PASTA	
Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

ITALLIAN DINNERS	
Served with Garlic Bread and a Side Salad	
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

DESSERTS	
Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) . \$1.49 (lg) \$3.99	

BEVERAGE	
20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU	
6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/Tomato Sauce	3.79

CATERING MENU	
Sides	
	1/2 pan full pan
	8ppl 16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99 50.99
Wings (50) or (100)	25.99 49.99
French Fries	13.99 26.99
Curley Fries	17.99 32.99
Mozzarella Sticks	26 99 52.99

HOAGIE TRAYS	
18ppl	36.99
30ppl	58.99

DINNERS	
	18ppl 30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99 54.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99 54.99
Baked Ziti	30.99 49.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99 49.99
Manicotti (26 or 56)	30.99 49.99

SALADS	
	1/2 pan full pan
	8ppl 16ppl
House Salad	17.99 33.99
Garden Salad	16.99 33.99
Caesar Salad	13.99 27.99
Greek Salad	28.99 48.99
Chicken Caesar Salad	22.99 38.99
Mandarin Salad	29.99 49.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY	
Fried onions on mhe side	
	10 rolls 20 rolls
Cheese Steak Tray	49.99 89.99
Chicken Cheesteak Tray	54.99 99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99 65.99

Исторический Свято-Андреевский Собор



Русскоязычный православный приход Московской Патриархии
приглашает всех православных христиан
на Рождественское Богослужение и Праздник Святого Богоявления

Рождество Христово

ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ

понедельник, 6 января в 19:00

РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ЛИТУРГИЯ

вторник, 7 января в 10:00

Богоявление-Крещение

ЛИТУРГИЯ И

ВЕЛИКОЕ ОСВЯЩЕНИЕ ВОДЫ

воскресенье, 19 января в 10:00



Примите наши искренние, сердечные поздравления с Новым Годом и Рождеством Христовым!

Тел.: 215-627-3338

707 N. 5-th Street, Philadelphia, PA 19123

Посетите наш сайт в интернете: www.saintandrewscathedral.org

(Ближайшая станция метро голубой линии Spring Garden Street)

Golden Age Care - Центр Здоровья

215-677-3100

716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

Golden Age Care

Дорогих январьских именинников
поздравляем

с днём рождения!

Желаем, чтобы вся жизнь была полна радости, счастья, здоровья, улыбок, любви и приятных сюрпризов!
Пусть удача станет неотъемлемым спутником, а во всех начинаниях всегда сопутствует только успех.
Больше силы, чувств и смелости, чтобы сбывались даже самые необычные желания!

Кроме стандартных пожеланий — счастья, здоровья и всего наилучшего — желаем, чтобы сбывались все мечты, чтобы каждый день приносил много приятных неожиданностей, чтобы Вас окружали только добрые и нужные люди. А еще везения. Везения во всём и всегда. И чтобы каждое начатое дело заканчивалось успешно!



У нас весело, интересно, разнообразно